

# Baleares

El diario del archipiélago

Palma de Mallorca, miércoles 3 de agosto de 1977. — Precio 15 pesetas. — Director en funciones: Juan Bonet

ANGEL ESCUDERO,  
NUEVO PRESIDENTE DEL  
TRIBUNAL SUPREMO

(Página 32)



## DESASTRE

### Tres Tn. de «fuel» en la playa de Cala Mayor

Lo que nos falta para hacer t o d a v í a más atractivas nuestras abandonadísimas playas, era una «marea negra». Y ayer, por la mañana se vertieron en Cala Mayor nada menos que tres toneladas de fuel-oil. En el grabado que ilustra estas líneas, docenas de bañistas contemplan, indignados, el estado de la playa. — Foto Juanet.

#### local

- DON JUAN DE BORBON, ESPERADO HOY
- LAS CUENTAS DE LA CAMPAÑA ELECTORAL
- ANALISIS DEL IMPUESTO MUNICIPAL DE RADICACION
- LABORAL: IRREGULARIDADES EN HOSTELERIA
- HAY PLAZAS PARA VIAJAR EN BARCO
- JUAN BUENDIA, INVENTOR MALLORQUIN
- CUENTOS PARA UN VERANO CRITICO. POR JUAN PLA

EL PAN: POSIBLE  
E INMINENTE  
NUEVO PRECIO

### CINCUENTA PESETAS EL KILO

(Pág. 11)

*El paro de  
transportistas,  
en vías de  
solución*

(Pág. 14)

# Pleno del Senado

MADRID. — Se ha celebrado en el Palacio de las Cortes el primer pleno extraordinario del Senado, bajo la presidencia de su titular, Antonio Fontán, en el que los distintos grupos parlamentarios han expuesto sus respectivos programas políticos. En la foto, intervención del senador madrileño, señor Villar Arregui, en representación del grupo parlamentario «Progresistas y Socialistas Independientes». — (Foto CIFRA GRAFICA.)

CORTES



## JURA DEL NUEVO CONSEJO DEL REINO



MADRID — En el Palacio de la Zarzuela y ante S. M. el Rey Don Juan Carlos, han tomado posesión de sus cargos, los diez nuevos consejeros del Reino, elegidos en el Congreso de Diputados y el Senado. En la foto, los nuevos consejeros del Reino con S. M. el Rey después de que juraran su cargo. — (FOTO CIFRA GRAFICA.)

MAÑANA, POR TVE

FUENTES QUINTANA EXPLICARA LAS LINEAS  
ECONOMICAS DEL GOBIERNO

(Página 32)

EGIPTO:  
ENTREVISTA  
VANCE-SADAT

(Página 15)

# FIRMAS EN Baleares

1.000 AÑOS DE IDIOMA Y VINO

## LAS COSAS QUE SABE EL RIOJA

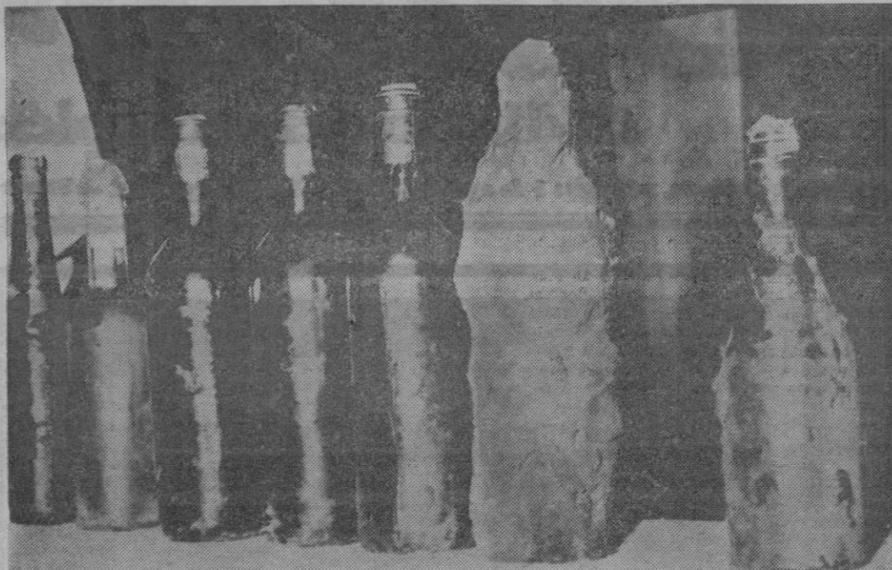
Por PEDRO RODRIGUEZ

A veces, ¿sabes?, sólo a veces, tras esos otros por donde el padre Ebro se arrebujaba, como un cardenal, en la túnica morada de los viñedos, a veces, te digo, emerge una escuadrilla de conquistadores japoneses a la bayoneta calada de sus «atachés», disparando sus talonarios con silenciador, gritando «torá, torá», sobre los jóvenes pechos de las uvas de mayo. A veces, ¿sabes?, cuando los meses que tienen «erre», el Mercado Común envía euroobservadores euroguerrilleros eurodiplomáticos a tratar de pararle los pies al Euroríoja, a la «bete rouge», al maldito vino de los malditos españoles que empieza con la maldita «erre», homologado gota a gota por el señor Hemingway, cuyo maldito «copyright», eh los de Bruselas, registró, eh los de Bonn, con amor de códice miniado, eh los de Roma, nuestro señor Gonzalo el de Berceo, eh los de Estrasburgo, cuando calentaba en su regazo aquella nidada de tibias palabras ásperas que luego echaron a volar sobre las parras, mil años ya, y se llamaron, eh los de Amsterdam, castellano.

Alguna vez, signore Agnelli, el club Bilderberg, un «some-lier» de la Otan, Europa destinará historiadores a explorar el curso, las riberas y las fuentes del Ríoja antes de desembocar en la gran panza del continente, y lo encontrarán, como los romeros de Compostela, así: «ciego, subterráneo y sólo», agazapado y tímido en los vientres de las bodegas, cuando el vino aún es niño. U oficiado, cuando en primavera el Ríoja pide liturgia y hay siempre un macero, un canónigo, una virgen y unas mozas como en un altar en la primera misa solemne del pisado y

la cosecha. O vestido de etiqueta, cuando las campanas de los telex del «management» doblan avisando que salen, que ahí van, los toneles como carabelas, a la cruzada europea, maldito vino de la maldita «erre», nunca devaluado por la blasfemia del agua, maldito rioja-power, eso patrón-rioja para todos los vinos del mundo, siempre en paridad con el patrón-oro del sol. Vendrán, ya os digo, a esa hora en que cada parra es un partido y todas juntas, La Ríoja, una nación morada y suntuosa. A que el Ríoja les cuente el decamerón de sus botellas, las que ayudaban a cantar el «Lily Marlen» en las trincheras de la «gran guerra», y sus nietas, las que aguardan como misiles polvorientos en las bodegas de El Elíseo a dispararse en un brindis de Giscard. A palpar las cicatrices del vino, cuando el Ebro va furioso pidiendo la vid y la vida y empuja, a borbotones al Oja, a lamer la cuna de un vino que no puede vivir sin asfixiarse de morriña a más de cuatrocientos cincuenta metros de altura sobre el nivel del mar y de los hombres.

Vendrán, os lo aviso, los examinadores, ahora que España es un país tinto puesto a madurar, y descubrirán en esa tierra violada por el viento, que el Ríoja es un vino de izquierdas de toda la vida, nunca peleón sino gladiador, que lleva mil años, como una lengua blanca, como un idioma rojo, intentando enseñarle a un pueblo al que tantas cosas se le suben a la cabeza, la asignatura pendiente del vino y la mesura. Descubrirán, como una bomba de cristal sin explotar, la botella que nunca pudo abrir Cánovas, y la cosecha que ha ido sin parar de Serrano



Súñer porque «al final del emotivo acto se sirvió una copa de vino español», a Fuentes Quintana la noche en que echamos a andar hacia el futuro. Está el pecado de un monje de Samos que se dejó tentar por Galileo; un pacto de banqueros; una salida de Carabanchel; una llaga supurada en Roncesvalles; una feliz fuga hacia un banco de Suiza; Don Protasio emergiendo como un submarino canoso de los mares de la guerra en Cercedilla; una crisis, una lista de gobierno la batalla de Lepanto o la del Pesoe en 1976, todo eso son las cosas que sabe el Ríoja, el viejo vino cazador de historias, de guardia permanente, sin trovadores «crisantemos ni sables». Vendrán, y eso sí, tendrán que caminar de puntillas, entre la zarcera, vivra, torda, renque, nescal, girpis, regiruelo, rebaje, obrada, mendemia, maitina, comporta, cantarear, espergura, el campo minado de palabras con mil años, de palabras sembradas, ah ese maldito vino de los malditos españoles de las malditas erres, por los señores del vino que se saludan de orilla a orilla del Ebro, abriendo sus túnicas de portadores de linternas, cambiando como monedas de curso legal, las listas de buenas cosechas, los secretos calientes, quizás perdidos por un guerrero del Rey Sancho, de las dinastías donde el Ríoja es un villancico incunable que cornea la pena.

Te digo que la Historia está metida, como en un microfilme claríete, en estas botellas, y que en la Bolsa de Londres, y en la Place Schumann y en la Ronda Kennedy tendrán que dejar pasar otros mil años, otro río, otro Hemingway, otro Berceo, para hacer un idioma, un olor, un vino, un desafío, un estilo así.

## AL SERVICIO DE LA MAQUINA

Por MARTA PORTAL

Hay un peligro inminente que asusta a las inmensas minorías: la masificación, la uniformización, a que la ciencia racionalizada y la organización tecnoburocrática están llevándose irremediablemente. Es posible que esté cumpliéndose, o en trance de cumplirse, el pronóstico de la malograda pensadora francesa Simone Weil: la humanidad puede conocer una tercera forma de opresión, la ejercida en nombre de la función (las dos primeras serían, la servidumbre o esclavitud, ejercida en nombre de la fuerza armada, y la otra, la ejercida en nombre de la riqueza transformada en capital).

El gigantismo industrial (que permite grandes economías, pero que «cuesta caro»), aplicando los más nuevos procedimientos de automatización y de informática, reduce la cantidad de horas de trabajo, pero lo descalifica, prescinde del saber y del poder que el obrero tenía sobre la producción. Por otro lado, su tarea es más fastidiosa, más monótona y repetitiva; deja su inteligencia de lado, al no tener que ejercitarla en controles meramente gestuales.

Entre los cambios políticos que programan los ideólogos de izquierda para beneficiar a la sociedad en la base, están la auto-

gestión y la nacionalización de las grandes empresas. Pero uno se pregunta: ¿Es que la nacionalización del metro, o de un trust bancario, o de la industria del automóvil, mejoraría la suerte de sus obreros o empleados? ¿Qué puede tener para el obrero que las decisiones las tome el «patrón» o un directorio financiero estatal? Aunque estos obreros y empleados puedan decidir en asambleas democráticas sobre el trabajo y sus fines, ¿no será todo previsto por el equipo anónimo de ingeniería, por las instrucciones del ordenador, por la servidumbre de LA MAQUINA RACIONALIZADA?

Los sistemas de autogestión parece que han dado buenos resultados en las pequeñas formaciones agrícolas. Pero en el ámbito de la agricultura nos encontramos con el campo más resistente a la racionalización. Ni la máquina —la tierra— ni el producto —la cosecha— se dejan manipular exclusivamente por datos de informática. El factor clima, la polinización imprevista, los imponderables de toda índole, obligan a mantener una expectativa atenta, una capacidad de iniciativa y una libertad de opción, en el hombre, que puede dominar la tierra, sí, pero sometiendo a sus ritos. Y es en la agricultura, donde los hombres

son más individualistas, donde los planes de propiedad comunal han fracasado, donde han podido, en cambio, dar óptimos resultados las agrupaciones autogestionarias.

La dialéctica de la naturaleza, desprestigiada hace años como darwinismo social, acaso esté mostrando esa vía diferente para transformar la sociedad, manteniendo la iniciativa de la inteligencia del hombre y la atención a lo imprevisible en un reino que sigue siendo el del azar y la necesidad.

Un ejemplo de las contradicciones más flagrantes a que ha llegado la automatización masificada nos lo ofrece el correo. La marca postal ha aumentado exageradamente en tanto que la comunicación postal entre individuos, de persona a persona, ha disminuido, casi desaparecido. Apenas quedan cultivadores de la carta amistosa o amorosa. No obstante, todos recibimos abundante «correo de masas», es decir, prospectos, propaganda, circulares, notificaciones bancarias o administrativas. Las valijas de los carteros, sobrecargadas, no lo están ya de frases tiernas, de sentimientos amorosos, a lo sumo, llevan el comunicado de transacciones burocráticas. Ya no tiene lugar el encuentro entre la novelesca figura del cartero y la impaciencia amorosa del destinatario. Ahora bien, esas toneladas de correo propagandística, ¿por qué no se encargan de repartirlo servicios de las propias empresas beneficiarias? El correo, como todos los servicios sociales, debe subordinarse al individuo y no a las funciones. Y los servidores de estas tareas de beneficio comunitario deberían estar extraordinariamente remunerados, o bien establecerse como servicios rotativos que cumpliríamos por turno todos los ciudadanos.

El gigantismo industrial parece olvidar también que el trabajo es la institución más antigua de la historia de nuestro espíritu (historia sagrada, hay que añadir). La apropiación indebida del fruto del paraíso tuvo el precio del sudor. El trabajo físico es, pues, el de más profunda significación en nuestra civilización. Bien está que se mitigue el esfuerzo y que se regule el sudor, pero restituyéndole al trabajo toda su entera significación como acto de obediencia a la conservación natural de la vida.

### COLOR DEL DÍA



**Baleares** AÑO XXXVII  
N.º 11.868  
DEPOSITO LEGAL P.M. 1958

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: P.º MALLORCA, 9 - B, PALMA  
EDITADO POR M.C.S.E.  
PASEO GENERALISIMO, 142, MADRID

DIRECTOR EN FUNCIONES: JUAN BONET, Tel. 23 21 86  
ADMINISTRADOR GENERAL: ANTONIO RUIZ, Tel. 23 63 82

REDACCION } PUBLICIDAD ..... 23 11 77  
ADMINISTRACION } 23 59 40 (tres líneas) SUSCRIPCIONES ..... 23 57 10  
TALLERES } CIERRE ..... 23 11 77

AQUI, LA NOTICIA

DON JUAN DE BORBON LLEGA HOY

A las diez menos veinte de la mañana de ayer, despegó de la base aérea de Son San Juan el "Mystere" que llevaba a Madrid a los Reyes de España. Como ya se sabe, Don Juan Carlos fue a presidir la toma de posesión de los nuevos consejeros del Reino. Por la noche, sobre las diez, Sus Majestades regresaron nuevamente a Mallorca.

Asimismo, se espera la llegada para hoy al Club de Mar del yate "Giralda" de don Juan de Borbón, quien viene acompañado de su esposa doña Mercedes, la infanta Margarita y el doctor Zurita. Otras de las visitas reales que también llegarán seguramente esta semana, es la de Irene y Constantino de Grecia, quienes pasarán, como ya es habitual desde hace unos años, algunos días en el palacio de Marivent.

AYUNTAMIENTO - DIPUTACION - FOMENTO

Parece que se ha alcanzado acuerdo en la reunión celebrada ayer mañana.

Así que siguen adelante todas las posibilidades de que Ayuntamiento y Diputación,

con el Fomento del Turismo, se asocien.

Mañana, pues, quizá se convoque pleno extraordinario en el Ayuntamiento para el viernes próximo.

ACERCA DE LOS BINGOS

De las solicitudes presentadas para la apertura de salas de bingo, en cantidad superior a veinte, cinco de ellas atraviesan ya en estos días su primera tramitación madrileña.

Y las demás que están completas, seguirán pronto. Pero es en la segunda fase de tramitación cuando hay que acreditar una suma de circunstancias y compromisos laborales, técnicos, etc., cuando se cree que el número puede quedar muy, pero que muy cribado.

TURISMO: NO TODO SON PENAS

Según datos que nos facilita el Aeropuerto de Palma el movimiento de pasajeros en el mes de julio ha sido de 1.004.000 pasajeros, en 9.420 vuelos con un aumento del 17,80 % sobre igual período del año anterior.

El pasado fin de semana el movimiento fue de 877 vuelos con un total de 109.127 pasajeros.

Estamos ante claros signos de reanimación "cuantitativa".

APORTACIONES INSULARES PARA EL MONUMENTO A MACIA

Ayer, en la habitual sección que el diario catalán "Avui" dedica a una suscripción popular para levantar un monumento al presidente Francesc Macià se consignaban las aportaciones recibidas desde las islas. Contabilizamos hasta doce personas, que desde Palma o Ca's Concos (Felanitx) habían enviado diversas cantidades de dinero; la mayoría tenían apellidos catalanes y eran de la familia Planas Montanyà-Garriga.

LA CERVEZA, MAS CARA (OTRA VEZ)

No es que se trate de un aumento exorbitado, como el del café, por ejemplo, pero es un nuevo incremento en el precio. En el de la cerveza, que, desde el pasado mes de enero, ha subido cuatro veces. Que no está nada mal.

PLAYAS CON GRASA

Muchas playas mallorquinas están completamente llenas de grasa de embarcaciones, bien porque por allí cerca navegan barcos o porque son "parking" de yates. Lo cierto es que uno se mete a nadar limpio y sale

lleno de brea. Y lo difícil que es quitársela. Ejemplos de estas playas podrían ser las de Illetas o Cala Mago, en cuyas aguas se ven las "gotitas" flotando.

TRASMEDITERRANEA: 52.000 PASAJEROS

SALIERON EN JULIO

Como ya hemos informado otras veces desde esta sección, el aumento de visitantes —tanto nacionales como extranjeros— viene siendo considerable comparándolo con el mismo período de tiempo del año 1976. Sin ir más lejos, el pasado mes de julio, a bordo de los distintos buques correo de la Trasmediterránea que cubre las líneas regulares con la península y las islas hermanas, salieron de Palma un total de 52.100 pasajeros. Y las entradas, que todavía no se conocían exactamente ayer, son —esperan en la Trasmediterránea— superiores.

TETAS AL AIRE

En Palma Nova, bajo el caliente sol del verano, dos espléndidas mujeres, rubias y esbeltas para más detalles, lucieron ayer, sin rubor alguno, sus pechos al aire. A su alrededor, en contra de lo que puede suponerse, nadie se alteró ni perdió la calma. Todo

transcurrió con absoluta normalidad. Las dos guapas, por su atrevimiento, pusieron una nota exótica en la concurrida playa. Y le dieron a la belleza del paisaje un atractivo más. Sin duda, sin prisas pero sin pausas, estamos entrando en Europa.

EL TRAFICO INDUSTRIA - FABRICA - ETC., A EXAMEN

Esta mañana en el Ayuntamiento, sobre planos y a continuación en visita a las calles afectadas, el presidente de la comisión, señor Darder Andreu y el jefe de los servicios técnicos, señor Bofill, con la presencia del alcalde de Palma, señor Buchens, recibirán a los medios informativos para la exposición y estudio de las nuevas normas que regulan el tráfico en aquella zona y que tantos comentarios de prensa ha suscitado.

De todo lo cual hallará el lector cumplida referencia en nuestra próxima edición.

«LA BELLE SIMONE», DE ONASSIS (EN EL CINE)

Efectivamente, "La belle Simone", el fabuloso yate matrícula de Monrovia que, como sobradamente saben nuestros lectores, pasa los inviernos en el Club de Mar, es ahora, nuevamente, noticia. En esta ocasión, gracias a los hombres de la industria cinematográfica yanqui, que lo han alquilado para filmar, a bordo, algunas escenas de una película ins-

pirada en la vida de Aristóteles Onassis, "el griego de oro", que encarna un actor también muy conocido de todos, pues aquí filmó, hace unos años, la película "El mago". Nos referimos a Anthony Quinn.

"La belle Simone", ahora, está recorriendo, con el equipo de cineastas, varios puertos mediterráneos.

EL PARTIDO DEMOCRATA CRISTIANO APLAZA SU ASAMBLEA

Para ayer había sido anunciada semanas atrás la asamblea general del Partido Demócrata Cristiano en Baleares, en la que debían estar presentes además de todos sus afiliados en las islas algún alto dirigente nacional. Según nos señalaron en el P.D.C. este acto ha sido aplazado hasta pasado el verano, cuando el calor y las vacaciones cedan, aunque de todas formas sigue el proceso de implantación del partido y las reuniones del comité político provisional. Ayer por la noche, por ejemplo, estaba anunciada una sesión en la que debía de tratarse del tema Unión del Centro Democrático y las últimas novedades que a nivel balear se han producido.

EN NOVIEMBRE, CONGRESO BALEAR DE ALIANZA POPULAR

Nos encontramos al presidente provisional de la junta de Alianza Popular en Baleares, Santos Ibáñez, quien nos informó que "las cosas siguen igual en A.P.", dentro de la tranquilidad política del "ferrogosto" y que aún no ha llevado a cabo —por motivos familiares— los previstos encuentros con los líderes nacionales de la coalición con-

servadora. De todas maneras están ya iniciándose los trámites para llevar a cabo el congreso balear de Alianza Popular en las islas, que tendrá lugar durante el próximo mes de noviembre. Santos Ibáñez insistió en que su tarea actual sigue siendo accidental y que entiende que hay gente más indicada para ocupar el puesto de cabeza de filas de A.P.

... Y AQUI, LA IMAGEN

«SENTADOS» ESPERANDO PODER LLEGAR A PALMA

En nuestra edición de ayer ya dimos cuenta de ello. Los pasajeros de un avión de «Aviaco» efectuaron varias sentadas

en el aeropuerto de Barajas en señal de protesta por el retraso en la salida de un vuelo hacia Mallorca. Los proble-

mas empezaron cuando los viajeros, que comenzaban sus vacaciones, fueron avisados de que no había avión dispuesto,

un fallo inexplicable de esta compañía, ya que el pasaje se cerró en el mes de mayo y algunas personas habían pagado ya el importe del vuelo en el mes de marzo. Por esto, efectuaron varias sentadas en lo que duró la demora en la salida, que llegó a ser de 10 horas. También los pasajeros exigieron en varias ocasiones el libro de reclamaciones, lo que les fue denegado al principio, si bien, posteriormente, todos firmaron una protesta y una reclamación en el sentido de que se les diera seguridad sobre la hora de salida y que les fuera abonado el día que se les había hecho perder. Al final, todo se solucionó y los pasajeros pudieron llegar a nuestra isla.

Según ha comunicado el delegado de «Aviaco», señor Balado, al diario «El País» la causa de tal desbarajuste se debe a que era el día 1 de agosto, que es cuando el público más viaja y las compañías se ven obligadas a trabajar a tope. Además, aseguró, que la compañía llevaba una racha de mala suerte, pues recientemente se les habían averiado tres aviones.



**REBAJAS** triat BOUTIQUE  
Avd. Jaime III, 14 - Palma

galas Ota 77  
PRESENTA EN  
**TAGOMAGO**  
DOMINGO 7 AGOSTO A

**JULIO IGLESIAS**  
NOCHE: ACTUACION A LAS 01'30 HORAS  
INFORMACION Y RESERVAS: TELEFONOS: 285654/50 - 232657  
DIA 14  
**MARI CARMEN Y SUS MUÑECOS**

# Cuentos para un verano crítico

Por JUAN PLA

## EL DE CAPERUCITA

Si «La Pasionaria» fuese, en su gloriosa actualidad, Caperucita Roja, uno asumiría, desde aquí mismo y sin mayores pretensiones, el papel del Lobo Feroz.

Al final, en casa de la abuela, que siempre fue una gran dama centrista y moderada, algún cazador del contorno, euroscofetista de toda la vida, acabaría descerrajándole un par de tiros al Lobo y la abuela volvería a resucitar.

La función crítica del periodista es la base de todo su quehacer cotidiano. Trabajar en esa línea es pertenecer, con honestidad, a la Prensa del Estado, porque el Estado no es el Gobierno. El Estado somos todos, exactamente todos.



## EL DE GARBANCITO

«Garbancito de la Mancha» era un niño tan pequeño que, un día, se durmió en un manojo de alfalfa y se lo tragó una vaca.

Había tantos garbancitos en este país que, casi de repente, llegó una vaca y se los tragó a todos de un golpe. Algunos eufemistas pertinaces han llamado Cruzada de Liberación el hecho de que todos los garbanzos fuesen a parar al fondo de la panza de la vaca.

Pero el prodigio radica en el hecho de que la gran plasta de la vaca, tan natural e históricamente esperada, tenga la misma forma circular del Congreso de Diputados.

Dice Carrillo que a él no se lo comió jamás una vaca. A Garbancito de la Mancha, tampoco. Sólo es un cuento.

Y añadía León Felipe:

«No me contéis más cuentos / que vengo de muy lejos / y sé todos los cuentos.»

## EL DE BLANCANIEVES

Han dado al cine una versión pornográfica de Blancanieves, la que vivía en el bosque con los siete enanitos, completamente emancipada del yugo generacional y paterno, iiberada, claro es, del macho ibérico para siempre jamás.

Hay siete magníficos enanitos electorales en el panorama actual que, si se descuida Blancanieves, le van a hacer siete agujeritos en el tamborcillo del virgo.

Cuando Blancanieves monta a la grupa del príncipe y deja a los enanitos en su casa, habla el mudo y dice:

—No te vayas, Blancanieves: contigo vivíamos mejor.

Y añade el cascarrabias:

—¡Es nuestra prisionera! ¡Puñetera Democracia!

Pero creo que el cuento no era así. Da igual.



## EL DE PINOCHO

Lo de Pinocho, hijo del trabajador artesano (¿Era Gepetto su nombre de origen?), es muy singular:

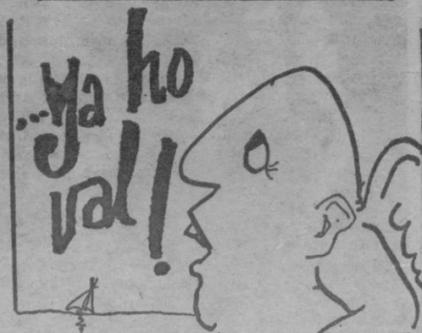
Un grillo, llamado Pepito Grillo, fue su conciencia, porque Pinocho era un muñeco de madera.

Contempla mi alma el suceso, avísame y despierto ante la rabiosa actualidad y digo abiertamente:

—¿Cuántos grillos habitan en la conciencia, en la mente de los que, hace apenas un año y medio, eran simples muñecos de madera política?

«El pueblo español no está preparado», suele decir el hombre de la calle. Pero responde su mujer:

—Nunca nos faltaron grillos para ir tirando.



Aquellas candidaturas que sólo concurrían por Baleares: Todo pérdidas

## CUENTAS OFICIALES DE LA CAMPAÑA ELECTORAL DE LOS GRUPOS «MENORES»

A primeros de julio la Junta Electoral Provincial aprobó las cuentas de los gastos originados por la presentación de candidaturas y propaganda electoral de las pasadas elecciones generales, así como los ingresos obtenidos para tal fin de aquellas agrupaciones, partidos, coaliciones y federaciones que únicamente concurrían en los distritos baleares. Cabe recordar que los partidos "grandes" (UCD, PSOE, PCE...) que estaban presentes a nivel estatal entregaron conjuntamente sus relaciones en la Junta Central de Madrid. Durante más de veinte días estuvieron expuestas al público estas listas en el tablón de anuncios de la Audiencia de Palma; de acuerdo con las cifras allí consignadas hemos realizado la siguiente información.

### LOS QUE MAS GASTARON

Los dos opciones que ofrecen los presupuestos más altos son la «Unió Autonomista» (3.887.100 pesetas) y «Unió Democràtica de les Illes Balears» (2.027.910 pesetas). Unos y otros, con once mil y seis mil sufragios, respectivamente, no obtuvieron ningún escaño. U.A. recibió una aportación de dos millones de pesetas de Josep Meliá, que fue su primer candidato al Congreso, otra de quinientas mil pesetas del banquero y político nacionalista catalán, Jordi Pujol, mien-

tras se ingresaron doscientas cincuenta y cinco mil pesetas en bonos de simpatizantes y se gestionó una póliza de un millón con Banca Catalana.

Por su parte los demócrata-cristianos de la UDIB recibieron más de un millón de pesetas de ayuda de su partido hermano de la Federación de la Democracia Cristiana de Ruiz Jiménez y Gil Robles y los dos cabezas de lista en Baleares, los notables Jaume Enseñat y Joan Casals, entregaron medio millón cada uno.

### COLABORACIONES DE VARIOS PARTIDOS

En Menorca y Eivissa-Formentera, fueron presentados candidatos unitarios de la oposición para el puesto de senador. En la candidatura Democrática Independiente, que presentaba al menorquín Anglada, el PCE aportó cincuenta mil pesetas; cien mil el Movimiento Socialista; cincuenta mil el Movimiento Federalista, y también cincuenta mil el PTE. Los gastos fueron de 355.228 pesetas, por lo que resta un déficit de unas cien mil pesetas. En Eivissa-Formentera, el Bloc Autonomista presentaba a Isidor Marí, apoyado por el PSP —que entregó 135.000 pesetas— el PCE —con 125.000—, el Partit Socialdemòcrata —125.000 pesetas— el PSOE —con 50.000— y entre bonos de ayuda y venta de posters ingresaron más de treinta mil pesetas. Los gastos

fueron 467.125 cuadrando con los ingresos.

También se presentaron al Senado por las islas menores dos candidaturas promovidas casi por los mismos interesados. Mariano Lobet, del «Partit d'Eivissa i Formentera» ingresó 464.000 que cubrieron los gastos de su campaña. Por su parte Antonio Triay, de «Menorca Problemática Insular y Autonomía» ingresó seiscientos mil pesetas más veinte pesetas de los intereses en el banco que también nivelaron los gastos del notario por testimo-

nio de comprobación de firmas, fotocopios, viajes y gastos de hotel, alquiler de locales y propaganda electoral.

### LA CAMPAÑA MAS BARATA

Por último hay que reseñar que el «Front de Treballadors de les Illes» gastó poco más de doscientos mil pesetas, para obtener mil trescientos votos, que fueron cubiertas por las cantidades entregadas por los candidatos y por las aportaciones de simpatizan-

tes y los asistentes a sus mítines. Dice que invirtieron su presupuesto en imprenta, alquiler de locales, megáfonos, gasolina y propagandas.

Ninguna de estas candidaturas, al igual de las que no obtuvieron escaños, no se beneficiarán de las subvenciones oficiales: Un millón por candidato electo, más 45 pesetas por voto en las listas del Congreso y 15 pesetas por voto al senador.

A. M.

■ PARA «UNIO AUTONOMISTA», JOSEP MELIA ENTREGO DOS MILLONES Y QUINIENTAS MIL PESETAS JORDI PUJOL.

■ LA UDIB RECIBIO UN MILLON DE LA FEDERACION DEMOCRATA CRISTIANA Y OTRO DE JAUME ENSENYAT Y JOAN CASALS.

## CORT 1

# CON OBJETIVIDAD, SIN TOMAR PARTIDO: ANALISIS DEL IMPUESTO MUNICIPAL DE RADICACION

— Cuando tomé posesión de la Alcaldía de Palma prometí actuar consciente de ser el alcalde de una ciudad turística. Cuando termine mi mandato y llegue la hora de las exégesis, creo que podré merecer el juicio de haber hecho honor a esa promesa. (Palabras de Paulino Buchensen el Pleno del pasado lunes.)

### UNA REALIDAD Y DOS PERSPECTIVAS

La realidad es el turismo y las dos perspectivas corresponden a dos momentos o secuencias de su historia en nuestra ciudad: los años del «boom» y los de la crisis. A estas dos épocas corresponden dos realidades hasta cierto punto contradictorias.

En los años del «boom», Palma seguía en la inercia municipal previa al fenómeno y mientras la iniciativa privada derribaba records edificando y creando distancias e intensidad a un sinnúmero de servicios, la actividad municipal no registraba presión cívica con relación a calidades viarias, desarrollos educativos, acción cultural, abastecimiento, barriadas.

Pasaron veinte años de aumentos de población, servicios, necesidades de puestos escolares, equipamientos sociales, viarios, de alumbrado. Durante esa época los intereses turísticos constituyeron un importante medio de presión, como correspondía a su prepotencia económica y a la creación de riqueza que estaban generando.

Riqueza que ha plasmado en unos activos patrimoniales y en la propiedad de unas instalaciones comerciales de turismo, de las que cabe decir que llegada la crisis se han visto seriamente amenazadas. La disminución de la demanda de alojamientos y la contracción del negocio ha creado una situación al sector que en 1975 y 1976 dió resultados cuyos perfiles negativos alcanzaron una espectacular realidad de la que incluso llegó a inducirse la existencia de una oferta excesiva estructural.

El clima fiscal nunca es benigno porque las necesidades de la comunidad no se arreglan con filantropía. Pero los convenios a nivel de Estado y los convenios de grupo, a nivel de Hacienda municipal, reflejaron siempre, durante aquellos largos veinte años una inteligente estrategia limitativa de las cifras que se alcanzaban.

Parece, tras los Plenos de medidas económicas, que el Impuesto de Radicación haya nacido del afán de perjudicar o poner en peligro la actividad de la hostelería de lujo, salas de fiesta, discotecas, etc.

### LA VERDADERA NATURALEZA

#### DEL PROBLEMA

Empecemos por decir que la referencia periodística es objetiva y no toma partido sino que por el contrario busca llevar a sus lectores la realidad de las nuevas cargas que la Administración ha señalado a los ayuntamientos para nutrir sus recursos imprescindibles. Por lo que al Ayuntamiento de Palma respecta, Palma y todos los palmesanos protagonizan unas necesidades «inaplazables», con la inherente presión que esos intereses colectivos o comunes ejercen legítimamente marcando caminos a la acción municipal dificultada en muchos aspectos por la falta de sentimiento de comunidad, reflejado en infinitos casos de desobediencia civil al pago de los impuestos municipales.

El Ayuntamiento de Palma, por boca de su alcalde, prometió en la jornada de los Plenos Económicos, dos actitudes perfectamente conciliables: diálogo acerca de los problemas y dureza con los contumaces del impago y la evasión impositiva. «El Ayuntamiento llegará a donde tenga que llegar para hacer efectivos sus impuestos.»

No cabe otra actitud, ni con el Impuesto de Circulación ni con cualquier otra carga que venga creada e impuesta para subvenir a las necesidades de Palma. De sus niños en edad escolar, de sus Institutos, de su Patrimonio Urbanístico, de sus vialida-

des, de sus museos, parques y monumentos, de su alumbrado, etcétera, etcétera.

Esto, de un lado.

Y de otro lado —o del otro lado— una actividad privada, básica en la economía insular, la economía del Ocio y la Diversión, un comercio que tal como dijo don Pedro Cabrer «no puede acogerse al recurso del endeudamiento a través de presupuestos extraordinarios sino que se enfrenta a la alternativa de la quiebra o el cierre».

Por tanto se dibujan dos posiciones. Ahora, en estos momentos, el diálogo «hoteleros-Ayuntamiento» no puede conducir a nada por la sencilla razón de que aprobada la Ordenanza el paso siguiente es la información pública y aquellas alegaciones que vayan a producirse «YA NO ES EL AYUNTAMIENTO EL LLAMADO A RESOLVERLAS». Es el delegado del Ministerio de Hacienda.

### A QUIENES AFECTA EL

#### IMPUESTO DE RADICACION

Como todo no es hostelería en la viña del Señor, véase como define la Ordenanza el «hecho imponible»:

Art. 3.º. — Constituye el hecho imponible del impuesto de radicación la utilización o disfrute, para fines industriales o comerciales y para el ejercicio de actividades profesionales, de locales de cualquier naturaleza sitos en el término municipal.

Cabe aclarar en cuanto a la base imponible que del total de metros cuadrados se excluyen aquellos en los que no existan edificaciones, construcciones o instalaciones; los que estén ocupados con fines espirituales y sociales del personal: capillas, salas de actos, bibliotecas, escuelas, comedores, guarderías, campos deportivos, economatos, dormitorios viviendas, vestuarios, aparcamientos de vehículos, servicios sanitarios y similares; los metros cuadrados destinados a escaleras, huecos de estas, ascensores, transformadores eléctricos, contadores de agua, gas y electricidad, calderas de calefacción, carboneras y otros de índole parecida; los reservados para servicios sanitarios o higiénicos gratuitos y finalmente aquellos que en establecimientos hoteleros y hospitalarios estén ocupados por cocinas, lavaderos, planchadores y, en general, LUGARES NO DESTINADOS A LOS CLIENTES.

Y hecha esta referencia al «hecho imponible» y a la «base imponible» añadamos que vienen sujetos a la obligación de pago las personas, naturales o jurídicas, nacionales o extranjeras, que por cualquier título disfruten o utilicen dentro del término municipal los locales aludidos en el art. 3.º.

#### CALLES DE SEIS CATEGORIAS

Como el tipo del gravamen está además en relación con la categoría de la calle, surgió la necesidad de clasificar estas en las seis categorías previstas por la normativa aplicable. Y ahí van, los tipos de gravamen o pesetas por metro cuadrado que devenga la radicación en cada categoría:

	Pesetas
Primera ... ..	107
Segunda ... ..	76
Tercera ... ..	54
Cuarta ... ..	39
Quinta ... ..	28
Sexta ... ..	20

El Ayuntamiento de Palma, al aprobar el tipo de gravamen, lo ha hecho muy por bajo del techo legalmente autorizado.

Pero es que, además, hay que tener presente que de la simple multiplicación de la base por el tipo, se origina la denominada «Cuota Bruta».

Veamos ahora algo del proceso liquidatorio, del camino que ha de recorrer esa «Cuota Bruta».



Lo primero es aplicar, del artículo 16 de la Ordenanza, las posibles bonificaciones. En la letra b) de la letra C) del artículo 16, enumerador de las posibles bonificaciones y bajo la rúbrica «Por otros motivos», se establece:

«Gozarán de una bonificación de hasta el 50 % de la cuota los sujetos pasivos que coadyuven a la consecución de fines municipales, siempre que esta colaboración haya sido requerida por este Municipio, en virtud de Acuerdo adoptado por las dos terceras partes del número de hecho y en todo caso por la mayoría absoluta de miembros de la Corporación. En dicho Acuerdo se fijará la modalidad de la colaboración, locales afectados y cuantía de la referida bonificación».

Otros supuestos de bonificación se refieren a superficies no construídas, dedicadas a campings, ocupación de vía pública temporal, almacenes cerrados al público, aparcamientos y garajes, cepósitos y guardamuebles mayor y detall de ciertos productos y librerías, con bonificaciones que van del 80 % al 30% de la «Cuota Bruta».

Una vez bonificada, es decir una vez obtenida la «Cuota Bonificada», la operación siguiente consiste en obtener la «Cuota Corregida», por medio de «índices correctores» que son:

En la Cuota de Licencia Fiscal del Impuesto Industrial de más de 20.000 pesetas del 2,5 y magnitudes inferiores en índice descendente y en las Cuotas del Impuesto de Rendimientos del Trabajo Personal, en lo superior a 1.500 pesetas, el 1,5.

Estos coeficientes correctores o «Cuota Corregida» queda todavía pendiente de la aplicación de la escala de reducciones contenida en el art. 19 de la Ordenanza y que son:

De 251 a 500 metros cuadrados, 10%.  
De 501 a 1.000 metros cuadrados, 15%.  
De 1.001 a 2.500 metros cuadrados, 20%.  
De 2.501 a 5.000 metros cuadrados, 25%.  
De 5.001 en adelante, 30%.

La gran mayoría de los establecimientos hoteleros se encuentran entre el 20 y el 30% de bonificación por este concepto.

Es decir, por aplicación de esta bonificación sobre la «Cuota Corregida» obtendremos la «Cuota Líquida».

Aunque el acento se ha venido poniendo en los comentarios relativos a hostelería, por el número de metros cuadrados a que suelen extenderse sus instalaciones, la verdad es que los comercios y despachos de profesionales, las pequeñas industrias, no sólo se ven afectadas en cantidad mucho mayor, sino que la previsión de ingreso por este concepto en el Presupuesto Ordinario de 131 millones no está apoyada en hostelería ni en un 50%.

¿Qué ocurre, pues, en Hostelería para haberse producido la reacción de queja que nuestra edición de ayer recogía?

### ¡MOLTES MOSQUES, MATEN UN ASE!

Esta expresión mallorquina es toda una justificación. En estos momentos en que las condiciones de trabajo pactadas son verdaderamente límites. Con una economía quebrantada por varios ejercicios de resultados negativos y trabajando con unas tarifas estatalmente abaratadas a través de la devaluación, los hoteles sabían aunque no esperaban la puesta en vigor del anterior Impuesto y sus representantes intervinieron en su día en el diálogo mantenido con el Ayuntamiento.

Mucho nos tememos que sea al pequeño comercio céntrico al que con menos bonificaciones vaya a alcanzar la figura de la radicación, así como a los profesionales hacia los cuales se encamina asimismo en buena parte la nueva orientación fiscal de las medidas recientemente anunciadas por el Gobierno.

Ciudad

## LO QUE NOS FALTABA

### «MAREA NEGRA» EN CALA MAYOR

Se vertieron tres toneladas de fuel-oil desde un emisario submarino



En el grabado, la "marea negra" que ayer invadió la playa de Cala Mayor, a la que se vertieron nada menos que tres toneladas de fuel-oil.

El de las playas de la isla --muchas de ellas, por desgracia--, es un tema que dá para mil y un reportajes, como hemos visto, últimamente, en muchos diarios y revistas extranjeras. Nuestras playas --muchas, decimos-- están abandonadísimas: sucias, con enormes manchas de alquitrán, con botellas vacías, desperdicios... Un verdadero espectáculo lamentable que nadie, al parecer, intenta remediar. Y, para colmo, viene después la otra invasión, la de los vertiginosos del mar, que a bordo de sus embarcaciones, se dedican a incoordinar al sufrido bañista, que en más de una ocasión se juega en las antes tranquilas aguas mallorquinas, la vida.

LO ÚLTIMO: "MAREA NEGRA"

EN CALA MAYOR

Pero lo último, lo de ayer, clama al cielo. Resulta que la playa de Cala Mayor, que por cierto era, hasta entonces, una de las mejor cuidadas de la isla, se vió por la mañana repentinamente invadida por una auténtica "marea negra" que, aunque en menor escala, no tuvo que envidiar en absoluto a las que ocasionó, en Galicia, el petrolero "Urquiola". Salvando, claro está, todas las distancias. En esta ocasión que comentamos, la "marea negra" no procedía de un barco, que es a lo que estamos expuestos, que es lo tradicional, lo obligado. No, esta vez el fuel-oil había sido vertido al mar desde uno de los emisarios submarinos. Así como suena.

3 TONELADAS DE FUEL-OIL

VERTIDAS AL MAR

Y ya se puede el lector imaginar la escena. En la playa, ocupada por cientos de bañistas ávidos de broncearse y refrescarse después en el mar, la indignación --justificadísima-- era mayúscula. Y al rato aparecieron los primeros funcionarios municipales que, con la mejor voluntad y unos medios casi primitivos, procedieron a limpiar la arena. Pero continuaba la invasión de pestilentes aguas negras. Y así estuvieron hasta que, a primeras horas de la tarde, se dió con la causa del desastre: resulta que alguien --nos apuntan que desde unos bloques de apartamentos próximos a la playa-- tuvo la genial idea de vertir al emisario nada menos que tres toneladas de fuel-oil. Que --¿quién sabe?-- podrían haber sido, de no descubrirse su procedencia, cinco o seis. Pero el caso es lo mismo. Lo que nos indigna, como ciudadanos, es el incivismo de quien es capaz de provocar un desastre de esta índole. Verdaderamente lamentable.

J. J.  
Foto JUANET

## LABORAL

### EMPRESAS EN CRISIS

- LA CENTRAL LECHERA «LETCREM», EN PELIGRO
- CIERRE DE LA FACTORIA DE CALZADOS «DAINA»

Hay problemas en la empresa Letcrem de Manacor. Las discrepancias son esta vez más a nivel de los propios trabajadores que entre éstos y la empresa y el origen de dichas discrepancias que buscarlo en la crítica situación económica por la que atraviesa Letcrem.

La empresa ha presentado un expediente de crisis que aún está pendiente de resolución por parte del juez de Manacor. En vista de esta situación y en previsión del posible cierre de la empresa, los trabajadores comenzaron a plantearse las posibles soluciones. Una de estas soluciones era la propuesta de la CGT (Central General de Trabajadores) que a través de su promotor, Lorenzo Benassar, apuntó la posibilidad de formar una cooperativa. La otra central sindical que cuenta con afiliados en esta empresa, CC.OO., se pronuncia por un conocimiento detallado de la situación antes de decidir la solución a tomar, ya que no ve clara la formación de la cooperativa en un estado de cosas como el actual. En este sentido, los representantes de Comisiones han llevado a cabo una serie de gestiones con la empresa y con el juez de Manacor. La empresa, ha manifestado que con 5.000 litros de leche a crédito podría

continuar trabajando pero, al parecer, los payeses no están dispuestos a proporcionarle esta cantidad si no se les paga al contado. Por otro lado, existen ciertas sospechas de que otra central lechera no estuviese interesada en que Letcrem saliese adelante.

#### SALVAR LA EMPRESA

Intentando hallar una solución, miembros de CC.OO. se entrevistaron con el secretario general del Gobierno Civil, señor Capó, proponiéndole que se llevase a cabo una intervención por parte de las autoridades en favor de la concesión de los 5.000 litros que le son necesarios a Letcrem. La respuesta es que esta intervención no es viable. Así las cosas, Lorenzo Benassar ha obtenido por parte de los trabajadores de la CGT un poder firmado para actuar en su nombre, como representante en las gestiones de cara a la formación de la cooperativa.

Por el contrario, los trabajadores de CC. OO. estiman que lo importante, hoy por hoy, es asegurar el porvenir de los trabajadores defendiendo la supervivencia de la empresa. Para los que así opinan, el intento de crear una cooperativa sería prematuro y se adelantaría a los intereses de la plantilla ya que no se sabe el expediente presentado por la empresa está sin resolver. En este sentido, señalan que hablar de cooperativas quiere decir en estos momentos dar por sentado el cierre de la misma como tal, cosa que en principio ellos intentarían evitar.

#### POLLENSA PIERDE UNA INDUSTRIA

También tienen problemas los 28 trabajadores de la fábrica de calzado «Francisco Siquier e Hijos, S.R.C.». Los productores y empleados de oficinas de esta fábrica han recibido una carta en la que se les comunica la extinción de su relación laboral con la empresa.

En dicha carta, la viuda del socio y gestor de la compañía mercantil mencionada, les informa que dado el fallecimiento de su marido --Bartolomé Siquier-- la sociedad ha quedado disuelta de acuerdo con lo dispuesto por el Código de Comercio. De acuerdo con ello, se les comunica que sus contratos han quedado extinguidos con fecha del 24 de julio de este año procediéndose al cierre de la empresa. El motivo de este cierre es que los herederos del Sr. Siquier no están interesados en continuar con el negocio. La postura de los trabajadores es de lamentar que 28 familias se queden sin empleo pero, además, hacen hincapié en la pérdida de ingresos para el pueblo y, en una época de crisis, esto toma caracteres muy lamentables, dicen los trabajadores algunos de los cuales llevaban de 20 a 35 años en la empresa.

La historia de la empresa «Francisco Siquier e Hijos» tiene más de cuarenta años y su prestigio reconocido se reflejaba en los importantes exportaciones que hace años realizaba.

E. CH.

### Algunas irregularidades en hostelería

## EL LAUDO NO SE RESPETA

Desde que se dictase el laudo arbitral que puso fin al conflicto de hostelería viene gestándose un cierto malestar entre algunos trabajadores de este sector. El motivo es que no todas las empresas parecen dispuestas a respetar lo que se dictaba en el mencionado laudo y el personal de las mismas está dispuesto a hacer valer sus derechos, reclamando lo que les corresponde.

En la mañana de ayer un grupo de trabajadores acudió a la Delegación de Trabajo para exponer sus quejas ante la autoridad laboral. Según nos informaron el número de empresarios que se resisten a aceptar las disposiciones del laudo es considerable en el levante de la isla. Ante esta denuncia, la autoridad laboral ha aconsejado a los trabajadores que eleven un escrito exponiendo detalladamente la situación.

#### EL CASO DEL

#### HOTEL RIUTORT

Los trabajadores que acudieron ayer a la Delegación de Trabajo pertenecen a la plantilla del Hotel Riutort, que, en relación con la problemática a la que antes aludíamos, expusieron sus quejas respecto a los turnos de trabajo y la exigüidad de la plantilla en el mencionado hotel. Estos trabajadores a los que acompañaba José Vilchez en calidad de representante sindical de CC. OO., nos aseguraron que no saben si es mejor que los empresarios cumplan o no lo dispuesto en el laudo. "Si para que paguen lo que nos corresponde tiene que ser a costa de reducir las plantillas como están haciendo muchos, es casi igual que quedarnos como estábamos", afir-

man, lamentándose de que en este hotel concretamente son tres camareros por turno para atender a casi cuatrocientos turistas en el comedor. De este modo, los trabajadores ganan más que antes del laudo trabajando bastante más y con la consecuencia de que el servicio es peor. Caso paradójico en un hotel de tan escaso servicio es el despido de uno de los trabajadores con los que ayer nos entrevistamos. "Nada de lo que han alegado para despedirme es cierto. Lo que ocurre es que pretenden ir suprimiendo personal", asegura el despido. La postura de los trabajadores es de hacer todo lo necesario para que este tipo de situaciones terminen y se respete lo establecido en el laudo, así como unas plantillas mínimas que cubran las necesidades del servicio.

#### CIERRE EN EL HOSTAL ARMADANS

El pasado día 30 de junio, veinte trabajadores del Hostal Armadans fueron despedidos. La empresa les comunicó que habiéndose declarado en crisis y al objeto de regularizar su plantilla, podían considerarse despedidos. Ante esta situación, el personal llevó su caso a la Magistratura de Trabajo ya que, anteriormente al cie-

rrer, les adeudaban tres meses de atrasos en sus salarios. El juicio tuvo lugar el 27 del pasado mes de junio pero la parte empresarial no acudió y éste no pudo celebrarse. Los trabajadores nos comunicaron que todo parece indicar que la empresa se ha esfumado deliberadamente con el propósito de que los trabajadores renuncien a sus derechos. Por otra parte, nos contaron que la situación es confusa ya que

la propietaria de este hotel lo alquiló a Juan Cortés Ribas, quedando como director su hijo Juan Grau Sbert. El que ahora no acudió al juicio es el Sr. Cortés, sospechando los trabajadores que se encuentra fuera de Mallorca. En resumen, que los veinte despedidos no saben que hacer para cobrar lo que les corresponde.

E. Checa

### COMUNICADO DE LAS CC. OO. DE PORTLAND

Los trabajadores pertenecientes a la central sindical CC.OO. en la empresa Portland Mallorca nos han enviado un comunicado en el que denuncian públicamente la actitud de los miembros del jurado de empresa al no participar en una asamblea celebrada para discutir la nueva situación sindical. Esta asamblea fue convocada atendiendo a "la necesidad de discutir y decidir cuál de los métodos democráticos y de clase es el más acorde con nuestros intereses obreros". En este sentido, los trabajadores de CC.OO. consideran que, siendo sus afiliados 85 de un total de 140 productores que forman la plantilla, son suficientes para que sea atendida su petición de dimisión de los antiguos representantes sindicales y de elección "libre y democrática por todos los trabajadores, afiliados o no, de un consejo de delegados, como representación unitaria y para las funciones que decidamos".

un diario para...  
la juventud deportiva  
**MARCA**

# GRAN INAUGURACION MULTI-OFERTA



ESTAS SON  
ALGUNAS DE  
NUESTRAS OFERTAS

MUEBLES DE COCINA A MEDIDA

ARMARIOS **9.900**

CUATRO PUERTAS / COLOR CAOBA

DORMITORIO **25.000**

MATRIMONIO COMPLETO

TRESILLOS **9.900**

TODO CONFORT

COMEDOR **35.000**

LIBRERIA / MESA REDONDA / SEIS SILLAS

GRANDES OFERTAS  
EN ELECTRODOMESTICOS

OFERTA CUADRO Y LAMPARA  
(GRAN SURTIDO)

...Y ACOJASE A NUESTRAS GRANDES FACILIDADES DE PAGO

## EXPOMUEBLE

ASESORAMIENTO TECNICO EN DECORACION

C/. JUAN CRESPI, 10 • PALMA

SABADOS TARDE ABIERTO

## LA «LIBRAS» EN SUS HORAS ALTAS

### «HAY MAS PLAZAS DISPONIBLES DE LO QUE LA GENTE CREE»

#### (PARA VIAJAR EN BARCO)

«Que si hay billetes, que si no hay billetes», ha sido un tema que preocupó durante la semana anterior y que, sin lugar a duda, sigue preocupando por aquello de que estamos rodeados de agua por todas partes y es durante este mes, cuando la gente quiere salir y quiere entrar.

Para enterarnos de la realidad del «si no hay billetes o si los hay», entrevistamos a don Lorenzo Oliver, delegado de la Compañía Trasmediterránea.

#### BALEARES TIENE BUEN SERVICIO

—¿Cree que Baleares tiene buen servicio en lo que respecta a entradas y salidas de viajeros por el mar?

—Creo que se cumple y hay más plazas de lo que la gente cree. La compañía Trasmediterránea adquirió de la compañía Aznar tres de los barcos llamados «Montes» y, el Monte Corona y el Castillo están al servicio de las islas. Uno de ellos hace Barcelona-Ibiza-Barcelona; Barcelona-Mahón-Barcelona, y el otro, Valencia-Ibiza-Valencia y Valencia-Palma-Valencia.

#### DIFICULTADES: LOS FINES Y PRINCIPIOS DE MES

—¿Aún así, existen dificultades para servir a los clientes?

—Efectivamente, durante el mes de julio y agosto existen di-



Don Lorenzo Oliver: «Llama la atención la gran cantidad de demanda que tiene la línea Palma - Ibiza».

ficultades de modo especial a principio y finales de mes, y esto sucede en los viajes nocturnos, me refiero a la línea Palma-Barcelona-Palma y, con Valencia y Alicante algunas veces.

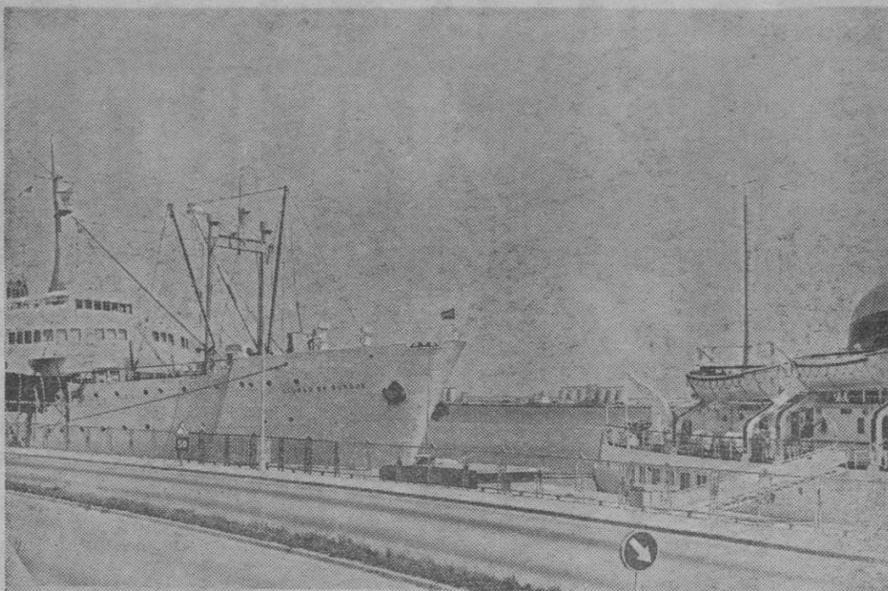
—¿La compañía Trasmediterránea pone soluciones para aligerar estas dificultades de principio de mes?

—Le doy una prueba: el pasado 31 de julio, además de las líneas regulares que se cubren todos los días hubo las extraordinarias. un barco a las doce del medio día para reforzar las líneas Barcelona y Valencia. Hoy, 1 de agosto hay también un servicio extraordinario que regulará las peticiones de Barcelona y Valencia durante esta semana.

—¿Previsiones para este mes de agosto: podemos decir hoy, día primero, que habrá días sin billetes?

—Sí, los días 13, 14 y 15 no hay billetes con la península ni entre Palma-Ibiza. Salvo que, el día 13 sí hay algún pasaje en categoría superior.

—¿Qué diferencia ha notado en relación a los pasajeros de este año y el de los años anteriores?



«Los mallorquines viajan más que antes»

—Que viajan más españoles, hacia las islas y que se trasladan con sus coches, esto ha sido otra dificultad el querer viajar con el coche, porque si algunas veces hay algún pasaje para algún viajero no lo hay para viajeros y coche.

—¿Una novedad?  
—Lo es la cantidad de gente mallorquina que se traslada a Ibiza, va cada día en aumento.  
—¿Y a Menorca?

—Nosotros lo notamos menos, de todos modos hemos de contar con el servicio Alcudia-Mahón que tiene una frecuencia semanal muy importante.

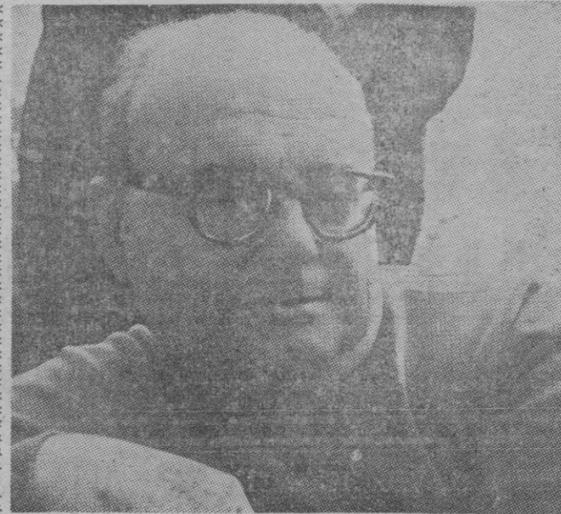
Don Lorenzo Oliver nos ha aclarado algunos puntos que estaban un tanto oscuros. Lo de «no hay billetes» no siempre es verdad. Lo que pasa es que no los hay en la categoría que se desea. Que los mallorquines viajan más de cada día, que no hay billetes su-

ficientes para servir el Mallorca-Ibiza y que la compañía Trasmediterránea vive día a día todo lo referente al movimiento de plazas y cuando puede intensifica las líneas.

M.C.  
(Foto: JUANET)

## ACONTECIMIENTO

### ALIGI SASSU EXPONDRÁ EN POLLENSA



Estamos a punto de vivir un grato acontecimiento artístico hace tiempo esperado y que, ahora, hemos podido cristalizar.

Se trata, nada menos, que Aligi Sassu, el pintor italiano de fama mundial que pasa largas temporadas en la Cala de San Vicente y en La Huerta de La Font, expondrá una selección de su obra, en las Galerías Bennassar, de la villa de Pollensa.

Aligi Sassu, cuyas obras figuran en casi todos los museos de arte moderno del mundo, tiene también en el Museo de Arte Moderno del Vaticano una sala expresamente dedicada a parte de su obra de tema religioso. Allí figura su famoso «Via crucis», «La creación» y el «Descendimiento».

El gran crítico de arte del «Corriere d'Informazione», Dino Buzzati, dijo que «Para Aligi Sassu la nueva juventud se llama Mallorca». Y es que, desde 1963, año en que abrió su nuevo estudio en la Cala de San Vicente, su obra quedó enriquecida con el fecundo período de las «Tauromaquias», de los «Paisajes mallorquines», y de los «Hombres que luchan», tres temáticas amplias que, en Italia y en otros países, merecieron el respeto y la más profunda admiración.

Salvatore Quasimodo, el premio Nobel, proclamó que, Aligi Sassu, «igualmente, con una resistencia inconsciente, consigue exprimir su propio impulso: ser real, seguir leal a una alegoría propia, a una soledad, a una perduración insobornable, que es parte de su conciencia».

Y es Rafael Alberti, el poeta, quien ha cantado para Aligi Sassu:

«Mas siempre en tu pintura  
triste, alegre, sonora,  
un caballo perdura  
camino de la aurora.»

Desde luego, por ser Aligi Sassu una de las grandes figuras del arte pictórico de nuestro tiempo, hemos de congratularnos de este acontecimiento puesto que no resulta nada fácil la consecución de una muestra de tanta trascendencia artística.

Miguel BOTA TOTXO

## Juan Buendía, inventor mallorquín

### DISPOSITIVO PARA ANULAR EL SONIDO Y EVITAR EL RETROCESO DE LAS ARMAS

España ha sido siempre cuna de muchos y buenos inventores, por lo menos eso es lo que hemos aprendido. Pero para que esto no parezca que sólo nos lo han contado, aquí tenemos algún ejemplo: Isaac Peral, Juan de la Cierva, Torres de Quevedo, Alejandro Goicoechea y un largo etc.

En Mallorca, también tenemos inventores, uno de ellos es Juan Buendía Kreuss, de descendencia alemana, concretamente de Dresde; pero criado y nacionalizado en España. El señor Buendía en el año 1965 inventó un dispositivo que anula el 95 por 100 del sonido, de la llama y del humo de las armas y además evita el retroceso de estas.

—¿Cómo se le ocurrió la idea de fabricar este aparato?

—Yo soy ex-combatiente de

la Guerra Civil española y también de la I Guerra Mundial. En estas dos guerras, aprendí bastante de armas y en el año 1965 se me ocurrió la idea de fabricarlo.

—¿Necesitó la ayuda de alguien en especial?

—No, aunque yo soy mecánico soldador, procuré hacerlo yo mismo y lo conseguí. Incluso dibujé con todo detalle como quería que fuese el dispositivo.

—Una vez que ya lo tenía

construido, ¿qué hizo con él?

—Lo llevé a Capitanía General y lo comprobaron en el Campo de Artillería y en el polvorín. El comandante Cerdá, se alegró muchísimo al comprobar que el invento había funcionado, pero los comandantes Ría y García pensaron que ellos también lo podían hacer. Hicieron la prueba y les estalló. No conocían el mecanismo que llevaba por dentro, y no lo logré venderlo.

—¿En qué consiste el interior de este dispositivo?

—Tiene una cámara de explosión, un mecanismo para la dirección de la bala, otro para la retención del sonido y uno para la filtración de la

pólvora, con lo cual el aire sale puro.

#### NO ESTA PERMITIDO VENDER EN ESPAÑA

—¿Ha vendido ya muchos?

—De momento no, pues en España no me lo permiten. He hablado con la Jefatura Superior de Armamento, he intentado comunicarme con el gobernador civil de Baleares e incluso ahora que está el Rey, con él. Pero no lo he conseguido. Me han puesto impedimentos por todos los lados y me han dicho que lo venda en el extranjero.

—¿Y qué va a hacer?

—Pues si no logro venderlo aquí, como me han dado la autorización militar, lo haré en el extranjero, muy a pesar mío.

—¿Cuántos ha fabricado?

—Actualmente cuento con cinco y estoy haciendo alguno más con modificaciones y más modernos. La base principal es la del fusil 7,92 y de ahí se pueden sacar más grandes o más reducidos.

—¿Está patentado?

—No me interesa patentarlo mientras no lo venda, pues eso implicaría el tener que descubrir el secreto de su construcción.

—¿En cuánto lo vende?

—No he pensado nunca el precio. «Una vez me ofrecieron 25.000 dólares. Lo venderé por un precio que me dé para vivir el resto de mi vida.»

—Pues que tenga suerte Sr. Buendía.

Pilar GALLEGO  
Fotos: Pascual



El señor Buendía muestra el dispositivo por él inventado

# DON GUILLERMO CIFRE DE COLONYA, PROCLAMADO HIJO ILUSTRE DE POLLENSA

## MAGNIFICO PARLAMENTO BIOGRAFICO A CARGO DE DON FRANCISCO BONNIN



en la galería de Hijos Ilustres de esta villa, obra original del pintor Michael Huggins. El público asistente, puesto en pie, aplaudió el acontecimiento.

Seguidamente, el Ilmo. Sr. D. Francisco Bonnín, administrador principal de Correos de Baleares, pronunció el parlamento biográfico de don Guillermo Cifre de Colonya, enumerando las actividades, vida y obra humanística, social, pedagógica y cultural del homenajeado. Pieza literaria magnífica a la par de constituir un digno trabajo de investigador.

En su parlamento, don Francisco Bonnín ha dejado constancia de la trascendencia esencial que la personalidad y obra de don Guillermo Cifre de Colonya ha significado en la vida y evolución de Pollensa.

Los aplausos que recibió fueron cálidos y prolongados, así como también las felicitaciones.

D. Bernardino Albertí, director de la Caja de Colonya, dijo unas palabras de gratitud y leyó las adhesiones recibidas.

Y, finalmente, el alcalde D. Martín March Vives levantó la sesión, añadiendo unas emotivas y acertadas palabras relativas a la personalidad humana y a la elogiada obra de D. Guillermo Cifre de Colonya, proclamado Hijo Ilustre de Pollensa.

Los asistentes al acto fueron obsequiados con un vino español, y entre ellos fue distribuido el discurso biográfico pronunciado por D. Francisco Bonnín, editado bajo el patrocinio del Ayuntamiento y de la Caja de Ahorros de Pollensa.

Miguel Bota Totxo

POLLENSA. — En el salón de sesiones del Magnífico Ayuntamiento, con asistencia masiva de pollensines y en acto solemne el domingo 31 de julio, a las 12 horas, don Guillermo Cifre de Colonya, fundador de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Pollensa, en 20 de enero de 1880, y del Instituto libre de enseñanza, en 1 de noviembre de 1879, por acuerdo del pleno consistorial y a petición del pueblo fue proclamado Hijo Ilustre de Pollensa.

El orden del acto fue así: El Sr. alcalde declaró abierta la sesión y don Juan Tomás Vila secretario en funciones procedió a la lectura de acuerdo de la corporación.

A continuación, el alcalde don Martín March Vives descubrió el retrato de D. Guillermo Cifre de Colonya, que desde hoy figurará

AULA

### CURSO DE PERFECCIONAMIENTO MEDICO PARA POSTGRADUADOS

SERVICIO DE MEDICINA INTERNA B (DR. MUNAR QUES) HOSPITAL PROVINCIAL DE BALEARES

El Servicio de Medicina Interna B del Hospital Provincial, dirigido por el Dr. Munar Qués, anuncia el XII Curso de Actualización Diagnóstica y Terapéutica incluido en el programa de Cursos de Perfeccionamiento para Postgraduados de la Universidad Autónoma de Barcelona.

Se iniciará el 6 de octubre y será clausurado el 29 del mismo mes. Constará de 8 Sesiones en las que se expondrán diversos temas en forma de conferencias y una mesa redonda. Como es habitual tendrán lugar los jueves y sábados en el Aula Clínica del Hospital según el horario señalado en los programas que recibirán todos los Médicos y Estomatólogos a través de sus Colegios.

La inscripción podrá hacerse por las mañanas de 9 a 13 a partir del 1 de septiembre en la Secretaría de la Clínica.

Para mayor información dirigirse al secretario del curso Dr. J. Cerdá Bibiloni, Servicio de Medicina B, Hospital Provincial, Palma de Mallorca.

### COMUNICADO DE LA COORDINADORA DE SANIDAD DE LAS ASOCIACIONES DE VECINOS DE PALMA

En la entrevista que una comisión representativa de dicha Coordinadora, mantuvo con el director del INP, durante la concentración del día 23 de julio, en presencia del Dr. Lácer, subdirector médico provincial y del Dr. Rullán, director de la Residencia Sanitaria "Virgen de Lluch" comunico lo siguiente:

1.º — Que como director provincial del INP no puede "decidir" nada respecto a las reivindicaciones sanitarias, objeto de la concentración, sino que sólo puede "proponer" tales necesidades al Ministerio de Sanidad recientemente creado.

2.º — Que el convenio que sobre consultorios han firmado el INP y el Ayuntamiento, éste está implicado de forma paritaria, y, por tanto, es responsable también del cumplimiento del mismo. Dicho convenio se basa en la construcción de 5 consultorios durante este año 1977, 3 más en 1978 y otros 3 en 1979. El INP afirma, que si el Ayuntamiento dispone de locales suficientes, no tiene problema —¡si existe personal sanitario suficiente!— ampliar en uno más en 1978 y 1979.

3.º — Que en el establecimiento de prioridades sobre los barrios en donde es preciso ubicar los consultorios de estas dos próximos años, será tenida en cuenta la coordinadora de Sanidad de las AA. de Vecinos de Palma.

4.º — Que la coordinadora de Sanidad elija a tres representantes —de diversas zonas geográficas— como interlocutores válidos de las barriadas con el INP.

5.º — Que el año que viene se va a construir un consultorio en Son Gotleu, si el Ayuntamiento aporta el local adecuado.

6.º — Que en las barriadas Virgen de Lluch y la Indioteria, van a mantenerse los consultorios existentes —privados— si no hay problema con los médicos de la zona para que sigan prestando tales servicios. De todos modos no va a tomarse ninguna decisión al respecto, sin escuchar a la coordinadora de Sanidad.

Ante el resultado de la entrevista la coordinadora de Sanidad quiere dejar claros los siguientes puntos:

a) Que quedan desatendidas sanitariamente las barriadas de Son Roca, Son Rapinya, Camp Redó-Ca's Capiscol, La Soledad, Hostalets-Son Forteza, etc...

b) Que la coordinadora de Sanidad no cesará en la lucha hasta que las reivindicaciones populares sean una realidad y no puras promesas.

c) Que para que esto sea posible y no quede en palabras, hace un llamamiento a continuar la lucha emprendida, creando y fortaleciendo y ampliando las comisiones de Sanidad en cada una de las barriadas de Palma, a fin de ir estructurando una sanidad al servicio del pueblo y bajo su control.

La coordinadora de Sanidad de las Asociaciones de Vecinos de Palma:

Son Rapinya, Son Roca; Son Cladera, Virgen de Lluch, La Soledad, Hostalets-Son Forteza, Indioteria, Son Gotleu, Camp Redó-Ca's Capiscol, Vivero-Rafal Nou, Es Fortí, Plaza de Toros, Son Oliva Puig de Sant Pere, El Arenal, Son Fló-Son Peretó.

### cartas a Baleares

Esta sección es una tribuna abierta a los lectores que desde aquí pueden libremente expresar sus opiniones «BALEARES» se limita a dar curso a aquellas cartas que le parecen interesantes, sean breves / ninguna respaldada por la personalidad de sus autores aunque deseen figurar en el anonimato. En esta sección «BALEARES» no expresa, pues opinión alguna, ni toma partido por nadie.

### PADRES DE ALUMNOS DE FILOSOFIA Y LETRAS

Carta abierta a las autoridades civiles y académicas, a los partidos políticos y sobre todo a la opinión pública.

Señores: Actualmente la Facultad de Filosofía y Letras pasa por un PROCESO DE DEGRADACION tal que si por "quienes puedan" no se ponen urgentes remedios, nos encontraremos con una edición corregida y aumentada del curso pasado con su secuela de huelgas.

Actualmente la Facultad de Filosofía y Letras sufre una serie de problemas internos que impiden su normal funcionamiento. Personas que no son alumnos, ni están matriculados, interfieren con sus actitudes negativas, sin que se les ponga freno a sus desmanes. Las paredes llenas de pintadas, groseras, soeces y llegando muchas veces a la ofensa personal; grupo de estudiantes enfrentados contra otros estudiantes, contra los profesores y contra la sociedad; profesores viviendo en un ambiente de recelos y tensiones y que a veces, sin pretenderlo, ayudan a los alumnos a crear situaciones conflictivas y las autoridades académicas (la mayoría de las veces atadas de pies y manos por su dependencia de Barcelona), incapaces de atajar este estado de cosas.

La reciente dimisión del decano señor Barceló motivada (creemos nosotros) por causa de las tensiones existentes entre el profesorado, agrava de forma extraordinaria la situación.

Nos encontramos actualmente con actitudes negativas por parte de personas que en lugar de ayudar a solucionar problemas generales, intentan dividir el claustro con su problema personal. Creemos estar a tiempo para que se busquen honradas soluciones y debemos ser todos los que colaboremos. Es absurdo que la Universidad se vea atada de pies y manos a la hora de sancionar a estas personas que se dedican a ensuciar las paredes, a crear disturbios, a hacer su personal política o a crear tensiones y conflictos. Aquí se viene a adquirir una cultura y sobre todo a formarse para el día de mañana; los alumnos y los profesores, RESPETANDOSE MUTUAMENTE, deben dedicarse a la suya, unos a asimilar enseñanzas y otros a explicarlas, predominando sobre todo, el amor a la Universidad.

Nosotros, los padres de los alumnos, queremos denunciar públicamente a las personas que con su actitud interfieren en la marcha de la Facultad y exigimos de las personas con poder para ello, el atajar con la máxima energía estos intentos de llevar la anarquía a la Facultad. Queremos un próximo curso normal y no un vivero de huelgas y asambleas bizantinas. Avisamos con tiempo a fin de que se tomen las medidas oportunas; más vale prevenir que curar.

LA ASOCIACION DE PADRES DE ALUMNOS DE LA FACULTAD DE FILOSOFIA Y LETRAS

## SIN TITULO SOLO VARONES 362.065 PTS.

Convocatoria libre del INSTITUTO NACIONAL DE PREVISION (Boletín Oficial del Estado 29-6-77) para CELADORES de las Instituciones Sanitarias de la Seguridad Social. Sólo VARONES desde 18 años (sin límite). Cientos de plazas en toda España. Retribuciones, 362.065 pts. (véase GUIA GENERAL DE INFORMACION). Exámenes para ingresar en Madrid y Capitales de Provincia. DOS SENCILLOS EJERCICIOS que puede preparar en su misma casa. ¡¡EXTRAORDINARIA OCAISION PARA INGRESAR!! Instancias hasta el 10 de Agosto (rigurosamente improrrogable) para ingresar exámenes próximo OCTUBRE 1977. Urgentemente (HOY MISMO) infórmese sin compromiso: recoja personalmente o pida por correo la GUIA GENERAL DE INFORMACION, con MODELO OFICIAL DE INSTANCIA. Dirijase a CENTRO DE ESTUDIOS ADAMS, Sagasta, 28, MADRID-4.



## AVISO

Al objeto de atender las demandas de reservas de PASAJES y VEHICULOS, se han dispuesto los servicios EXTRAORDINARIOS siguientes:

Buque: ISLA DE FORMENTERA:

Valencia a Palma, día 3.8.77 salida a 13.00 horas.  
Palma a Barcelona, día 4.8.77, salida a 22.00 horas.  
Barcelona a Palma, día 5.8.77, salida a 22.00 horas.  
Palma a Barcelona, día 6.8.77, salida a 22.00 horas.

Buques: Tipo ALBATROS (Ferry)

Palma a Barcelona, día 21.8.77, salida a 12.00 horas.  
Barcelona a Palma, día 21.8.77, salida a 12.00 horas.  
Palma a Barcelona, día 28.8.77, salida a 12.00 horas.  
Barcelona a Palma, día 28.8.77, salida a 12.00 horas.

Para reservas en su Agencia de Viajes o en las oficinas de AUCONA, (Muelle Viejo, 5).

Palma, 1.º de Agosto de 1977

MAYOR TAMAÑO  
MEJOR RECUERDO  
PROMOCION  
VERANO 77  
(HASTA 30 AGOSTO)

EN CUALQUIERA DE NUESTROS ESTABLECIMIENTOS

PAGUERA  
SANTA PONSA  
MAGALUF  
PALMA NOVA  
TERRENO  
Pº MARITIMO  
ANTONIO MAURA  
COLON  
JAIME III  
MARQUES DE LA CENIA  
C'AN PASTILLA  
ARENAL

POR CADA 10 FOTOS  
OBSEQUIO UNA AMPLIACION  
(VALOR P.V.P. HASTA 252 pts.)

FOTO·CINE  
casa planas

## OPINION OPINION OPINIONES

EDITORIAL

### LA CULTURA COMO ES

En las recientes declaraciones concedidas a un periódico de su distrito electoral, el ministro de Cultura, Pío Cabanillas, pone cada vela en su palo sobre los controvertidos temas del tratamiento de la pornografía y de la funcionalidad misma del Ministerio de la Cultura. "El Estado debe fomentar la creación artística en todas sus manifestaciones y debe conservar el patrimonio cultural existente", dice el ministro, y añade: "La segunda gran misión es la difusión de ambos fenómenos." Otra cosa, un entendimiento restrictivo, represivo u orientador de la cultura, sería en efecto, una aberración.

Se trata, en efecto, de una gestión muy difícil, porque la cultura es muchas veces incómoda y crítica, y ha de aceptarse como es, sin edulcoraciones esterilizantes; pero si al frente del Ministerio de la Cultura se actúa con mentalidad liberal, en el más pleno sentido de la palabra, puede dar frutos tan destacados como produjo en Francia la gestión de André Malraux. La cultura española, en todas sus manifestaciones, está muy necesitada de medios y apoyos después de tantos años de catacumbas.

En cuanto al tema de la pornografía, sobre el que será preciso volver con extensión y enjundia, niega toda intencionalidad represiva y señala un punto de equilibrio: "Existe, por supuesto, la libertad del público, que hay que proteger, y también debe existir el respeto a los distintos tipos de público. Pero en la mayoría de los países europeos las películas pornográficas tienen circuitos propios de exhibición e incluso salas o locales especiales. Lo mismo ocurre con cierto tipo de publicaciones, que no pueden ser exhibidos alegremente y estar al alcance de los niños y jóvenes." Pío Cabanillas renuncia a las prohibiciones, pero propone la señalización: que el producto pornográfico se identifique como tal, que su venta se haga en lugares específicos y no en confusa e indiscriminada mezcla con todo tipo de publicaciones, y que las empresas dedicadas a la pornografía tengan, como sucede en otros países, un tratamiento fiscal adecuado.

Hay que defender el derecho de los menores a no ser corrompidos, como reclaman convenios internacionales en vigor. Y ello, sin pudibundeces, reconociendo que el mero desnudo artístico es incluso formativo; pero sin olvidar que existen, en efecto, materiales obscenos y corruptores para una mentalidad en formación. Como es posible definir la obscenidad y la pornografía --y existen investigaciones de gran altura científica al respecto--, no procederá prohibirla, pero sí, desde luego, relegarla a lugares señalizados donde no pueda ejercer efectos devastadores sobre la libertad de los adolescentes.

Nuestro país está empeñado en un poderoso esfuerzo para consolidar su nueva democracia. Habrá que luchar por muchas cosas; pero seamos serios: no vamos a gastar ni una salva en defensa de la pornografía. Si hay quienes aspiran a enriquecerse con ese peculiar mercado de la obscenidad, que se defiendan ellos. Su causa no tiene nada que ver con la de las libertades del pueblo español.



### URGE NEGOCIAR



"En primer lugar, una negociación en materia económica y fiscal tiene que haberse forzosamente sobre unos textos y unas cifras concretas. Si se dice que hay nuevos impuestos, eso y decir poco es lo mismo. Hasta tanto no se conozca el alcance y peso de un impuesto no se puede hablar de él a favor ni en contra. Y el Gobierno no ha presentado esos papeles. Si se piensa en una política eficaz de rentas, ni las centrales sindicales ni el Gobierno han explicado que el crecimiento salarial en España ha marcado por delante del coste de la vida, creando una sensación de prosperidad a pesar de la crisis. En este punto las cifras son terminantes. Es cierto que esos progresos son ahora devorados por la inflación y que ésta destruye la sensación de prosperidad. Pero nadie quiere saber nada del precio que es necesario pagar por las pasadas alegrías nacionales cuando toda Europa se apretaba el cinturón. Nos hemos movido hacia una prosperidad artificial en el seno de una crisis mundial; las causas de esta anomalía son varias y complejas. Nuestro deber de hoy es salir de este atasco como sea a condición de que el precio esté lo más justamente repartido que sea posible. Ese reparto es el objeto de una negociación que reputamos imprescindible y urgente. Al Gobierno, como ejecutivo, le corresponded al primer paso. Pero paso verdadero, no unos movimientos o coquetos para hacerse simpático. No es ese el deber".

### LA DEVALUACION DE LA PESETA

## Diario 16

Las medidas económicas adoptadas por el Gobierno continúan dando pie a la polémica. Recogemos hoy la opinión, muy crítica, escrita para 'D16' por el economista, estadístico Victoriano Castellanos, adjunto a la presidencia de Ensidesa. Es importante señalar que Castellanos escribe estas líneas a título personal.

"Tras un reciente reconocimiento público de que las medidas de Política Económica deberían ser negociadas, dentro del nuevo contexto democrático, el Gobierno nos ha sorprendido con el zambombazo de "la devaluación de la peseta".

La actitud sensata habría impedido que pasase inadvertido un preterito inmediato que tan funestas secuelas dejó en nuestra economía. Me refiero, concretamente, a febrero de 1976, época en la que el entonces ministro de Hacienda, señor Villar Mir, en andaloga situación coyuntural a la que padecemos y con idénticos objetivos (equilibrar la Balanza de Pagos, contener la inflación, reducir el paro, etc), tomó la heroica decisión de devaluar la peseta, aunque en cuantía mucho más modesta que la recientemente decretada".

### LOS VIEJECITOS

## INFORMACIONES

"Esa señora americana de ochenta y nueve años, Irgil Connor, que piensa sacar ahora su doctorado en Historia, me ha traído el recuerdo de otra anciana a la que conocí en el verano del 65. Fue en un viaje Colonia-París, y me parece que en el Orient-Express. Era alemana, tenía ochenta años, viajaba a París, donde residía un hijo suyo diplomático. Hablaba correctamente cinco idiomas y me confesó que estaba aprendiendo hebreo para poder leer la Biblia directamente. Ante mi cara de asombro, la buena señora dijo: "¡La vida empieza a los ochenta años!"

Me sentí no-nato. Desde entonces estoy deseando llegar a los ochenta años, pero... sin demasiada prisa. Con tal de llegar... Y luego, a ver qué pasa.

B. M. HERNANDO

### LA OPCION NUCLEAR

## ABC

"Hace unos días, en el curso de una reunión informal con un grupo de periodistas económicos, el vicepresidente Fuentes Quintana reiteró el propósito del Gobierno de plantear en el próximo otoño un gran debate parlamentario sobre el tema energético.

Constituye éste uno de los mayores problemas para las sociedades industrializadas, entre las que figura España. La factura que paga nuestro país a los productores de petróleo es excesivamente alta: aproximadamente el 25 por ciento del coste total de nuestras importaciones. Con este pesado lastre, resulta prácticamente imposible restablecer un cierto grado de equilibrio en la balanza de intercambios.

Se impone, pues, una urgente búsqueda de fuentes de energía sustitutivas de los crudos. Ni el empeño es fácil ni la solución de los males puede considerarse próxima en el tiempo. Pero algún día, y cuanto antes mejor, habrá que decidirse por alguna de las escasas alternativas que se nos ofrecen".

### TRANSPORTE PELIGROSO

## PUEBLO

"El incendio de Ciudad Real, que desencadenó el pánico en aquella población durante largas horas —independientemente de que se confirme o no la atribución a una mano criminal— debe servir de aviso sobre un tema que está solapado y que sólo salta al público con ocasión de estos accidentes espectaculares e impresionantes: el transporte de materias altamente peligrosas. Aún en el recuerdo una explosión en Vitoria, de la que se cumple este mes el aniversario.

Este riesgo que anda afecta a toda España, pero, si cabe, con cierta predilección a la provincia de Ciudad Real. Las enormes cisternas que van y vienen a Puertollano atraviesan los pueblos de esta provincia a diario. Por ejemplo, Daimiel, Puerto Lápice y, sobre todo, Alcázar de San Juan, ciudad en la cual los camiones pasan de parte a parte de la población por una calle relativamente estrecha, que es, además, el punto de concentración del comercio y de la vida ciudadana. Produce casi escalofrío ver cruzar las cisternas entre paseantes pacíficos que deambulan comprando en las tiendas o, simplemente, charlando por el paseo que conduce a la estación.

Estamos de acuerdo en que los transportes son precisos, inevitables; pero parece que habría que arbitrar en aquellas poblaciones sometidas a riesgos excesivos, como éstas de la provincia de Ciudad Real, medios para disminuir tales peligros. En muchos pueblos habría que construir sin esperar a las tragedias típicas de "quién lo iba a pensar", los paseos de circunvalación que eviten el cruce del centro urbano de estos peligrosos transportes.

## CONTRASTE DE PARECERES

### TRANQUILA VIGILANCIA

## LA VANGUARDIA

"Al "Wall Street Journal" que, de un tiempo a esta parte, parece estar preocupado por el porvenir inmediato de España, le recomendaríamos la lectura de la breve y sustanciosa referencia oficial facilitada al término de la reunión de la Junta de Defensa Nacional. Se dice en la misma, entre otras cosas, que el Rey "mostró su satisfacción por el espíritu de colaboración y de tranquila vigilancia y entrega a los elevados cometidos que tiene encomendados, puestos de manifiesto por las fuerzas armadas". Altos cometidos que, ya es sabido, implican la custodia de la legalidad. La sola existencia de aquel alto organismo, constituido por algunas de las más acreditadas figuras en los tres ejércitos y presididas por don Juan Carlos I, es ya una garantía de que seguirá la tranquila vigilancia y que las leyes serán respetadas y cumplidas.

Todo esto, en tiempos de profundas reformas como las que nos tocan vivir, es muy importante. Porque para llegar a la adopción de nuevas fórmulas de convivencia y de gobierno sin que se produzcan graves alteraciones, es preciso que funcione, miento eficaz del sistema de seguridad colectiva, que, hoy por hoy, está garantizado. Lo que tal vez ocurra es que la aplicación de la ley, en esa marcha hacia adelante, es lo que teme algún editorialista norteamericano acostumbrado a las excesivas facilidades que encontraban, por lo visto y por ejemplo reciente, los vendedores de soja y de otros productos de su país en nuestra área, cuando debiera importarse la nefasta influencia que la corrupción pueda tener sobre nuestras relaciones comerciales y su grave e injusta incidencia en el estado de la economía, que tanto deploran los hombres cercanos a la bolsa neoyorquina".

### L'EUROPA COMUNITARIA

## AVUI

Josep M<sup>a</sup> Orta diu: "Espanya ha trucat a la porta de la CEE. Marcelino Oréja va presentar oficialment la sol·licitud d'ingrés en la no fa gaires anys pe caminosa Europa. Ara ja no hi ha tractats de Roma que ens barrin el pas. Possiblement el que impedeix que sens obri la porta ara i s'ajorni la decisió és la deficitària economia que tenen molts països comunitaris. De cop i volta resulta que som una potència agrícola, qui sap si d'altres coses. De qualsevol manera Europa avui no és tan lluny. Fins i tot la podem veure i ens hi gosem comparar sense que n'hàgim de sortir gaire malparats. I no és pas que nosaltres estiguem gaire bé, sinó que ells també tenen bastants drapets bruts de què amagar-se, i fins i tot podem sentir-nos força decebuts en comprovar com compleixen alguns de governs pertanyents a l'Europa Comunitària aquest tractat de Roma que tantes vegades ens han passat per la cara".

El pan: posible e inminente nuevo precio

## Cincuenta pesetas el kilo

MADRID. (Cifra). — Es inminente la aplicación de una nueva subida en el precio del pan, según ha comunicado el presidente de la Asociación Provincial de Fabricantes y Expendedores de Pan, Pedro Castro Carrero, en una carta a las amas de casa.

La industria panificadora madrileña ha solicitado de la Junta Provincial de Precios la revisión del precio del pan, que podría situarse a 50 pesetas kilo.

Las razones aducidas para solicitar este aumento vienen dadas por los componentes que contribuyen a la elaboración y comercialización del pan: desde la harina, la levadura, la sal, el agua y la energía, hasta los gastos de transporte, más el 15 por 100 de beneficios para el vendedor, y el 10 por 100 para los industriales.

La nota del señor Castro Carrero pretende justificar que mientras el agricultor percibe 13,50 pesetas por el kilo de trigo el consumidor debe pagar 50 pesetas el kilo de pan, diferencia que ha suscitado graves polémicas entre los estamentos afectados.

### EXACCION REGULADORA DEL PRECIO DEL AZUCAR

Una exacción reguladora de 3,20 pesetas sobre el precio del azúcar, se aplicará, con carácter transitorio, a las existencias del producto compradas con anterioridad a la subida autorizada por el Gobierno.

Los comerciantes e industriales afectados liquidarán la citada exacción reguladora en un plazo de cuatro meses, a partir del 20 de agosto, según la orden del Ministerio de Hacienda que publicó ayer el "Boletín Oficial del Estado".

### PUEDEN FALTAR LECHE Y PESCADO EN MADRID

MADRID. (Pyresa). — El pescado y la leche, productos básicos en la alimentación, corren el peligro de escasear en Madrid si continúan las huelgas de los transportistas y de las flotas pesqueras. La sección de Abastos y Mercados del Ayuntamiento han afirmado: "Efectivamente entra menos pescado, pero el consumo del mes de agosto es sensiblemente inferior al resto de los

meses del año". "De todas formas —añadieron— ayer han entrado el mismo número de camiones de pescado que el día anterior en el mercado central". "Si la huelga hubiera sido en otro mes, no típico de éxodo de los madrileños como el agosto, se hubiera notado en el mercado".

Respecto a la leche, y debido a que casi dos mil ochocientos cuarenta transportistas de la provincia de Santander, una de las más importantes provincias lecheras, siguen en huelga, el transporte de la leche fresca a Madrid ha quedado totalmente interrumpido.

Por otra parte, la huelga ha coincidido con la subida del precio de la leche y los lecheros han acaparado, no mucha porque no es posible, pero sí algo. Si la situación se estabiliza, no habrá problemas en Madrid. Otra cosa será si la situación se alarga demasiado o se corre a otra provincia que surten el mercado madrileño. Tampoco ha habido mayor venta de la normal; lo que significa que las centrales de Madrid deben estar todas abastecidas".

## Soares visitará España

El primer ministro portugués, Mario Soares, visitará oficialmente España durante este año, correspondiendo a la visita de Adolfo Suárez a Portugal, informa la agencia de noticias ANOP.

La visita fue anunciada por el ministro portugués de Asuntos Exteriores, Medeiros Ferreira, en la entrevista concedida a un semanario de Lisboa.

El ministro manifestó que las relaciones entre los dos países se encontraban en una «situación normal», tras los incidentes ocurridos hace cerca de dos años.

Ferreira afirmó que «las políticas exteriores de los dos países han sido siempre iguales».

y expresó su satisfacción por la referencia a Portugal en el

primer manifiesto político del Gobierno Suárez.

## ORDEN PUBLICO

### LOS EXTRAÑADOS VASCOS VOLVERAN A APARECER EN ACTOS PUBLICOS

SAN SEBASTIAN. (Cifra). — El grupo de extrañados vascos ha puesto de manifiesto que continuarán con su postura de participar en actos públicos.

Los extrañados han dado a conocer en San Sebastián la siguiente declaración:

«En la rueda de prensa celebrada el día 22, los diez extrañados y Monzón, manifestamos que en caso de detención de alguno de nosotros, el resto nos comprometimos a presentarnos al juez para mostrar nuestra solidaridad.

«Ante la detención de Lorena consideramos que tenemos la obligación de explicar a nuestro pueblo las razones que nos llevaron a hacer tal manifestación, así como nuestro cambio de actitud posterior al de dicha posición.

«Aún antes de la detención de nuestro compañero Lorena —añade— los diez extrañados y Monzón celebramos una reunión con el objeto de replantearnos la postura de presentarnos al juez considerando que nuestra situación no había experimentado un cambio importante.

«En efecto, de acuerdo con asesoramiento jurídico recibido, en un principio pensamos que si bien el problema de los extrañados es fundamentalmente político y relacionado con la lucha del pueblo para imponer la amnistía total, en caso de producirse nuestra detención pasaríamos a disposición de un juez ordinario, de modo que la condena a imponernos por quebrantamiento de condena no excedería de uno a seis meses, y que en el peor de los casos seríamos extrañados de nuevo, es decir, se nos obligaría a cumplir la condena quebrantada.

«Sin embargo, enterado el Gobierno de nuestra intención de participar en actos públicos, concretamente en el homenaje a Pertur en Anoeta, esgrimió la amenaza de que si se daba nuestra detención, la condena que deberíamos cumplir no sería los uno a seis meses por quebrantamiento de condena más el extrañamiento, sino la pena conmutada, es decir, en el caso de los condenados, la pena de 20 años.

«A pesar de ello, los extrañados y Monzón no aceptamos la amenaza y el chantaje que representa quedarnos en Euzkadi, pero sin posibilidad de participar en actos públicos, ni mucho menos, volver a los países donde fuimos extrañados, y estuvimos con nuestro pueblo en el homenaje a Pertur.

«Así las cosas, actualmente es claro que el mejor modo de imponer nuestra presencia y de colaborar con nuestro pueblo en la lucha por su liberación no consiste en entregarnos a las autoridades, sino seguir cumpliendo el programa que nos hemos impuesto de participar en actos públicos.

«Reiteramos una vez más que no aceptamos ni aceptaremos otro veredicto que el del pueblo vasco —finaliza el comunicado— el cual se ha manifestado claramente en su larga y heroica lucha por la amnistía total».

BARCELONA: TELEGRAMA DE FAMILIARES DE PRESOS AL MINISTRO DE JUSTICIA

La Asociación de Familiares y Amigos de Presos Políticos de

Barcelona, ha enviado un telegrama al ministro de Justicia en el que se solicita una investigación sobre la actitud de los funcionarios de prisiones en el Cárcel Modelo de esta capital.

El telegrama, del que se ha enviado una copia al director general de Instituciones Penitenciarias, hace referencia a supuestos malos tratos y provocaciones por parte de los funcionarios.

Según informaron los propios funcionarios directores de la Cárcel Modelo, setenta presos internados en aquel establecimiento se encuentran aislados, al considerarseles presuntos cabecillas que pudieran provocar motines e incidentes en el interior del recinto penitenciario.

### AMENAZA A UN SOCIALISTA

#### CEUTI

MALAGA. (Pyresa). — El militante de CC.OO. y secretario de prensa del P.S.P. de Ceuta, Lucas del Valle Heredia, ha presentado una denuncia en la cual manifiesta que se le amenaza de muerte constantemente por teléfono y escritos. Según informa CC.OO., las amenazas no son solamente dirigidas a él, sino también a la madre del militante.

Lucas del Valle se encuentra vinculado al movimiento «Cristianos por el Socialismo» y había denunciado ya públicamente una supuesta dilapidación que el Ayuntamiento ceutí efectuó de los fondos públicos, así como otras irregularidades que, según el denunciante, afectan a la Seguridad Social y a la Administración de Correos y Teléfonos y Comunicaciones ceutíes.

### ARTEFACTO DESACTIVADO

#### DEL M. R. A.

MALAGA. (Pyresa). — Ayer tarde, sobre las cuatro, en el puente de la Avenida de las Américas, apareció una bandera roja con las siglas MRA (Movimiento Revolucionario Antifascista), y debajo de dicha sigla, la frase «exacción fascistas». Un transeúnte dio cuenta del hecho a la policía, que acudió rápidamente a dicho lugar, como asimismo la Policía Municipal y la Guardia Civil.

El tráfico quedó cortado en todo este sector, y uno de los policías procedió a retirar la bandera, la cual estaba unida, por cables, a un paquete sospechoso. Este paquete fue abierto por un artífice con los naturales precauciones, cortando previamente los cables, encontrándose en el interior del mismo un despertador de color azul sobre arena.

### DESAMORIZADA

#### UNA MANIFESTACION

VIGO. (Pyresa). — El gobernador civil de la provincia ha acordado desautorizar la manifestación que para el próximo día 5 había solicitado en Vigo la Coordinadora Provincial de las Comarcas, para protestar por a situación laboral de estas zonas y contra el prestamiento laboral. Dicha manifestación había sido apoyada por las diversas centrales sindicales, excepción hecha de Comisiones Obreras.

### ESTE FIN DE SEMANA

## VACACIONES DE SUAREZ EN LA COSTA BRAVA

### MAÑANA RECIBIRA A LAS CENTRALES SINDICALES

El presidente Suárez pasará el próximo fin de semana en Cataluña, según informa «La Vanguardia».

Indica el citado rotativo que Adolfo Suárez, acompañado del vicepresidente primero del Gobierno y ministro de Defensa, teniente general Gutiérrez Mellado y otros miembros del Gabinete, es esperado el próximo sábado, día 6, en Bagur, localidad de la Costa Brava gerundense, donde se instalará en la finca propiedad de un particular.

No se conocen por el momento más detalles sobre la duración y motivos de este viaje. Indica el diario barcelonés, pero se especula que puede ser en esa localidad de la Costa Brava donde el presidente del Gobierno pasa las cortas vacaciones que se anunció iba a tomar estos días.

### ENTREVISTAS

Mañana, jueves, el presidente del Gobierno, Adolfo Suárez, recibirá a diversos representantes de Comisiones Obreras, U.G.T. y U.S.O. Ese mismo día, se entrevistará también con representantes de la Confederación Española de Organizaciones Empresariales.

### DESPACHOS

El presidente Suárez se entrevistó ayer en la Moncloa, con los ministros del Interior, Industria, Agricultura, y el teniente general Galarza. También recibió a los señores Góñi, Moline y Mas Conch, miembros de «Centre Català».

### CONSEJEROS DEL PRESIDENTE

El nombramiento de siete consejeros del presidente del Gobierno, Adolfo Suárez, acordado en el Consejo de Ministros del pasado 29 de julio se publica en el «Boletín Oficial del Estado».

Los consejeros presidenciales son Alfonso Osorio García, José Ramón Lasuen, Federico Mayor Zaragoza, Salvador Sánchez-Terán Hernández, Arturo Moya Moreno, Lorenzo Olarte Cullen y Leopoldo Calvo-Sotelo y Bustelo.

Al estrenar un Seat 131, estrena un coche nuevo que aporta cosas nuevas. De hoy, no de hace diez años. Un coche que responde al concepto actual de capacidad, confort, seguridad, potencia y duración.

SEAT 131. De primera clase.



9 Versiones (2 cilindradas • Berlina y Familiar Aire acondicionado • Cambio automático).

SEAT

## VENTANA

### ¿MENTIROSOS?

En su momento dijimos que viajar a Palma, desde Madrid o Barcelona, en los diez primeros días de agosto, era prácticamente imposible. Lo afirmábamos con conocimiento de causa. Pero un alto ejecutivo de Iberia desmintió la noticia y casi casi no había ningún inconveniente. Personalmente recorrimos Madrid, hace unos días, y en ninguna agencia de viajes pudimos vender un billete de avión para viajar a Palma. Todo estaba completo hasta el día diez. Y no mentimos. Cualquiera puede verificarlo. Pero hay un hecho insólito que se une a la anomalía señalada. El lunes, en Barajas, más de 100 pasajeros debieron esperar desde las 7 de la mañana hasta las 7 de la tarde para poder instalarse en el avión que debía trasladarlos a nuestra isla. En muchos casos los billetes habían sido adquiridos con muchos días de antelación. Hubo protestas, sentadas, gritos y desmanes. Y la prensa nacional se hizo eco del suceso. Y, naturalmente, llegaron aclaraciones y declaraciones justificando el hecho. A pesar de todo a los sufridos pasajeros les han restado un día de sus vacaciones a cambio de un nada grato plantón de varias horas en el aeropuerto.

Alguien dice —lo apuntamos a título de rumor— que hay "overbooking" en la venta de billetes a Palma y, naturalmente, ocurre lo que ocurre.

El problema está latente. Los vuelos especiales que debían superar los inconvenientes y que en su momento fueron prometidos públicamente, no sabemos si fueron habilitados. Lo que sí sabemos es que no hay plazas en los aviones para volar a Mallorca. ¿Quién soluciona esta insuficiencia?

F. RUBEN AVILA

### SEGUIRA RESIDIENDO EN PORTUGAL

## D. JUAN DE BORBÓN, CON IDEAS «SOCIALIZANTES»

Marbella. (Pyresa). — Durante su estancia en Marbella, don Juan de Borbón ha hecho unas declaraciones en exclusiva a un periodista malagueño, en la que el conde de Barcelona manifestó que su línea ideológica es sobradamente conocida y que su actuación le calificaba. Dijo: "No estoy en el Partido Comunista y más que socialista soy un hombre con ideas socializantes. De todas formas, pienso

que cada hombre puede pensar como quiera, sin tener que ser perseguido por sus ideas.

Sobre la posibilidad de su definitivo regreso a España, dijo: "Después de tantos años residiendo en Portugal, no voy a ir ahora, a mi edad de sé para allá. Seguiré residiendo en Portugal, pero mi alma y mi corazón estarán aquí. Quiero que todos sepan que por España soy capaz de dar la vida.

## FALLECIO EL EX - EMBAJADOR MIGUEL MARIA LOJENDIO

MADRID. (Cifra). — El ex-embajador español Miguel María de Lojendio Iruja, falleció ayer por la mañana en su domicilio madrileño, a los sesenta y nueve años de edad.

Miguel María de Lojendio

Se le presentó al señor Fuentes Quintana la conveniencia de pasar una parte de las cotizaciones de la Seguridad Social de las empresas al presupuesto estatal. Respecto a la problemática del paro, se observaron las medidas adoptadas por el Gobierno para combatirlo, específicamente la política de Obras Públicas que

## VIDA POLITICA

# FUENTES QUINTANA SE REUNIO CON POLITICOS CATALANES

BARCELONA. (Cifra). — Por espacio de casi dos horas estuvieron reunidos para tratar de las medidas económicas gubernamentales el vicepresidente del Gobierno para Asuntos Económicos, señor Fuentes Quintana, con los políticos catalanes del "Pacte Democràtic", Jordi Pujol y Ramon Trias Fargas.

La reunión, celebrada ayer en Madrid, giró en torno a la política económica y a la presentación, por parte de los interlocutores catalanes, de su visión de la situación general y los problemas en concreto, algunos propiamente de Cataluña.

Fue abordado, por parte de los políticos catalanes, la situación calificada de "dramática", de muchas empresas en el ámbito catalán por la falta de capital circulante y por una liquidez bancaria baja, la postura de cierre drástico por parte de la banca igualmente, expusieron a Fuentes Quintana el problema del empresariado y el del recorte del poder adquisitivo de los sectores sociales, como consecuencia de la aplicación de la política antinflacionista del Gobierno.

Los políticos catalanes formularon al señor Fuentes Quintana la sugerencia de que este recorte adquisitivo de los trabajadores fuese paliado con el firme apoyo a la escolarización gratuita, vivienda, y servicios públicos, lo que requería un rápido endeudamiento de la administración.

En el transcurso de la entrevista, se trató asimismo entre los interlocutores los asuntos de la reforma fiscal, control de precios, la problemática del paro y la devaluación de la moneda.

Se le presentó al señor Fuentes Quintana la conveniencia de pasar una parte de las cotizaciones de la Seguridad Social de las empresas al presupuesto estatal. Respecto a la problemática del paro, se observaron las medidas adoptadas por el Gobierno para combatirlo, específicamente la política de Obras Públicas que

el Gobierno tiene prevista, mientras que al tratar de la devaluación se analizaron las consecuencias positivas que esta medida está teniendo en esos momentos para la balanza de pagos.

También fue abordado en la conversación el problema de la inversión empresarial, que repercute en un índice bajo de creación, de puestos de trabajo, así como de la relación global a nivel de Estado de rentas salariales y rentas no salariales.

Los señores Pujol y Trias Fargas demandaron al vicepresidente del Gobierno una atención especial para la mediana y pequeña empresa catalana, en forma de desgravaciones fiscales, ayudas extraordinarias y créditos especiales. La insistencia de los interlocutores catalanes del ministro se centró en la animación del empresariado y la compensación del recorte salarial de los trabajadores.

Por otro lado, la entrevista fue calificada de "extremadamente cordial", manteniendo el vicepresidente del Gobierno una actitud de "optimismo moderado", con la esperanza de un incremento importante a corto plazo de los ingresos fiscales.

"MILITANTES DEL

PARTIDO FALANGISTA

CANARIO APOYAN A

FERNANDO CABRERA

MADRID. (Cifra). — Más de un centenar de militantes del Partido Falangista Canario (P.F.C.) han entregado ayer, un comunicado a los medios informativos, en el que se manifiestan contra la Junta Nacional de Falange Española (auténtica) y se solidarizan con Fernando Cabrera, secretario general del partido Falangista Canario, expulsado recientemente de F.E. (A).

En dicho comunicado, los militantes de P.F.C. manifiestan entre otras cosas que se sienten totalmente identificados con la actitud tomada por el comité ejecutivo de romper con la Falange Auténtica.

JOSEP TARRADELLAS NO

HA ABANDONADO

PERPIGNAN

Barcelona. (Cifra). — El presidente de la Generalitat, Josep Tarradellas, no ha abandonado la zona de Perpignan para trasladarse a su residencia habitual de Saint Martin Le Beau, tal como se había anunciado, según pudo saber "Cifra".

El señor Tarradellas marchará hacia París y Saint Martin Le Beau a últimas horas de esta noche o mañana por la mañana, estando su llegada a París prevista para las 10 de la noche de mañana.

SANTIAGO CARRILLO

LLEGA A BARCELONA

Barcelona. (Cifra). — A primeras horas de la noche ha llegado a Barcelona, Santiago Carrillo, secretario general del Partido Comunista de España, que fue recibido en el aeropuerto del Prat por Gregorio López Raimundo, secretario general del Partit Socialista Unificat de Catalunya y Antonio Gutiérrez miembro del comité central.

El primer secretario del Partido Comunista permanecerá en Barcelona, posiblemente, hasta hoy por la tarde, mo-

mento en que emprenderá viaje de regreso a Madrid.

La visita del señor Carrillo a Barcelona estaba prevista desde varios días, aunque se desconocía el día exacto de su llegada, está relacionada con el pleno del comité central del PSUC que tuvo lugar el fin de

semana en Barcelona.

El secretario general del PCE se entrevistaría con los principales dirigentes del PSUC para tratar temas de política catalana y a nivel de Estado, como los de la minoría parlamentaria y la problemática autonómica.

## MUNDO CURIOSO

### CON UNA «CHORIZADA», SE CAMBIA UNA TRADICION

ORENSE. (Cifra). — La tradicional sardina de las fiestas de Ventosela se convirtió este año en «chorizada», como consecuencia de la crisis que afecta a la pesca en el litoral gallego.

Ventosela es una villa de la comarca del Ribeiro que tradicionalmente ofrece sardinas gratis en sus fiestas patronales, pero este año la comisión de fiestas, ante la carencia de sardinas, se vio obligada a improvisar una «chorizada», que tuvo una favorable acogida por parte de los numerosos asistentes a la fiesta.

## BREVISIMO

— Ha comenzado la restauración del sacro convento y castillo de Calatrava la Nueva, monumento nacional, situado en las estribaciones de Sierra Morena. Entre otras zonas, se va a reparar la cámara de Maestre de la Orden.

— En el Pabellón de los Deportes de Bilbao tendrá lugar la sexta Asamblea anual de los Testigos de Jehová. El tema de la Asamblea será «Trabajadores gozosos», y a ella asistirán las provincias de Guipúzcoa, Alava, Navarra, Santander, Burgos, Soria y Logroño.

— Ha sido clausurado el segundo curso de Optometría para ópticos organizado por el colegio regional de Valencia. El curso ha tenido una duración de

veinte días, en los que se ha tratado las nuevas técnicas y posibilidades científicas en materia de óptica.

— Veinte paneles de diferentes tamaños con pinturas góticas, encontrados en el Real Convento de clausura de los Claros en 1959, han sido restituidos a la ciudad de Toro, en la provincia de Zamora, gracias a la gestión de los responsables del Patrimonio artístico.

— Representantes en Marbella de los partidos andaluces de Izquierdas han reiterado su petición al ayuntamiento para que se le dé el nombre de Blas Infante a una calle marbellí, y solicitan que el acto tenga lugar el día del aniversario de su fallecimiento.

## NOMBRES PROPIOS



KABIR BEDI, protagonista de la serie televisiva "Sandokan" ha celebrado una rueda de prensa para presentar su última película, "El corsario negro".

A lo largo de la entrevista el conocido actor declaró que estaba orgulloso de que sus películas sirvan tanto para distraer a mayores como a pequeños. "El corsario negro" es una película de aventuras característica de Kabir Bedi.

RAMON J. VELAZQUEZ, presidente de relaciones exteriores del Senado venezolano, ha descubierto el busto al insigne libertador Simón Bolívar, erigido en la Plaza de América de Huelva. El acto se incluye dentro del programa de festejos de las fiestas colombianas, que se están celebrando en la capital onubense y que están dedicados a Venezuela.

ALFONSO ESCAMEZ, presidente del Banco Cetril, ha informado de la constitución de una filial americana de esta entidad en Puerto Rico, que dispondrá de la totalidad de capital. Se fundará con 10 millones de dólares de capital y dispondrá de seguro para sus depósitos en las condiciones habituales para la banca norteamericana.

JOAO LEIVINHA, jugador brasileño del Atlético de Madrid, ha sido sometido a una intervención quirúrgica con motivo de una dolencia

en la rodilla, que al parecer le impedía actuar a pleno rendimiento. El jugador permanecerá internado alrededor de diez días.

PALACIOS CARVAJAE, subsecretario de la salud, ha visitado la sede central del Instituto Nacional de Previsión, donde expuso a los mandos y funcionarios del organismo algunas de las líneas generales de las actividades de dicho departamento, y en particular las concernientes a la salud.

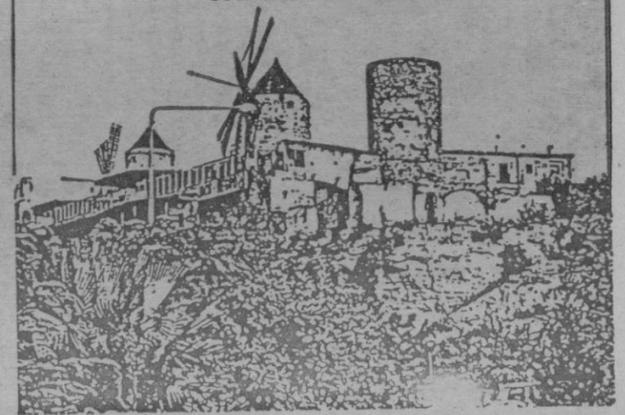
JUAN SEQUEIROS UGARTE, sevillano, doctor en físicas, ha sido seleccionado junto con otros cuatro españoles para la fase europea de

selección de astronautas, a fin de poner en marcha el lanzamiento de un laboratorio espacial con condiciones especiales.

## JB, SCOTCH CLUB

ABIERTO  
TODOS LOS DIAS  
CON EL AMBIENTE  
DE SIEMPRE

Es Jonquet  
Tel. 23 50 62



«BALEARES»

## ZARPO EL BUQUE-ESCUELA CHILENO «ESMERALDA»

Cádiz. (Cifra). — Tras una larga permanencia en aguas de la bahía gaditana, mientras se llevaban a cabo diversas reparaciones, ha zarpado del arsenal de La Carraca el buque-escuela de la Marina de Guerra chilena "Esmeralda".

El "Esmeralda" llegó al arsenal el pasado día 11 de julio, a fin de que se le repararan una serie de averías y desperfectos sufridos en el puerto israelí de Haifa.

Como se recordara, la presencia del "Esmeralda" fue acogida con muestras de protesta por parte de los trabajadores de la "Bazán", que culminaron con una manifestación convocada por numerosas organizaciones.

No obstante, las reparaciones necesarias se han llevado a cabo y el buque-escuela chileno ha podido abandonar las aguas de la bahía de Cádiz para continuar su periplo.

## SORTEO DE VIAJES TURISTICOS A MEJICO

MADRID. (Cifra). — Un total de 900 españoles iniciarán próximamente varios viajes de carácter turístico - cultural a Méjico, por iniciativa de la "Caixa de Ahorros de Catalunya i Balears".

Tanto el embajador de Méjico en España como Luis Coronel de Palma, embajador español en el país azteca, se han interesado por esta operación, que en sí entraña, además del aspecto de intercambio turístico entre ambas naciones, una de las bases de intercambio cultural que se piensa incrementar aún más tras haber normalizado recientemente las relaciones

diplomáticas entre los respectivos estados.

Las 900 plazas de viaje fueron sorteadas simultáneamente en todas las oficinas de la "Caixa" y los afortunados pasarán diez días en el país hermano con todos los gastos pagados, realizando visitas a todos los centros e instituciones culturales más importantes de Méjico. Así como a los puntos neurálgicos turísticos.

Algunos de los representantes mejicanos presentes en el sorteo celebrado en Madrid apuntaron la posibilidad de que las distintas expediciones españolas fueran recibidas por el presi-

dente de la República, José López Portillo.

### RETRASOS EN EL AEROPUERTO DE BARAJAS

MADRID. (Pyresa). — Continúan produciéndose retrasos en las salidas y llegadas de los vuelos nacionales e internacionales en el aeropuerto de Barajas, como consecuencia del masivo desplazamiento de veraneantes y turistas en general.

Los retrasos en salidas internacionales, no han sido graves, pero sí tenemos que decir que los vuelos de la tarde con destino a Nueva York, Londres, París y Gibraltar han tenido una media de retraso de dos horas.

En cuanto a salidas nacionales hay que señalar el retraso de tres horas en el vuelo 4703 de Aviaco con destino a Las Palmas y el de dos horas y media, del vuelo 9635 de la misma compañía con destino a Málaga. También sufrieron retrasos de dos horas el 102 y el 104 de Aviaco con destino a Bilbao.

Hay que decir que no se han producido retrasos significativos en las llegadas de los vuelos nacionales. Es de esperar que pasados estos días de agosto se volverá a la normalidad en los horarios de salidas y llegadas en el aeropuerto para volver nuevamente a hacer su aparición los retrasos a finales de mes.

## RUEGO AL SEÑOR

que en la tarde del viernes 29 compró serie completa 76.034 sorteo 6 de Agosto pase urgentemente por la Administración.

No hay otro más capaz. El Seat 131-5 puertas es el coche con más capacidad del mercado. Porque en el Seat 131 el aprovechamiento del espacio es real. Se ha conseguido mayor capacidad con menores dimensiones externas.

SEAT 131. De primera clase.



9 Versiones (2 cilindradas • Berlina y Familiar) Aire acondicionado • Cambio automático.

SEAT

## LA BOLSA

COTIZACIONES FACILITADAS POR

## BANCO DE CREDITO BALEAR MADRID

BANCOS:		
Banco Popular Español	247	(-11)
Banco Europeo de Negocios	300	(=)
Banco de Bilbao	318	
Banco Central	376	
Banco Español de Crédito	240	
Banco Exterior de España	324	
Banco Hispano Americano	251	
Banco Ibérico	—	
Banco Rural y Mediterráneo	—	
Banco de Santander	—	
Banco Urquijo	334	
Banco de Valencia	—	
Banco de Vizcaya	248	
Banco Zaragozano	430	

ELECTRICIDAD:		
Electra de Viesgo	—	
F. E. C. S. A.	74'50	(-3'50)
F. E. N. O. S. A.	—	
Hidroeléctrica Cantábrica	90	
Hidroeléctrica Cataluña	—	
Hidroeléctrica Española	85	(-1'50)
Eléctricas Reunidas Zaragoza	62	
Iberduero	94	(-2'50)
Salto Nansa	—	
Sevillana Electricidad	83	(-3)
Unión Eléctrica	83	(-2)

ALIMENTACION:		
EBRO. Azúcares y Alcoholes	300	(=)
El Águila	—	
General Azucarera	114	(-1)

INMOBILIARIA Y CONSTRUCTORAS:		
Cementos Alba	—	
Dragados y Construcciones	—	
Inmobiliaria Metro	120	(-2)
Inmobiliaria Urbis	105	(-2)
Portland Valderrivas	—	
Urbanizadora Metropolitana	280	(=)
Vallehermoso	137	

QUIMICAS:		
Energía e Indts. Aragonesas	—	
Explosivos Rio Tinto	—	
Papeleras Reunidas	82	(-2'50)
Española de Petróleos	202	(-10)

SIDERURGICAS:		
Alto Hornos Vizcaya	—	
Auxiliar de FF. CC.	—	
Duro Felguera	72	(=)
F. A. S. A.	81	(-1)
Finanzauto	—	
Material y Construcciones	—	
Metalúrgica Santa Ana	—	
S. E. A. T.	—	

MONOPOLIOS:		
C. A. M. P. S. A.	—	
Tabacalera	169	(-4)
Telefónica Nacional	100	

VARIOS:		
Finanzauto y Servicios	—	
Galerías Preciados	184	
General Inversiones	—	
Industria y Navegación "INSA"	—	
Metropolitano Madrid	—	
Popularinsa	—	
Sarrió - Papelera de Leiza	—	

FONDOS INVERSION:		
Eurovalor - 1	259'40	(-2'11)
Eurovalor - 2	291'42	(-3)

INDICE: Anterior: 78'38 HOY: 76'44  
Diferencia en - 1'94

## BARCELONA

BANCOS:		
Banco Atlántico	238	
Banca López Quesada	—	
Banco de Madrid	224	
Banco Industrial de Cataluña	—	

CEMENTOS - INMOBILIARIAS Y CONSTRUCCIONES:		
Asland	110	(+2)
Inmobiliaria Colonial	—	
Fomento Obras	103	(+2)

QUIMICAS:		
S. A. Cros	96	(-1)

CONSTRUCCIONES METALICAS:		
La Maquinista T. y M.	75	
Motor Ibérica	194	(-5)

TEXTILES:		
España Industrial	—	
La Seda de Barcelona	83	(-3)
Sniace	—	

MONOPOLIOS:		
C.A.M.P.S.A.	228	(=)
Telefónica Nacional	100	(-2'50)

VARIOS:		
Papeleras Reunidas	—	
Tabacos Filipinas	280	(-10)
Trasmediterránea	80	

INDICE: Anterior: 74'98

## Nueva estructuración de Cultura y Bienestar

SUPRIMIDA LA SUBSECRETARIA DE LA FAMILIA, JUVENTUD Y DEPORTE

Una Subsecretaría y una Secretaría General Técnica han sido creadas en el Ministerio de Cultura y Bienestar, con carácter de urgencia, dentro de la estructura provisional del citado Departamento.

Se suprime, asimismo la Subsecretaría de la Familia, Juventud y Deporte. La nueva estructuración entró ayer en vigor, fecha de publicación en el «Boletín Oficial del Estado», y tendrá vigencia hasta que se apruebe la estructura definitiva del Ministerio de Cultura y Bienestar.

### TOMA DE POSESION

«Creo que en el ámbito de la cultura debemos fomentar, con ser y con fe, lo que hoy tenemos y lo que sean capaces de crear cada día nuestros autores y nuestros artistas. Pretendemos hacerlo seria, generosa y honradamente. Contando con todos y estimando esta obra como una gran empresa nacional: la de la cultura», ha dicho Pío Cabanillas Gallas en el acto de toma de posesión del subsecretario de su Departamento, Fernando Castedo, celebrado ayer tarde.

## EL PARO DE LOS TRANSPORTISTAS EN VIAS DE SOLUCION

MADRID (Pyresa). — El paro de transportistas de mercancías de carretera ha continuado ayer en las provincias donde se produjera y se ha extendido a otras. Mientras tanto se han reanudado las conversaciones entre la comisión de Empresarios del Transporte y el Ministerio de Transporte y Comunicaciones, sin que se haya llegado a ningún acuerdo por ahora.

Como se sabe el paro está motivado por una serie de reivindicaciones que tienen planteadas los empresarios ante la administración y que se concretan en todos los impuestos que gravan el transporte reanigan sobre el gas-oil, que se aumenten las tarifas, que se suprima el canon de coincidencia y el impuesto municipal de circulación de vehículos, etc.

Las provincias más afectadas por el paro son Madrid, Valencia, Valladolid, Asturias, Sevilla, Santander, Murcia, Córdoba, Logroño y Zaragoza.

En relación con este paro la Federación de Trabajadores de Transportes de la UGT ha hecho un comunicado en el que dice que el paro está promovido por la Asociación de Empresarios en defensa de sus intereses patronales y que si bien en algunos pueden tener coincidencia con los trabajadores "no obstante no consideramos que estos trabajadores puedan apoyar la postura de los empresarios".

UMENTO DEL 19 POR 100

EN LAS TARIFAS DE

LOS TRANSPORTISTAS

MADRID. (Cifra). — A últimas horas de la noche, fuentes próxi-

mas a los empresarios transportistas han manifestado a Cifra que la Administración ha concedido un aumento en las tarifas de un 19 por ciento sobre 4 12,3 que ya tenían, además del 4 por ciento en concepto de la subida de gas oil aparecido en el B.O.E.

La reunión en la que se discutía el punto referente al canon de coincidencia finalizó a las doce menos cuarto. Las conversaciones proseguirán hoy.

TRAS MEDIO SIGLO DE SILENCIO

## SESION PLENARIA DEL SENADO

MADRID. (Cifra). — El Senado volverá al edificio de la Plaza de la Marina Española. Los senadores, reunidos en el Palacio de las Cortes, acordaron distanciar el Congreso de diputados y constituirse en el antiguo convento convertido en Senado

de la Monarquía y, con posterioridad, en sede del Consejo del Movimiento Nacional. Algunas señorías conocen bien aquella casa, hoy en trance de remodelación inmediata.

El caso es que los senadores salidos de las urnas el 15 de ju-

nio pasado escucharon en plena canícula ocho discursos de otros tantos representantes de los grupos parlamentarios. Nada nuevo ciertamente aportaron los portavoces de las coaliciones. La sesión equivalió a una segunda edición, ni aumentada ni siquiera corregida, de la registrada en el Congreso de los diputados hace escasas fechas. En aquella ocasión fueron las primeras figuras de los partidos —Felipe González, Calvo Sotelo, Carrillo, Fraga, Tierno...— y ayer lo hicieron, sabedores de su papel reiterativo, otros líderes cuyos nombres aún no han llegado al caudal de la fama pública. Nada nuevo en definitiva, de no ser los planteamientos todavía bulboceantes de las demandas de autonomía regionales.

Si algo precisamente puede definir la sesión plenaria del Senado, convocado en pleno de ordinario tras medio siglo de inexistencia, fue la reivindicación como competencia específica de todo lo concerniente a las regiones y nacionalidades. Como los oradores fueron vascos, catalanes, gallegos, castellanos y andaluces, la comprensión del problema de las autonomías cobraron muy diferentes matices y, a menudo, planteamientos contrapuestos.

Los senadores se esfuerzan y hasta el momento lo han logrado, actual con "guante blanco". La corteza es la norma obligada y nadie se atreve aún a romper la fiesta de la democracia.

La imagen del clérigo Xirinachs, en pie en petición firme de la amnistía, con el bloc abierto y registrando por escrito el desarrollo de la sesión, ha pasado a formar parte de esta etapa inicial del Senado.

Los socialistas del PSOE hi-

dieron homenaje a la memoria de Pablo Iglesias y Julián Besteiro, cuyo retrato de presidente de las Cortes Constituyentes de la República fue restituido a la galería de presidente en las posrimerías de las Cortes Orgánicas.

En tanto, el partido en el Gobierno —UCD— justificó la política económica emprendida por el gabinete Suárez, apoyada en los votos de más de seis millones de españoles, según arguyó el portavoz del grupo en el Senado, Calvo Ortega.

La novedad de la larga y monótona sesión estribó en las dos propuestas del senador de designación real, Justino de Azcárate, treinta y ocho años de emigrado en Venezuela. Elogió —novedad en el Parlamento— a la institución libre de enseñanza y pidió el traslado a España de los restos de los tres jefes de Estado anteriores a Franco: don Alfonso XIII, don Niceto Alcalá Zamora y don Manuel Azaña.

Para final de su intervención reservó la última de sus propuestas, la petición firme de que el "Guernica" cumpla al fin la última voluntad de Pablo Picasso y regrese a España.

A Pío Cabanillas le cabe el honor de inaugurar una práctica parlamentaria de gran tradición en las Cortes españolas, la intervención de los miembros del Gobierno a requerimiento propio. Así el ministro de Cultura y Bienestar apoyó con entusiasmo la petición de la devolución del cuadro de Pablo Picasso y prometió desmenujar el viejo proyecto de restitución del lienzo a la España democrática.

ANTE EL REY, EN LA ZARZUELA

## JURAMENTO DEL NUEVO CONSEJO DEL REINO

OLLERO, ELEGIDO VICEPRESIDENTE Y JULIO NIEVES, SECRETARIO

Ante S. M. el Rey prestó ayer mañana en el Palacio de la Zarzuela, el nuevo Consejo del Reino. Acompañaban a S. M. en el acto el jefe de su Casa, marqués de Mondejar; jefe del Cuartel Militar, teniente general Valenzuela; presidente de las Cortes y del Consejo del Reino, Antonio Hernández Gil, personal de la Secretaría de Su Majestad y ayudante de Servicio.

La fórmula del juramento fue la siguiente: «Juráis por vuestra conciencia y honor cumplir fielmente las obligaciones del cargo de Consejeros del Reino con la lealtad al Rey, respeto a los derechos de la persona y estricta observancia de la Ley, así como guardar secreto de las deliberaciones del Consejo del Reino?»

Después de leída la fórmula por el señor Hernández Gil, cada uno de los consejeros, con la mano derecha sobre los Evangelios contestó «Sí, Juro».

En primer lugar lo hizo el teniente general Felipe Galarza Sánchez, jefe del Alto Estado Mayor, haciéndolo a continuación los consejeros elegidos por el Congreso señores Sentís, Melán Gil, Galván Bello, Lapuerta Quintero y Mendizábal Uriarte, haciéndolo seguidamente los consejeros elegidos por el Senado señores Nieves Borrego, Iribarne, Ollero Gómez, Zaragoza Burillo y Royo Villanova.

Terminado el acto de la jura, Su Majestad el Rey conversó durante unos momentos con los nuevos consejeros.

PRIMERA REUNION

A las 12:45 horas y tras el acto de juramento en el Palacio de la Zarzuela, constituido el Consejo del Reino, bajo la presidencia de Antonio Hernández Gil celebró su primera reunión en el Palacio de las Cortes.

En la misma, fue elaborada

la terna para la designación del nuevo presidente del Tribunal Supremo de Justicia, en sustitución de Valentín Silva Melero. En la reunión se procedió, también, a la elección del secretario del Consejo del Reino, cargo que recayó en Julio Nieves Borrego, de la U. C. D. y formularon la propuesta al Rey para la designación del vicepresidente, siendo elegido Carlos Ollero.

Minutos antes de las siete de la tarde el presidente de las Cortes y del Consejo del Reino, Antonio Hernández Gil, salió en dirección al Palacio de la Zarzuela para ofrecer al Rey la terna antes mencionada, elaborada por el Consejo del Reino. El Consejo del Reino permaneció reunido en el Palacio de las Cortes en sesión de mañana y tarde, al final de las cuales los miembros no quisieron hacer declaraciones sobre el contenido de la misma.

## LABORAL

SALAMANCA.— Dos días llevan ya sin prestar servicio los miembros de la Policía Municipal de esta ciudad. La fecha elegida para esta segunda sentada que se produce en el presente año, se ha hecho coincidir con una de las jornadas de mayor tráfico, a causa del cruce de los emigrantes portugueses, que llegan de vacaciones. La Guardia Civil de Tráfico ha tenido que suplir a la Policía Municipal en los puntos más conflictivos, para evitar que se originen accidentes.

La policía solicita un aumento lineal hasta 30.000 pesetas mensuales de sueldo y la supresión de la participación en multas. El alcalde de la ciudad les ha hecho llegar un comunicado, participándoles que no pueden atender estas demandas de aumento de sueldo por carecer de fondos de la corporación y por imperativo legal. Los policías han respondido que continuarán la sentada hasta que se resuelvan sus peticiones.

LOS TRABAJADORES DE «DE BLAS»

VOLVERAN AL TRABAJO EL LUNES

MADRID.— El lunes volverán al trabajo los empleados de la empresa «De Blas» que actualmente se encuentran en huelga legal en protesta porque no les hayan sido abonados los atrasos de hace tres meses ni la paga extraordinaria de julio. Durante los días que ha durado la huelga, el gobernador civil de Madrid, señor Roson ha mediado negociaciones con empresarios, trabajadores y ministerios a fin de llegar a una solución.

Los trabajadores habían manifestado que no se reincorporarían a sus puestos en tanto no cobren lo que se les debe. El gobernador civil espera que con el apoyo del Fondo Nacional de Protección al Trabajo se libren los fondos necesarios para hacer frente a estos atrasos y que si no se pueden hacer efectivos en su totalidad antes del próximo lunes, se hará escalonadamente. Al parecer esta fórmula es aceptada por los trabajadores. A esta situación se ha llegado una vez comprobado que la empresa «De Blas» no puede hacer frente a estos pagos.

LOS EMPRESARIOS DE ZARAGOZA

CONTRA LAS DECLARACIONES

DEL MINISTRO DE TRABAJO

ZARAGOZA.— La Confederación de Empresarios de Zaragoza ha hecho pública una nota en la que hacen patente su preocupación por el contenido de las recientes declaraciones del ministro de Trabajo durante la toma de posesión de nuevos cargos del departamento.

La nota se refiere de modo especial a las palabras del ministro cuando hablaba de "el drama del mundo capitalista donde el ciudadano elige al gobernante pero no elige al que dirige la empresa ni puede fiscalizarla, siendo un simple súbdito". Para los miembros de la Confederación, estas afirmaciones no son acordes con posturas o formulaciones políticas representadas por el equipo gubernamental del cual forma parte el señor Jiménez de Parga.

## LA POLICIA MUNICIPAL DE SALAMANCA, EN HUELGA

Para los empresarios, declaraciones como éstas, lejos de facilitar la concordia y el entendimiento entre trabajo y empresa, pueden contribuir a crear un clima contrario y de inestabilidad social.

LA ASOCIACION INDEPENDIENTE

DE PANADEROS

CONTRA NUEVA SUBIDA

SEVILLA.— La Asociación Independiente Provincial de Panadería ha hecho público un comunicado en el que expresa su oposición a una nueva subida del precio del pan.

Esta disconformidad se debe —según ellos— a que los márgenes comerciales existentes son ya muy altos, alrededor de un 40 por ciento. Si los empresarios de panadería ganan poco es debido a la desleal competencia que realizan entre ellos mismos.

CONFLICTO DE LA CONSTRUCCION

EN GRANADA

GRANADA.— Sigue sin resolverse el conflicto de la construcción en Granada, que se prolonga desde el pasado 21 de julio. La reunión que ayer se celebró en el Gobierno Civil, y en la que estaban representadas la parte social de los trabajadores y la empresarial, con asistencia del gobernador civil y delegado de Trabajo, no tuvo el resultado positivo que se esperaba no obstante a pesar de no haber habido acuerdo, sí se abrieron cauces para que la negociación llegara a buen fin.

PROBABLE SOLUCION EN EL

PROBLEMA PESQUERO

Madrid.— La flota pesquera de altura española comenzó ayer a hacerse a la mar en lo que parece el comienzo de la solución de este conflicto que dura desde el pasado 26 de julio, fecha en que las flotas de los distintos puertos del norte amarraron hasta ver solucionado el problema que representa la pesca en la zona del Gran Sol, incrementado desde la ampliación de las aguas jurisdiccionales comunitarias hasta las 200 millas.

Tras llegar a distintos acuerdos entre armadores y tripulaciones, ayer comenzó el enrole de tripulaciones, si bien en La Coruña los armadores han tomado la decisión, a primeras horas de ayer, de desenrolar a aquellas tripulaciones que no se presentaran a la hora fijada para la salida. No obstante, hay ya un 60 por ciento de la flota en camino o faenando en el Gran Sol. En Vigo, aunque no ha habido acuerdo, se espera que hoy salgan a faenar los primeros barcos, aunque se teme la actua-

ción de piquetes para impedir que las tripulaciones se enrolen. En el puerto de Bilbao los armadores y marineros han acordado intentar llegar al 30 de septiembre, fecha en que se firmará un acuerdo con la CEE, aunque un retraso, previsible, podría ocasionar un problema mucho más grave que el actual.

PESQUEROS ESPAÑOLES OBLIGADOS

A SALIR DE AGUAS COMUNITARIAS

ONDARROA. (Cifra).— Dos pesqueros de la flota arrastrera con base en Ondarroa, fueron obligados, el pasado domingo, a salir de aguas comunitarias en las que se encontraban faenando, según noticias recibidas de este puerto vizcaíno.

Se trata de los barcos «Endab» y «Toki-Alab» que faenaban dentro del límite de las 200 millas, en aguas francesas.

ENCIERRO TRABAJADORES

DE BATTENFELD

BARCELONA.— Se cumplen los cuarenta días de encierro de los trabajadores de Battenfeld, industria instalada en la barriada del Pueblo Nuevo. La motivación del encierro es el deseo de la empresa de presentar expediente de crisis.

OTROS CONFLICTOS

Se ha presentado públicamente en Pontevedra el Sindicato Galego de Sanidad que se define como democrático, apolítico, autogestionario e independiente y que presentó sus estatutos en Madrid el pasado 20 de julio.

Los bomberos malagueños han continuado en, el día de ayer el encierro, que iniciaron en el parque de Martínico, en defensa de sus reivindicaciones, sin que hayan dejado de atender llamadas o servicios como el de la feria y otros espectáculos públicos.

Doscientos sesenta trabajadores eventuales de la empresa azucarera "Hispania", de Málaga, se han quedado sin poder realizar la campaña remolachera de este año, ya que la empresa ha decidido trasladarla a Jerez de la Frontera.

El Colegio de Médicos provincial de Sevilla ha hecho pública una nota en la que denuncia las deficiencias del Hospital Psiquiátrico y se solidariza con las reivindicaciones del personal sanitario de dicho centro.

En Lugo prosigue la huelga de los dos mil quinientos trabajadores de las empresas que consruyen la factoría de Alumina-Aluminio sin que se conozca nada de las posibles reuniones que hubieran podido tener lugar en las distintas empresas.

## LA JORNADA

### HA MUERTO UN ESPIA

Un accidente de helicóptero acabó con la vida de uno de los más famosos espías yanquis al servicio de la omnipotente CIA. Gary Powers era un experto piloto norteamericano que iba para héroe nacional y tuvo que conformarse con llevar una vida gris y anodina en su propio país, después de dos años de cautiverio en la URSS, donde había sido condenado a diez años de trabajos forzados por espionaje a favor de Estados Unidos.

Su nombre marcó un hito en las relaciones Moscú-Washington y su rostro saltó a las primeras páginas de la actualidad periodística el uno de mayo de 1960, fecha en que su avión, un U-2, fue detectado por los radares soviéticos cuando sobrevolaba Noruega en dirección a la URSS, donde debía efectuar una arriesgada misión de reconocimiento topográfico del suelo soviético. Su proceso levantó fricciones diplomáticas entre los dos grandes colosos y la Conferencia de París en la que iban a verse las caras Kruschchev y Eisenhower tuvo que suspenderse.

Powers había recibido instrucciones muy concretas para llevar a cabo su misión. Antes que entregarse a los soviéticos debía suicidarse. No lo hizo así y un sector del pueblo norteamericano lo acusó de cobardía. Al regresar a su país, sin pena ni gloria, quiso rehacer su vida. La CIA le cerró sus puertas, su mujer solicitó el divorcio. La verdadera tragedia para Powers comenzó precisamente ahora entre los suyos. Para la sociedad norteamericana se trataba simplemente de un inadaptado. Gary Powers ha muerto a los 47 años de edad, cuando trabajaba para una cadena informativa de Los Angeles. Powers, que iba para héroe, murió prácticamente en el anonimato.

A. C.

## NOMBRES PROPIOS



RICHARD NIXON, ex-presidente de los Estados Unidos, ha amenazado con demandar a la revista "Time" por libelo, al negar que hubiese recibido un millón de dólares del Sindicato de Camioneros por la liberación de su líder, Jimmy Hoffa.

El presidente del Sindicato de Camioneros norteamericanos negó también que hubiese entregado un millón de dólares a Nixon, e insistió en que se trataba de una acusación sin fundamento.

HUANG E-CHENG, ex jefe del Estado Mayor del Ejército chino, ha sido rehabilitado sin publicidad tras más de 10 años

de estar en "desgracia política". El general Huang, de 80 años de edad, apareció en una recepción para conmemorar el 50 aniversario de la fundación del Ejército de Liberación del Pueblo (ELP).

KOSHUA NKOMO, dirigente rhodesiano, ha rechazado todas las gestiones de mediación realizadas por Estados Unidos e Inglaterra, y afirma que el Gobierno blanco de Ian Smith debe ser derrocado por la fuerza, según "Radio Habana".

IM IL SUNG, presidente norcoreano, tendrá bajo su dirección a Corea una vez unificada, ha declarado el agregado militar de China en Corea del Norte. El funcionario chino también pidió la retirada de todas las tropas norteamericanas de Corea.

FRANCIS GARY POWERS, piloto espía norteamericano, que en 1960 realizó un vuelo de inteligencia sobre el territorio soviético siendo derribado por la defensa antiaérea rusa, ha fallecido en un accidente de helicóptero cerca de la ciudad de Los Angeles.

## BREVISIMO

● Edward Gierak, primer secretario del comité central del Partido Obrero Unificado de Polonia (comunista), se ha entrevistado con Leonidas Breznev, en Crimea, siguiendo los tradicionales encuentros veraniegos entre el líder soviético y los dirigentes de los países del Este europeo.

● Altos funcionarios de economía de los cinco países miembros de la Asociación de Naciones del Sudeste Asiático (ANSA) han iniciado discusiones para explorar los medios más idóneos para promover la cooperación económica entre tales países.

● Doce de las diecinueve personas detenidas por su violenta participación en la manifestación antinuclear cerca de Creys-Malville, que el domingo pasado, degeneró en choques con la fuerza del orden, permanecerán en la cárcel hasta que, el sábado próximo, dicte esta sentencia el tribunal de delitos flagrantes de Bourgoin-Allieu.

● Todos los grandes partidos políticos representados en la asamblea de la república rechazaron unánimemente las propuestas del Partido Comunista Portugués (PCP) para disolver el parlamento y convocar nuevas elecciones.

● El Comité Central del PCP resolvió distanciarse de la dirección del Partido Socialista, a la que acusó de atracción histórica, después de las alianzas —de hechos— establecidas por el Gobierno y los partidos a su derecha.

● Un grupo de científicos norteamericanos y canadienses han terminado dos días de conversaciones en el curso de las cuales se ha discutido la posibilidad de una guerra nuclear a gran escala, antes de que finalice el siglo.

## SADAT Y VANCE EXAMINAN LA SITUACION DE ORIENTE MEDIO

El secretario de Estado norteamericano, Cyrus Vance, fue recibido a su llegada a El Cairo por el ministro de Asuntos Exteriores, Ismail Fahmy, quien le acompañó hasta el Hotel Palestina, donde residirá durante su estancia en Egipto.

Seguidamente comenzaron las conversaciones en la residencia del presidente Sadat, en Maamra, Alejandría. Antes de la reunión, uno de los periodistas preguntó al presidente Sadat si se encontraba optimista. Sadat respondió que estaba muy optimista y daba gracias a Cyrus Vance por iniciar su gira a la zona visitando Egipto, dirigiéndose a la Prensa y representantes de las agencias de Información. Sadat les propuso esperaran hasta después de las conversaciones para darles noticias más detalladas.

Preguntado Vance sobre sus impresiones, declaró que estaba muy contento de su segunda visita a Egipto enviado por el presidente Carter, añadió que hará todo lo posible con su colega Ismail Fahmy para lograr la paz justa y duradera.

Dijo además, que ha estudiado con todos los detalles los diferentes aspectos de esta visita, esperando lograr tener éxito para el bien de todos —hablando sobre la hospitalidad de Sadat—, dijo que era un gran hombre y líder de primera categoría.

Las conversaciones Sadat-Vance se iniciaron ayer en la residencia presidencial de «Maamra», en las afueras de la ciudad mediterránea de Alejandría. Después de una reunión ampliada que duró 70 minutos, el presidente conversó a solas con el secretario de Estado, Cyrus Vance.

La prensa egipcia comenta que los puntos esenciales, según las fuentes americanas, son:

—Cis Jordania y la fórmula definitiva de paz.

—Las cuestiones de procedimiento relacionadas con la representación de los palestinos en Ginebra.

Cyrus Vance intentará llegar a un acuerdo con las diferentes partes sobre estos puntos, que son, hasta ahora, objeto de diferendo entre ellas.

Si no se llega a un acuerdo al respecto, será difícil reunir la conferencia de Ginebra. En este sentido la tra de Vance reviste particular importancia.

Según los resultados que se obtengan se determinará si

habrá posibilidad de progreso no en dirección de la paz.

En la mañana de ayer se reunieron en Alejandría las dos delegaciones, presididas por Cyrus Vance, secretario de Estado norteamericano, e Ismail Fahmy, ministro egipcio de Asuntos Exteriores.

Esta reunión duró tres horas. Según ha declarado Joddin Carter, portavoz norteamericano, las negociaciones han sido muy útiles para acercar los puntos de vista y aclarar los diferentes aspectos del problema de Oriente Medio, informa radio Cairo.

Añadió mr. Joddin que los EE.UU. no tienen opinión especial sobre el problema, ya que no están implicados en el asunto. Norteamérica presenta unas ideas. Escucha los diferentes puntos de vista, los transmite e intenta el acercamiento entre las diferentes partes. Dijo, también que las negociaciones entre Vance y Fahmy han tratado el problema de Oriente Medio, las relaciones bilaterales, los asuntos africanos, y en particular, la cuestión de Etiopía.

También dijo que era posible que Cyrus Vance vuelva a la zona antes de la convocación de la conferencia de Ginebra.

## CONFERENCIA DE BELGRADO

### GRAN BRETAÑA TORPEDEA LA PROPUESTA ESPAÑOLA

BELGRADO. (Efe). — La delegación de Gran Bretaña en la ronda preliminar de los 33 países europeos, Estados Unidos y Canadá, sigue torpedeando el censo en torno de la propuesta española de conciliación Este-Oeste. Este proyecto fija fecha de final de la conferencia de seguridad y cooperación para Europa, mientras que la delegación británica insiste en programar sesiones de otoño con plazo abierto.

La propuesta española señala mediados de febrero para la clausura de los debates, que co-

menzarían a finales de septiembre o primeros de octubre, pero subordina esta concesión, grata a Moscú, a la previa adopción de un documento final y de convocatoria de una reunión europea dentro del esquema de Helsinki, lo que implica una ventaja para Occidente, ya que Moscú no muestra interés relevante en agregar nuevos documentos al de Helsinki.

Según observadores yugoslavos, la ronda preliminar terminará esta misma semana después de que se hayan vencido las resistencias británicas en coloquios extraoficiales de persuasión.

La propuesta española, presentada al pleno por el embajador Pon de Sorluce, tras una serie de consultas informales con 10 países, forma la base de un entendimiento Este-Oeste.

Sabido es que la Unión Soviética aspiraba al principio de esta ronda preliminar, el 15 del pasado mes de junio, a fijar una fecha invariable de cierre. Mediante lo que se conoce en las conferencias y parlamento por el término de la guillotina el apremio de un plazo improrrogable de discusión, secundada por la maniobra de obstrucción, mediante largas intervenciones de los oradores, pretendió Moscú una clausura poco espectacular incluso sin documento concreto.

Frente a la URSS los occidentales proponían una conferencia de otoño sin tope de cierre, lo que significaría, desde el punto de vista soviético, unos debates interminables en materia de cumplimiento de derechos humanos de Helsinki en el bienio de prácticas coexistencialistas.

La propuesta española marca un final conocido, empujados de febrero de 1978, lo que agrada a Moscú porque es fecha y no lo es al mismo tiempo. Pero lo interesante del programa hispánico es que ese «mediados de febrero» es improrrogable.

## EL SAHARA, BASE DE ENTRENAMIENTO PARA TERRORISTAS

De dar crédito a la llamada hecha a una agencia informativa de Bonn para reivindicar la muerte del financiero alemán Jürgen Ponto, un nuevo grupo terrorista ha surgido en Alemania Federal, denominado "Amanecer Rojo". Según especulaciones de la prensa este nuevo grupo del que forman parte varias mujeres, ha sido formado en campos de entrenamiento del Sahara Occidental.

El diario "Express" señala que en dichos campos se vienen entrenando desde hace algún tiempo grupos terroristas compuestos de alemanes, italianos, cubanos, vietnamitas y coreanos del norte.

"Amanecer Rojo" como designación de un grupo terrorista, es nuevo en Alemania Federal y recuerda una publicación periódica del Partido Comunista alemán marxista-leninista.

De ser auténtica la reivindicación del asesinato de Ponto, a dicho grupo pertenecería Susanne Albrecht, quien juntamente con otra mujer de unos 25 años y un hombre de 30, ambos aún sin identificar, fueron quienes dispararon contra el financiero.

La llamada anónima dijo también que este era el primer atentado de toda una serie "hasta que fueran liberados los anarquistas retenidos en las cárceles alemanas".

Mientras tanto, todos los diarios insertan numerosas esquelas de Ponto. Solamente "Die Welt" dedica seis de sus páginas a esquelas del financiero, algunas de las cuales ocupan hasta media página.

Por su parte, la policía informó que en estos momentos hay orden de captura de unos 250 terroristas, de los cuales un alto porcentaje son mujeres.

## ULSTER: VEINTIDOS MIL «GUARDAESPALDAS» PARA LA REINA ISABEL

Ocho mil reservistas serán movilizados para reforzar a las tropas británicas en el Ulster con motivo de la inminente visita de la reina Isabel. En total serán más de 22.000 soldados británicos de servicio en la provincia durante la estancia real.

El "Ira" viene anunciando que se hará notar como protesta por la presencia de la soberana en suelo irlandés, e incluso ha llegado a amenazar con violencia física.

## CARRILLO, SOLO ANTE EL KREMLIN

Con el título "ayuda para Carrillo" el diario "Frankfurter Allgemeine" incluye un comentario sobre la visita del secretario general del Partido Comunista Español a Rumanía.

El diario señala que tras los ataques contra el comunismo soviético, Carrillo ha sido dejado en solitario frente a Moscú tanto por el Partido Comunista francés, como por el italiano.

Añade que en estas circunstancias era lógico que Carrillo haya tenido que ir a Rumanía a buscar consuelo en Ceausescu.

## LA OPEP AYUDA A LOS PAISES POBRES

Se reunieron en la sede central de la "OPEP" (Organización Países Exportadores de Petróleo) en Viena, los miembros del comité directivo del fondo especial destinado a la ayuda al desarrollo para los países más pobres del mundo, a los que perjudica el alto precio del petróleo.

Hasta el momento la "OPEP" ha distribuido 197 millones de dólares a 49 países, entre ellos India y Pakistán (con 21 millones cada uno) seguidos por Egipto, Bangla Desh y Sri Lanka.

En marzo de este año, los ministros de Hacienda de la organización decidieron aumentar el capital del fondo de 800 a 1.600 millones de dólares. El segundo programa prevé créditos a 38 países.

Otros puntos de la agenda son la financiación de proyectos de desarrollo en cooperación con el programa de desarrollo de las Naciones Unidas (UNDP), planes de acción futuras así como apoyo técnico y otras cuestiones.

Mañana comienza una sesión de los ministros de Hacienda que tratará de la situación actual en el mercado del petróleo en vista de la debilidad del dólar. Posiblemente se volverá a poner sobre el tapete la reforma de la base de cálculo, de la que se habló ya en junio de 1975 en Libreville, pues la "OPEP" piensa adoptar derecho de giro especiales del Fondo Internacional Monetario en vez del dólar.

## EN LAS ISLAS

### MUERE EL CONDUCTOR DE UN TURISMO EN CHOQUE CONTRA UN MURO ROCOSO

#### FALLECIO DE UN COLAPSO EN LA ESTACION DEL TREN

A las tres de la madrugada de ayer se registró un accidente de circulación de consecuencias mortales dado que víctima de las gravísimas heridas sufridas en el mismo dejó de existir el joven José Luis Raya Coll, de 18 años de edad, que conducía el turismo matrícula PM. 7.728-G.

El accidente se produjo a la altura del km. 9 de la carretera de S. Servera a Capdepera, por causas indeterminadas el vehículo se salió de la calzada y fue a chocar violentamente contra un macizo rocoso exis-

tente al borde de la carretera.

En calidad de pasajero acompañaba al infortunado joven Jesús Montera Salas, de 23 años de edad, quien sufrió heridas que calificaron su estado de pronóstico leve.

Un equipo de atestados del Subsector de Tráfico de la Guardia Civil acudió al lugar del accidente para instruir las diligencias de rigor.

#### TURISMO DESAPARECIDO

Desde hace varios días le falta a su propietario el tu-

rismo matrícula PM. 6.028-B, un "Seat1430" de color verde. Si alguno de nuestros lectores sabe de su paradero, le agradeceremos telefóneee al número 254524.

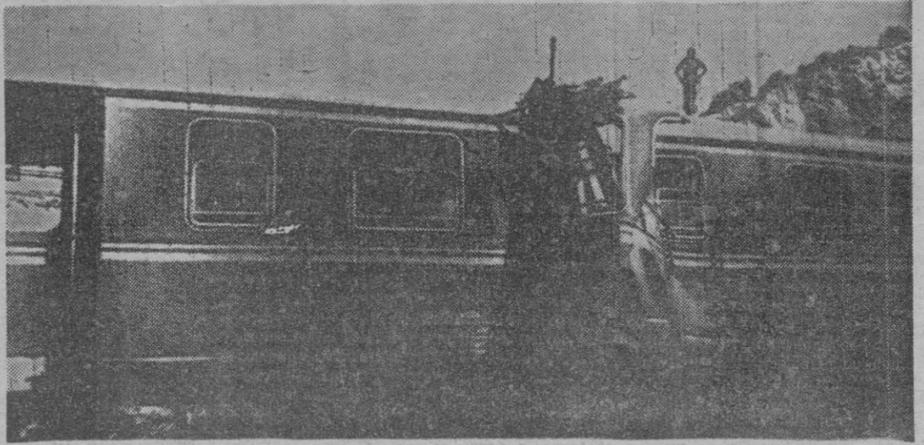
#### FALLECIO DE UN COLAPSO

Mediada la tarde de ayer mientras se hallaba junto a su esposa en un bar de la estación en espera del tren que había de llevarles a su residencia, en Montuiri, se sintió repentinamente enfermo don Antonio Mir Roig, de 48 años de edad. Puesto que no se recuperaba, se solicitó el auxilio de la ambulancia de la Casa de Socorro y trasladado enseguida al dispensario nada se pudo hacer ya en favor del enfermo por cuanto a su ingreso había dejado de existir.

Puesto el hecho en conocimiento de la autoridad, se constituyó en la Casa de Socorro el Juzgado de Guardia, correspondía al número 2 de los de Instrucción de nuestra ciudad, que llevó a cabo las diligencias propias.

## EN ALICANTE

### Dos muertos en accidente ferroviario



Alicante. (Cifra). — Dos muertos y más de treinta heridos es el resultado de un accidente ferroviario ocurrido ayer, sobre las diez menos cuarto de la mañana, al chocar frontalmente dos trenes a la salida de una curva, en el paraje denominado "Venta Lanuza", situado entre Campello y Villajoyosa.

Las últimas noticias que se dieron sobre este accidente señalan que los trenes pertenecían a la compañía de ferrocarriles de vía estrecha y que efectuaban el recorrido Alicante-Denia y viceversa.

Se sabe igualmente que uno de los muertos es un hombre, mientras que se desconocen por el momento sexo e identi-

dad del otro fallecido y de los heridos, por haber sido trasladados a varias clínicas.

Fuerzas de la Guardia Civil de Alicante, Campello y Villajoyosa, así como bomberos

y ambulancias de la Cruz Roja de la capital, están trabajando activamente en el traslado de heridos y desescombrar el lugar donde ha ocurrido el choque.

### JUANITO, DE 4 AÑOS, RECOGIDO POR LA POLICIA MUNICIPAL

#### LLEGADA LA MEDIANOCHE, NADIE SE HABIA INTERESADO POR SU PARADERO

En la medianoche y puesto que ninguna persona se había interesado por el pequeño, Juanito, de cuatro años de edad, que había recogido en la calle la Policía Municipal, fue ingresado en un centro asistencial en espera que de sus mayores acudan a buscarle.

Hacia las nueve de la noche el chiquillo rondaba en solitario por las inmediaciones del Paseo de Sagra. No supo dar más razón de sí que el decir que se llama Juanito. Y que vive muy lejos de donde se encontraba. No fue posible conocer quienes son sus padres o familiares; y acompañado de quien había llegado hasta el Paseo de Sagra.

El pequeño viste un jersey a rayas blancas y rojas, pantalón azul y calza sandalias. ¿Será posi-

ble que no le echaran en falta en su casa? A la una de la madrugada seguía "huérfano".

## EN LA PROVINCIA DE ZAMORA

### FALLECEN 4 PERSONAS EN ACCIDENTE DE TRAFICO

(Agencias). — Han fallecido en accidente de circulación cuatro componentes de una familia integrada por un matrimonio y cuatro hijos, que procedentes de León circulaban por la carretera nacional 120 de Logroño a Vigo kilómetro 192-200, término municipal de San Mamés de Campos. Por causas de momento desconocidas colisionó de frente el turismo en el que viajaba con el camión M-4380-AB conducido por Alfonso Angel La Loma Mellado, de 29 años de edad. A consecuencia del accidente fallecieron el conductor del turismo LE-24624, José Refión Caveró, de 38 años de edad, y sus hijos María Jesús, de once años; Sonia, de siete, y José, de tres. Sufrieron lesiones calificadas de leves la esposa del conductor, Antonia Mandaña Rubio, de 38 años, y su hija Marta-Eva, de ocho.

#### SEVILLA: DOS MUERTOS

##### EN ACCIDENTE DE

##### CARRETERA

Dos personas han resultado muertas y otras dos heridas, una de ellas con lesiones graves, en un accidente de carretera ocurrido hoy en la comarca de Gerena, a unos 35 kilómetros de esta ciudad, al salirse de la calzada y volcar el coche de turismo matrícula SE-172.822.

Fallecieron en el acto, el conductor del vehículo Miguel Gallardo Laguera, de 22 años de edad, y uno de los usuarios del mismo, Manuel García Arcos, de 26 años de edad, ambos vecinos de la localidad sevillana de La Algada. Con heridas graves resultó Manuel Tristán Romero, de 25 años y con lesiones leves, Antonio Carmona Romero, también ocupantes del turismo.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE



## D. Miguel Simó Moner

(TECNICO MECANICO DE SEÑALES MARITIMAS - JUBILADO)

Que falleció el día 9 del pasado mes de julio a la edad de 91 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Su afligida familia participa a sus amigos tan dolorosa pérdida y les ruega le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a la misa que en sufragio de su alma se celebrará hoy día 3 a las 20.45 horas en la iglesia parroquial de Sta. María de Andraitx, por todo lo cual les quedará sumamente agradecida.

No se avisa particularmente

El Sr. Obispo de Mallorca se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

DOOR EEN NOODLOTTIG ONGEVAL HEBBEN WIJ OP 26 JULI ONZE LIEVE COLLEGA EN VRIENDIN JANNEKE KOSTELIJK VERLOREN.

ONZE GEDACHTEN GAAN NAAR HAAR OUDERS EN VERDERE FAMILIE. DE CREMATIE ZAL IN NEDERLAND PLAATS VINDEN DD. 3-8-77.

VOOR ZOVEEL VERDRIET BESTAAN GEEN WOORDEN.

POR CAUSA DE UN TRAGICO ACCIDENTE HEMOS PERDIDO EL DIA 26 DE JULIO NUESTRA BUENA AMIGA y COMPAÑERA, JANNEKE KOSTELIJK.

NUESTROS PENSAMIENTOS ESTAN CON SUS PADRES Y DEMAS FAMILIA.

EL ENTIERRO SERA EN HOLANDA. HOY, DIA 3 DE AGOSTO 1977.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DEL



## ILMO. SR. D. JAIME HOMAR SERVERA

CORONEL DE ARTILLERIA (RETIADO) DIPLOMADO DE ESTADO MAYOR, DOCTOR INGENIERO DE ARMAMENTO, ABOGADO

Que falleció cristianamente a la edad de 77 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos hijos: Ana María, María Magdalena, María Isabel, Jaime y Vicente; hijos políticos Antonio García de la Rosa, Carlos Riera Ribas, Antonio Llompart Bisafiez, Blandine Renault de Maulmin y Bárbara Ferrer de Sant Jordi y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral que tendrá lugar hoy a las diecinueve horas en la Iglesia Parroquial de Montesión por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Formiguera, 9, Palma.

No se admiten coronas.

No se invita particularmente

El Obispo de Mallorca se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE



## JOSE LUIS RAYA COLL

Que falleció ayer, a la edad de 18 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos: padres Sebastián Raya Raya y Antonia Coll Vicens; hermanos Emilio, Sebastián, María Cristina, Miguel Ángel, M<sup>a</sup> del Pilar, M<sup>a</sup> Antonia, Enrique Pedro, María del Carmen y M<sup>a</sup> Luisa; abuelo Miguel Coll Reus; hermanos políticos Juan Martí Plomer, Jaime Arbós Fiol, Manuel Fernández Nagore, Julia Sitjar y Eugenia Xuegla; sobrinos, tíos, primos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral que tendrá lugar hoy a las 20 horas en la iglesia de San Miguel de Palma, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

No se invita particularmente

El Obispo de Mallorca ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

Una Asociación lucha por su cumplimiento

# LOS DERECHOS HUMANOS

Hace veintinueve años, en 1948, la Asamblea General de las Naciones Unidas aprobó la Declaración Universal de Derechos Humanos. Contenia palabras alentadoras y consideraba Persona --con mayúscula-- a la persona. Se conferían al hombre ciertas garantías de igualdad y le reconocía cualidades y características innatas en las que muchos parecían haber estado "despidadillos". Sus bases eran la libertad, la paz y la justicia.

Sin embargo, aquellos hombres que habían soportado una guerra o los que se habían considerado siempre víctimas de las diferencias sociales, o los marginados, no se sintieron resarcidos ni satisfechos por unas hojas de papel escrito prácticamente inservibles. Han pasado muchos años y la situación sigue igual. Lo que una vez se firmó y varias se ratificó mediante pactos no se ha cumplido, prácticamente, en ningún país y tan solo se han respetado algunos derechos relativos a las circunstancias sociales. La mayor discriminación corresponde a las libertades políticas, establecidas en la declaración y casi desconocidas u olvidadas en la mayoría de las naciones.

Lo malo no tiene su límite en el hecho de que existan o no ciertas libertades. Lo grave es que lo que en un momento pudo verse como algo nuevo y revolucionario ha podido quedarse viejo, desfasado al no tener en cuenta ciertos derechos que ahora parecen fundamentales y que nacen con la persona. Esto es injusto y también lo es intentar aplicar la totalidad de los derechos a todo el mundo --cuando las situaciones de unos y de otros pueden diferir. Por ello en los sectores relacionados con la defensa de los derechos humanos parece necesaria una adecuación a las circunstancias actuales, teniendo en cuenta la diversidad de gente que compone los países y las distintas condiciones de éstos.

Ante esta situación se han constituido algunas asociaciones cuyo fin es la lucha en pro de los derechos --de los firmados y

de los ignorados-- aparte de otras labores referentes al tema. Son las «Ligas de los derechos del Hombre». Homóloga a éstas es la española, que, conducida como «Asociación Pro Derechos Humanos de Madrid», intenta defenderlos ajustándolos a las necesidades y peculiaridades del país.

LA ADMINISTRACION DIJO SI

La trayectoria que ha seguido dicho organismo ha sido bastante tortuosa, con demasiadas trabas y dificultades. La entidad, pidió su inscripción hace año y medio acogiéndose a la ley de Asociaciones del 64 y no ha conseguido la legalidad hasta el mes de abril de este año, fecha en que la Dirección General de Política Interior consideró darle luz verde.

Joaquín Ruiz-Giménez Aguilar

es el hombre que durante largo tiempo viene luchando por el reconocimiento de esos derechos. El, junto con 13 personas, concibió la idea de esta Asociación que en la actualidad preside.

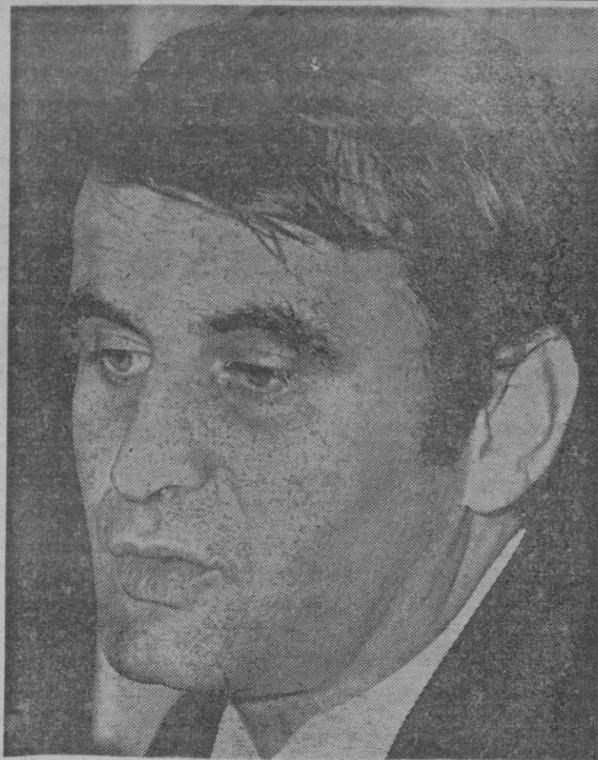
—La demora de la legalización, así como las circunstancias en que se llevó a cabo no fueron ajenas a las demás asociaciones y partidos políticos. Esta es la razón básica. Además existían otras de carácter formal como es que la ley del 64 no era cauce para la Asociación y otras de fondo porque pensaban que los fines eran tan genéricos que nos permitirían hacer lo que quisiéramos sin ningún control. Por ello pidieron concreción de nuestros objetivos, lo que queda reflejado en los estatutos actuales en los que hemos tenido que poner artículos sumamente inútiles e ilógicos.

ACTIVIDAD CLANDESTINA

A pesar de no ser legalizados, los hombres y mujeres que componen la Asociación han mantenido una intensa labor; con dificultades a veces. Muchos de los actos fueron clausurados y, sin embargo, la vida fue activa y en semiclandestinidad. En aquellos momentos aparte de un intento de concienciar a las personas acerca del significado de los derechos, luchaban porque la Administración les reconociera y diera carta blanca. Ahora, una vez legalizados, consideran que no se ha hecho lo suficiente y batallan

por la autorización de todas las asociaciones y partidos políticos del país, «ya que algunas cuando no son gratas al Gobierno no son reconocidas».

Como fines principales tienen defender, proclamar, divulgar y desarrollar por todos los medios posibles de difusión y expresión los acuerdos de las Naciones Unidas, documentos y acuerdos del Consejo de Europa y los del Consejo Mundial de la Paz, defender el medio ambiente y dar a conocer estos propósitos mediante la propaganda necesaria entre los españoles. Asimismo pretenden hacer una Carta Magna de los Derechos Humanos que deben ser reconocidos y todavía no han sido promulgados, más una serie de trabajos sobre cada uno de esos derechos realizados por las diferentes comisiones incluidas en este organismo y que son entre otras: Internacional, nacionalidades, mujer, juvenil, estudio de los Derechos Humanos y Medio



Ruiz-Giménez Aguilar, presidente de la "Asociación Pro Derechos Humanos de Madrid"

Ambiente. —¿Y como campañas y fines inmediatos?

—Tenemos una campaña para la abolición de la pena de muerte y otra para que en España se legalice el asilo político, ya que mientras a italianos de ultraderecha se les concedía al día siguiente, en España están viviendo muchos latinoamericanos, exiliados políticos, y que no consiguen asilo, sino una simple carta de turistas, con lo cual se encuentran claramente discriminados y sin trabajo.

APOLITICOS

—¿Se cumplen en España los Derechos Humanos que sus gobernantes firmaron?

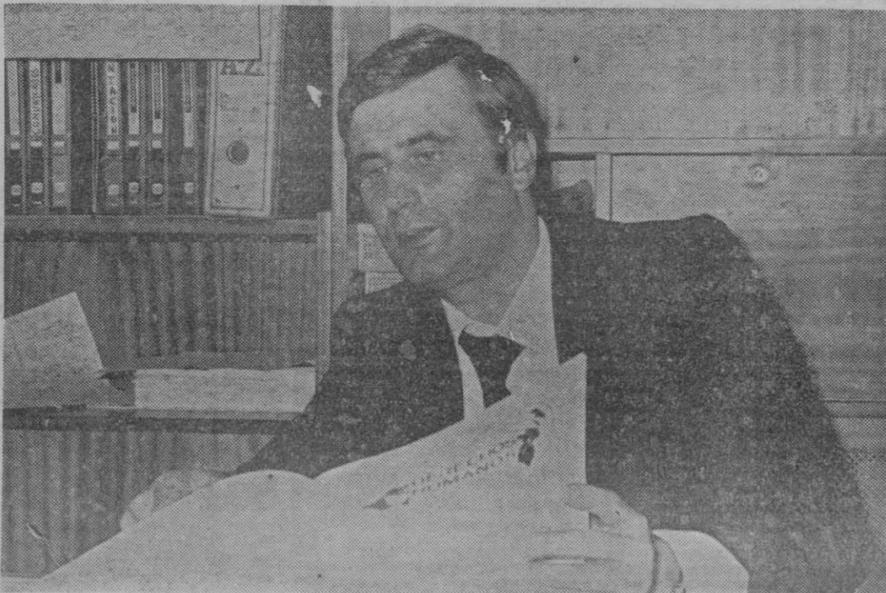
—Después de pasárselos por alto durante muchos años, ahora se empieza a hacer algo. Puede ser una buena muestra el haber ratificado los pactos y los artículos 87 y 95 de la O.I.T. pero hay que adecuarlos a nuestras leyes y cumplirlos sin trabas.

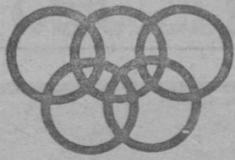
Realmente en ningún país se respetan todos los derechos. Los que se refieren a cuestiones sociales y culturales se cumplen parcialmente, por ejemplo la enseñanza gratuita. Lo malo es cuando se trata de los políticos con los que los gobernantes son más intransigentes. La violación de alguno de estos derechos puede ser denunciado por un protocolo incluido en los Pactos Internacionales. Aquí hay un fallo, ya que algunos países que lo firmaron al pasar a otro régimen cambian en cuanto al cumplimiento o no de la justicia. Por ejemplo, Chile ratificó el protocolo en tiempos de Salvador Allende y ahora, bajo Pinochet la mayoría de los derechos son olvidados y al mismo tiempo denunciados, sin conseguir que algo cambie. España no firmó el protocolo y, por tanto, no puede protestarse ante dichas irregularidades. Nosotros luchamos por una sociedad pluralista, que defienda los intereses de todos y respete los derechos humanos.

Rosario IZQUIERDO

«EN ESPAÑA TUVIMOS QUE TRABAJAR DURANTE AÑOS EN LA CLANDESTINIDAD»

«AHORA COMIENZAN A CUMPLIRSE ESTOS DERECHOS PROMULGADOS POR LAS NACIONES UNIDAS»





# deportes

## Baleares

### ALEXANCO Y EL MOMENTO ACTUAL DEL MALLORCA

# «El próximo día 11 el equipo ya estará al 80 por 100 de su forma» «TODOS TIENEN GANAS DE JUGAR EL CIUDAD DE PALMA Y GANARSE LA TITULARIDAD»

Deseaba dialogar un rato con Sánchez Alexanco, el nuevo entrenador del Real Mallorca. Dirige dos entrenamientos diarios. Se le ve con deseos de triunfar, como lo hiciera, en un corto plazo de tiempo, en un final de Liga, con el Constanca.

Hablamos ayer, después de mediodía, tras la sesión matutina de trabajo. Tuvo la gentileza, al ser requerido para ello, de pasar por "BALEARES", dejando unas horas el Estadio Luis Sitjar.

--¿Cómo encontraste a la plantilla?

--Con la necesidad de reforzarla con algunos elementos, teniendo en cuenta las aspiraciones que, por su categoría, siempre debe abrigar el Mallorca.

--¿Qué primera decisión hubo de tomar? ¿Conceder bajas?

--Las bajas fue una decisión tomada por el club antes de hacerme cargo del equipo. En cuanto al primer objetivo fue cubrir la portería puesto que se había dado la baja a todos los guardametas. Creo que hemos

tenido bastante suerte porque este año hay juventud y experiencia.

--Dices que se dieron la baja a los porteros. Luego leí --yo estaba de vacaciones-- que Heredia seguía en el club, ¿quieres aclararme este punto?

--Yo también me enteré al regreso de mis cortas vacaciones (siete días). Si puede arreglarse la burocracia federativa y Heredia está en condiciones, no tengo inconveniente en que sea uno de los aspirantes a la portería del Mallorca.

--Según mis referencias, los clubs de Segunda B no pueden contar con más de dos jugadores con ficha amateur superiores a los 26 años. Sin embargo, pueden continuar si pertenecían ya al equipo ¿Se envió la baja a la Federación?

--Estaba de vacaciones, --¿Se han quedado todos los que tu deseabas?

--Hubiera preferido contar con los servicios de Manolito, puesto que se trata de un jugador que entra en los planes de cualquier equipo por su entrega. Pero, como todos saben, pertenece al Málaga, que lo ha reclamado con todos sus derechos.

--¿Sobra alguno? --A un entrenador nunca le sobran jugadores. Al que le sobran sería al club por la cuestión económica.

--De los propuestos, ¿cuántos se han fichado?

--Alba, Sánchez, Gigante, Gongul y Forcadell.

--¿En qué momento de forma estará el equipo el día 11?

--A un ochenta por ciento.

--¿No exageras?

--Pon un 75, si me apuras, para ser más exacto, porque considero que están trabajando con mucha entrega y muy bien. Todos tienen ganas de jugar este torneo "Ciudad de Palma" y ganarse la titularidad. Por tanto, esta es la ventaja que tengo en cuanto ellos me están ayudando en su puesta a punto. Lo importante es que luego dure durante todo el campeonato.

--Entonces, piensas alcanzar el tope de forma ya al principio de Liga...

--Sí es posible, sí. Es mi sistema ya que de principio ya se lucha para sumar los dos puntos, cuando al final la lucha es para recuperar lo que se ha perdido al principio. El peligro que tiene es que el alcanzar la puesta a punto de manera rápida, el mantenimiento es más largo.

--La edad de la plantilla, ¿permitirá este mantenimiento?

--Esto es problema del entrenador, aunque también tienen que ayudar ellos en cuidar.

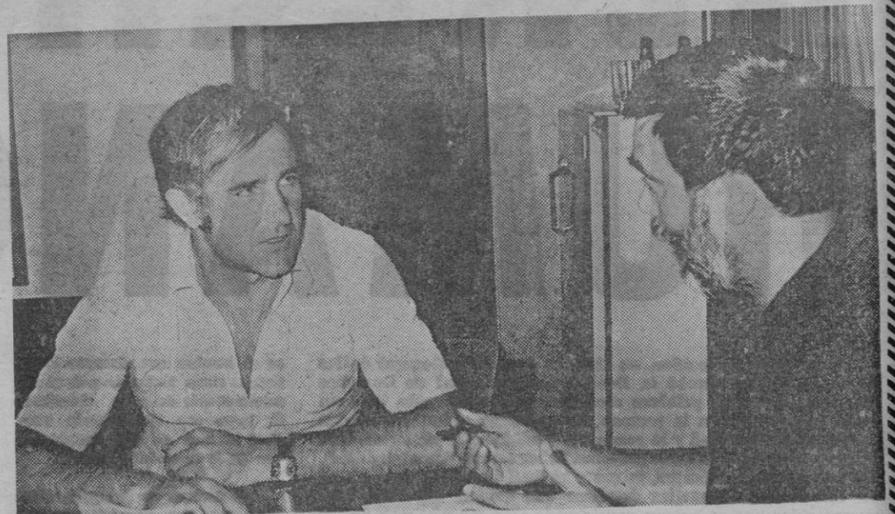
--Aunque sólo sea sobre el papel, ¿qué equipos de vuestro grupo consideras serán los más peligrosos?

--Levante, Barcelona Atlético, Almería, Ceuta (que se ha reforzado muchísimo), San Andrés (al que le cedirá jugadores el Español), Badajoz... sin olvidar que en toda Liga alguno de los citados como favoritos va a menos y siempre surge el equipo-revelación. El Girona también tiene ganas de ascender. Por tanto la lucha va a ser muy reñida y pienso que es una categoría bastante difícil.

--No me has citado al Mallorca...

Alexanco sonríe y responde: --No me gusta hablar del Mallorca. Voy a aplicar el refrán del vaso: "Desir es fasil; haser hay que haser". Intentaré hacer.

--La tercera jornada ya enfrenta a los dos rivales palmesanos, lo cual, en años anteriores, ha beneficiado al Atlético Baleares, por taquilla y por los puntos. ¿Consideras que este encuentro llega de-



Sánchez Alexanco y Lorenzo Ripoll, mano a mano, ayer, en nuestra redacción. (Foto JUANET).

masiado pronto?

--La ventaja la considero que no será para ninguno de los dos porque no nos conocemos. Yo intentaré arriesgar al máximo. No sé como saldrá, pero desde luego iré a jugarla.

--¿Temes algo?

--¿A qué te refieres?

--Edad del equipo, problemas de tesorería lo cual muchas veces afecta, cosa lógica, a todo profesional...

--La edad está muy bien compensada, aunque faltan algunos fichajes por hacer. En

cuanto a la tesorería de los clubs es el signo psicológico más negativo y que más afecta a un jugador de fútbol de cualquier plantilla. Si un trabajador por cuenta ajena no cobra, no puede rendir a gusto.

--En definitiva, ¿estás animado?

--Sí. Estoy trabajando a tope para conseguir un brillante papel ya que, lográndolo el equipo, también lo consigo yo. Soy joven, creo que el de menos edad de todos los compañeros de categoría nacional de

la isla y me obliga a una mayor responsabilidad.

--El Mallorca siempre, por su condición de decano y por su historia, ha sido el de más categoría.

--Más responsabilidad toda-  
via.

Sánchez Alexanco lamenta que la plantilla no haya podido concentrarse unos días, como había proyectado. La culpa fue de la Tesorería antes comentada. -- LORENZO RIPOLL

## REMIEVES

# ARBITROS Y HOMENAJES

Por vez primera, en las nueve ediciones del torneo internacional de fútbol Ciudad de Palma, dirigirán todos los encuentros, árbitros pertenecientes al Colegio Balear, es decir, de casa.

Esto, que puede ser intrascendente para algunos, no deja de ser un incentivo más, ya que de esta manera y en unos encuentros que aún cuando sean amistosos, disputan un valioso trofeo donado por el Ayuntamiento, lo que le da carácter de competición semi-oficial, tendremos oportunidad de ver las condiciones técnicas de Antonio Borrás, Eusebio Pascual y Bartolomé Riera.

¿Qué encuentros dirigirán?

Esto compete al Colegio. Sin embargo, imagino que, teniendo en cuenta que el Real Betis es de Primera División, le corresponde dirigirlo un árbitro de Primera, por lo que, adelantándose un poco, creo que la designación será así:

Real Betis - J. S. K.: Borrás del Barrio.

Real Mallorca - West Ham: Pascual Segura.

Partido para el tercer puesto: Bartolomé Riera.

Final: Borrás del Barrio.

— 0 —

Otro detalle del torneo. El Comité Organizador, tuvo la feliz idea de conceder las dos primeras insignias de oro y brillantes del «Trofeo», a los dos anteriores promotores: don Bartolomé Ramón Jaume y don Juan de Vidal y Salvá.

La entrega, D.m. se efectuará en el transcurso de la fiesta de recepción a los equipos participantes y a los medios informativos, el próximo día 9, en La Caleta.

Es indudable que a medida que nos acercamos al día 10, sigue hablándose más de nuestro torneo internacional.—RIPOLL

## ACTUALIDAD EN EL CONSTANCIA MIGUEL GUAL, DESDE EL LUNES, JUGADOR DEL CONSTANCIA DE MOMENTO, LA AFICION NO VIENE RESPONDIENDO COMO ERA DE ESPERAR

Miguel Gual, el ariete que se inició en el Juvenil Sallista, después, y en edad juvenil pasó al primer equipo del Constanca, para ser traspasado al Real Madrid. Volver a Mallorca y más concretamente al Atco. Baleares, donde estuvo un año, al final del mismo pasó nuevamente al Constanca y de aquí al Valencia. Para recorrer ahora otra vez el mismo camino, aunque a la inversa y venirse nuevamente al Constanca. Es decir, con esta ocasión, serán tres las ocasiones que Miguel Gual se ha visto rechazado por el club de su villa natal.

Como muy bien sabrán nuestros amables lectores, Gual actualmente estaba enrolado en el Mestalla, siendo su situación de cedido por el equipo valencianista. Con el Mestalla el chico jugó una temporada en tercera y la pasada en regional, logrando el ingreso del equipo a la tercera.

Miguel Gual, firmó la cartulina que le liga al Constanca el pasado lunes. Con este fichaje, el Constanca soluciona en parte el problema



que tenía de centro delantero.

En otro orden de cosas, diremos que en los mentideros deportivos de la ciudad, mucho se viene hablando del jugador Corró, ya que no se comprende que si el mismo se encuentra en calidad de retenido, no haga acto de presen-

cia en los entrenamientos. Si de verdad el mismo debe contraer matrimonio el próximo día 2 de septiembre, no se comprende el porqué no pueda entrenar, ya que si no lo hace, el mismo deberá iniciar la misma a finales de septiembre, y en este caso, es fácil presumir que el club de Inca no podrá contar con sus servicios hasta finales de noviembre o bien hasta finales de diciembre.

Otro de los temas que según parece viene preocupando a los actuales directivos, es el hecho de que los socios se vienen logrando con cuantagotas. De momento, según informes, son muy pocos los carnets contabilizados.

El aficionado debe responsabilizarse de la importancia que tiene el sacar el correspondiente carnet ahora mismo. Es ahora cuando el club está más necesitado de dinero, por lo tanto, quien tenga intención de adquirir un carnet lo debe adquirir ahora mismo.

ANDRES QUETGLAS

## RUN-RUN

Recordarán que en estas mismas columnas he escrito varias veces que la Gestora del Real Mallorca, que acaba de cumplir más de un año de mandato, es irregular a todas luces, porque va contra los Reglamentos y los Estatutos de la Federación Española.

Las Gestoras no tienen otra misión que administrar los bienes del club si los hubiere y convocar Asamblea para que se nombre directiva. Se ha hecho sin duda más de lo que muchos podían imaginar, pero ningún socio conoce las cuentas ni el déficit acumulado porque no se ha celebrado la Asamblea ordinaria obligatoria. Detalle que, por lo visto, tampoco le ha gustado al presidente de la Gestora.

Me consta —tengo 14 nombres anotados— que varios accionistas y obligacionistas no quieren aportar ninguna ayuda económica mientras no se legalice la situación.

No voy a entrar en detalles de otros problemas, que desde luego ha heredado la Gestora, aunque otra prensa se encarga de hacerlo, ya que acabo de leer en un diario deportivo nacional, que se edita en Madrid, con titulares grandes:

«Los malaguistas Gallardo y Manolito denuncian al Mallorca».

Sin embargo, el inefable Guillermo Ginard, acaba de hacer una declaración tan irresponsable como delicada. Fue el pasado sábado en Vilafranca. Le dijo a un compañero de «BALEARES»:

—Lorenzo Ripoll que vaya con cuidado, porque hoy en día, alquileres unos tupamaros en Portugal para que den una paliza a una persona, cumplen su cometido, los pagas y a las pocas horas ya han regresado a su país.

Ignoraba que mis puntos de vista inquietaran tanto a este hombre al que, desde ahora, no puedo considerar ni como simple conocido.

Y mucho menos, como enemigo. Su amenaza demuestra su categoría. Nada tengo que añadir. Quizá lo haga el Juzgado de Guardia. El testigo dirá la verdad.

Y como el Mallorca está muy por encima de ciertas personas, aquí se destaca su actualidad deportiva, que es la que más interesa.

Pueden comprobarlo con el reportaje al máximo responsable técnico.

La demanda de localidades para el «Ciudad de Palma» aumenta a diario. Hasta ahora, parecía gozar de máxima preferencia el primer partido, en el que interviene el Betis.

Pero también se están solicitando muchos abonos, lo que demuestra que a los aficionados les interesa también el resto de participantes, sin olvidar al Mallorca.

Siguiendo con los fichajes, la S. D. Ibiza ha incorporado a sus filas al jugador Agullé, centro campista, de 22 años, que mide 1,77 y es natural de Cartagena.

Ha jugado recientemente en el Orihuela. La plantilla acaba de iniciar los entrenamientos.

Si se confirma el refrán de que «los últimos serán los primeros»...

LORENZO RIPOLL



FIGURAS DEL «CIUDAD DE PALMA».— Hoy les mostramos la figura atlética de otro delantero del equipo inglés de I División, West Ham. Se trata de Bonds, al que pueden ver en la foto marcando un gol. Uno de los jugadores que veremos en el torneo internacional.

## fútbol

LA DIRECTIVA DEL ATCO. BALEARES DESARROLLA GRAN ACTIVIDAD

# Aumento notable de socios

A cambio de publicidad una empresa va a entregar un millón de pesetas



Parte del equipo que está realizando la labor de captación de socios.

Dábamos cuenta en nuestra edición de ayer de la firma del contrato de Borja por el Atlético Baleares, la que hoy ampliamos con otras de interés relacionadas con las actividades que está desarrollando la directiva. Pero comenzamos por lo que nos respondió Borja tras comprometerse con el Atlético por una temporada.

Me llamo Javier Borja Borrillo, nacido en Burredana (Castellón) y cuento 25 años. Comencé en el equipo de mi ciudad natal, que militaba en Regional Preferente, pasé al Tortosa, ya en III División, luego al Tarrasa el año que logró el ascenso a II y últimamente milité en el Melilla.

—¿En qué puestos se alinea? —He jugado de lateral, tanto en la derecha como en la izquierda y también de medio volante.

—Se ha comprometido con el Atlético por una temporada.

ciones?

—Pude haber ido al Tarragona pero ya me había comprometido verbalmente con el secretario técnico de aquí, José María Rosselló y como las proposiciones que me han hecho eran interesantes, he firmado.

—¿Impresiones de su nuevo equipo, noticias que tenga? —Llevo sólo dos días y he visto que el entrenador hace trabajar fuerte, a fondo. También que existe gran compañerismo y alegría entre los compañeros y todo esto es muy importante.

—¿Satisfecho pues? —Desde luego. Confío en que haremos una buena campaña y estaremos en la zona alta. Ojalá y consigamos el ascenso.

OTRAS NOTICIAS

Como se encontraban allí

los vicepresidentes 2º y 3º, César Garmón y Vicente Serra, así como José María Rosselló nos hablaron sobre las actividades que viene desarrollando la directiva.

César Garmón aclaró que si bien la plantilla es excelente no quiere decir que se haya cerrado el capítulo de fichajes y que aún podría haber otra incorporación, un delantero más.

Por su parte, el Sr. Serra, que lleva las relaciones públicas, que la labor de captación de nuevos socios marcha bien y ya hay más del doble que en la anterior temporada. El equipo de jóvenes que la llevan a cabo están trabajando de forma excelente. También nos manifestó que se había establecido un convenio con importante empresa cuyo nombre aun no podía facilitar, que a cambio de publicidad en el campo, la entrega de cierto número de entradas y llevar publicidad en éstas había firma-

do contrato, que en parte nos fue mostrado, comprometiéndose a la entrega de un millón de pesetas, habiendo ya efectuado un adelanto importante.

Igualmente nos habló de que la nueva «Peña Bar Tanos», había inscrito 40 socios y cuyo presidente, Bartolomé Rubert sigue en su labor para aumentar la cifra.

Y por último, el secretario técnico manifestó que el día 6 juegan en Cartagena, que el día 14 lo harán ante el España de Luchmayor en el campo de éste y que los días 20, 21, 27 y 28 se disputará este torneo en homenaje a los medios informativos, estando ya comprometidos Poblense y Margartense y que el otro equipo podría ser el Murense. Nos aclaró que habrá el tradicional trofeo en homenaje al desaparecido compañero Brondo. Por último, que Pérez había sido pedido al Sóller.

Reunión pues con muchas y sustanciosas noticias.

DEL SOL

Borja, defensa y medio, último fichaje. (Foto Juanet).



## « AMERICA »

COMPANIA GENERAL DE CAPITALIZACION, S. A.  
Plaza de Cánovas, 4 - Madrid (14)  
Sorteo correspondiente al mes de julio de 1977  
K. M. J. L. Y. N. X. LL. D. W. E. Q.  
M. N. D. L. Z. N. K. M. F. J. Q. K.  
Capitales pagados por amortización hasta la fecha:  
67.179.315,-- ptas.

# JUVENTUDES MUSICALES

2.ª Serenata de Verano

RECITAL BEETHOVEN por:

MARÇAL CERVERA

(violoncelo)

y

PERFECTO GARCIA CHORNET

(piano)

Patrocinado por la Comisaría General de Música

VIERNES DIA 5, A LAS 22 H. EN EL CLAUSTRO

DE LA IGLESIA DE SAN FRANCISCO

POR REFORMA!!

# LIQUIDAMOS

MUEBLES DE COCINA, TERRAZA Y JARDIN

CERAMICAS Y PORCELANAS

en

INDUSTRIAS METALICAS

DE MALLORCA, S. A.

Calle Antonio Marqués Marqués, 6

## TORNEO CIUDAD DE PALMA

### EL BETIS TRABAJA DURO EN VIZCAYA



García Soriano

**BILBAO.** -- El Real Betis Balompié, que llegó por vía aérea a Vizcaya para prepararse de cara a la próxima temporada con tiempo menos caluroso que el que debería haber por estas tierras en Sevilla, ha comenzado ayer mañana sus entrenamientos en la localidad vizcaína de Durango.

En estos entrenamientos ha realizado una serie de ejercicios físicos durante hora y media en el frontón durangués Jai Alai.

Por la tarde, a partir de las siete, los componentes del conjunto bético se han trasladado al campo de fútbol de Firesto-

ne, en la vecina localidad de Yurre, en un bello paraje rodeado de pinos. Tanto el campo, con buen césped, como su estado, bien cuidado, a pesar de las lluvias de estos días, ha gustado mucho a los béticos.

Durante otra hora y media han desarrollado un entrenamiento no muy fuerte, teniendo en cuenta que era el primer día. En primer lugar han realizado 20, de los 21 jugadores que componen la expedición, una serie de ejercicios físicos, a cargo de su preparador físico, Felipe del Valle.

Posteriormente, el entrenador Rafael Iriondo los ha tomado a su cargo, en tres grupos, uno de ellos compuesto por los tres porteros del equipo. Ha finalizado la sesión con un pequeño partidillo entre ellos, jugado a lo ancho del campo.

Al finalizar el entrenamiento, Rafael Iriondo se mostraba satisfecho. Ha visto a sus jugadores con buen aspecto y ha manifestado que durante los días que permanezca el equipo andaluz en Vizcaya, hasta el 9 de agosto, realizarán por la mañana ejercicios en frontón, en la playa o en el monte, y por las tardes en un campo de fútbol.

Anzarda, que se encuentra en período de recuperación de su lesión, ha entrenado suavemente a las órdenes del preparador físico. La mitad de los jugadores han sido reconocidos

por el jefe de los servicios médicos del club, doctor Rodríguez del Valle, siendo el estado de todos ellos excelente. El resto de la plantilla pasará el reconocimiento médico mañana.

Finalizada la puesta a punto, el equipo debutará en el Torneo de Palma de Mallorca. Harán la presentación del equipo en el estadio Villamarín, ante los socios y aficionados béticos, el día 18 de agosto, enfrentándose a un equipo húngaro.

Finalmente, antes de comenzar la Liga, intervendrán en el Torneo Ciudad de Sevilla los días 24 al 27 de agosto. - Alfíl.



Biosca

### BORRAS, PASCUAL Y RIERA, ARBITROS DESIGNADOS

**EL PRIMER EQUIPO QUE VENDRÁ: EL WEST HAM, EL PROXIMO LUNES**



Robson, otro delantero del West Ham (a la derecha), marcando un gol. Es otra de las figuras que veremos en el próximo torneo internacional.

#### LLEGADA DE LOS EQUIPOS:

Día 8. Vuelo IB-293, procedente de Londres, que tiene prevista su llegada a las 20,10: Expedición del WEST HAM UNITED. Alojamiento: Hotel Alcina.

Día 9. Vuelo IB-029, procedente de Barcelona, que tiene su llegada a las 15,15: Expedición del REAL BETIS. Alojamiento: Hotel Meliá.

Día 9. Vuelo AO-191, procedente de Barcelona, que tiene su llegada a las 18,10: Expedición del J. S. K. de Argelia. Alojamiento: Hotel Costa Azul.

Los árbitros designados por el Colegio Nacional, para dirigir los encuentros correspondientes al «Trofeo Ciudad de Palma», son:

Don Antonio Borrás del Barrio, de I División.

Don Eusebio Pascual Segura, de II División-A.

Don Bartolomé Riera Morro, de II División.

### petanca

## EL «C.P. SANTA MARTA», GRAN VENCEDOR EN EL «I TORNEO CA'N REMOLI»

### HOSTALETS, LIDIA Y SON XIMELIS, VENCEDORES EN 2.ª CATEGORIA, FEMENINAS E INFANTILES, RESPECTIVAMENTE

Con gran éxito finalizó el pasado domingo este primer torneo de gran multitud de aficionados a Ca'n Remolí que a partir de las

seis de la tarde, en medio de una gran multitud de aficionados a este deporte, empezaron a disputarse las finales de las respectivas categorías.

Primeramente se disputó la de Infantiles entre el Son Ximelis y El Arenal, venciendo los primeros por 15-4, después de realizar una verdadera exhibición de lo que es este deporte.

A continuación las damas del Lidia vencieron a las del San Francisco por 15-3, después de una jugada un poco afortunada, en que corrió el bolicho apuntándose cuatro tantos, pero a pesar de esto ganaron merecidamente.

Ya en 2ª Categoría los actuales campeones de Baleares, Niell, Tur y Aguiló vencieron al San Francisco por 15-9 después de una muy reñida partida y que gracias al buen juego de Niell lograron los Hostalets el primer puesto.

Una gran expectación reinaba en toda la barriada del Rafal Nou para ver la gran final de 1ª Categoría entre el Puente y el Santa Marta, que habían llegado a ella gracias a una gran regularidad.

Venció el Santa Marta por 15-7, y el encuentro tuvo en Sánchez a su gran protagonista, ya que estuvo como en sus mejores tiempos, muy bien secundado por Martín y Fábregas.

El Puente fue un digno rival, pero poco pudo hacer, ante la gran partida realizada por la tripleta del Santa Marta.

Estas fueron las clasificaciones:

#### 1ª CATEGORIA

- 1 SANTA MARTA  
Sánchez, Martín, Fábregas
- 2 PUENTE



Martín, (el delegado del club Santa Marta, Sr. Barco), Sánchez y Fábregas, instantes después de serles entregados los trofeos que tan brillantemente conquistaron.

#### 2ª CATEGORIA

- 1 HOSTALETS  
Niell, Tur, Aguiló
- 2 SAN FRANCISCO  
Pons, Perelló, Mari
- 3 VISA  
Sáez, Fuentes, Hernández
- 4 AMANECER  
Iriés, Escudero, Mezquida

#### FEMENINAS

- 1 LIDIA  
Salvá, Carrillo, Frats
- 2 SAN FRANCISCO  
López, Martorell, Mulet
- 3 LIDIA

#### INFANTILES

- 1 SON XIMELIS  
Gilberto, J. Gil, Montalvo
- 2 ARENAL  
Ruiz, M. Oliver, J. Oliver
- 3 AMANECER  
Tapia, Nadal, Perpifá
- 4 CA'N REMOLI  
Estéfano, Escobar, Quesada  
A. SINTES

**CINEPROMO**  
películas de SUPER-8  
para su intimidad  
SI TIENE MAS DE 18 AÑOS SOLICITE CATALOGO  
A CINE PROMOCION APARTADO 9379  
BARCELONA Tel. 239 0719

**AYUNTAMIENTO DE CALVIA**  
**ANUNCIO DE SUBASTA**  
OBJETO DEL CONTRATO. -- Movimiento de Tierra y Muro de Contención Acceso a Campo de Deportes de Calviá.  
TIPO DE LICITACION. -- 1.044.107 pesetas a la baja.  
GARANTIA PROVISIONAL. -- 20.662 pesetas.  
PRESENTACION DE PLICAS. -- En las Oficinas Municipales de 9,30 horas a las 13,30 horas, hasta el día 9 de agosto.  
OTROS DETALLES. -- En el anuncio publicado en el Boletín Oficial del Estado n.º 167 correspondiente al día 14 de julio de 1977.

## FUTBOL REGIONAL

### PRESENTACION DE LA PLANTILLA DEL CALVIA



El presidente Sr. Salom, dando la bienvenida a la plantilla.

Anteayer lunes por la tarde, tuvo lugar en Moferes la presentación con carácter oficial de la plantilla del C. D. Calviá, acto que fue presenciado por bastante cantidad de aficionados curiosos por conocer el material futbolístico, tras la reestructuración que se ha operado a todos los niveles, en el Club.

Formados en semicírculo en el centro del rectángulo, los jugadores fueron presentados individualmente por el directivo Miguel Bes-

tard, al presidente don Juan Salom, entrenador Penalva y resto de directivos, pronunciando a continuación el presidente, unas palabras de salutación, sin que faltaran los deseos fervientes para que la próxima temporada sea si cabe superior en cuanto a éxitos, a lo realizado en la que acaba de finalizar.

Posteriormente en un restaurante ubicado en plena campaña calviense, regentado por el ex-jugador del Mallorca Gener, toda

la plantilla, directiva y numerosos invitados fueron obsequiados a manteles, acto que transcurrió en medio del jolgorio habitual propio de estos actos.

La plantilla actual consta de los siguientes jugadores:

Sánchez, Kubalita, Bibi, Llompart, Morey, Mayol, A. López, V. Martínez, Vargas, Sasire, J. Moreno, Suárez, Quini, Luque, Juaneda y Pérez, habiéndose incorporado López, procedente del Cide, Mayans (Consell), Morata de un equipo granadino, estando a la espera de que se convierta en realidad la incorporación de varios jugadores más, todos ellos aptos para alternar en la delantera, conversaciones que están a punto de cristalizar.

Para el próximo domingo día 7, está programada la visita al recinto de Moferes, de la plantilla titular del C.D. Campos, y los días 14 y 21, encuentros contra el Tele Club la Real, con devolución de visita.

### REESTRUCTURACION DE LA S.D. LA SALLE

Tal como anunciamos hace bastantes semanas, con respecto al cese de quien había pilotado los destinos de la S. D. La Salle, Tomás Jaume Reus, motivado por sus numerosas ocupaciones, de inmediato se procedió en el seno de la Entidad a casi total reestructuración del Club, formalizándose nueva directiva que tras ser diligenciada en la Federación, quedó constituida de la siguiente forma:

Presidente don Manuel López Lacal; vicepresidentes 1º y 2º, don Jaime Bosch y don Miguel Juan; secretario, Hermano Tarsicio; vicesecretario, don Gaspar Tomás; tesorero, don Miguel Morey; contador, don Lorenzo Morey y vocales los Sres. Veny, Borrás, Fidel, Salamanca, Garcías, Morey y Riera.

Mantuvimos breve conversación con el flamante presidente quien nos comunicó que para la noche de hoy miércoles, han convocado reunión de sus asociados, para presentarles a la nueva junta que él preside, confiando que acudan al llamamiento, cuando sus ocupaciones se lo permitan.

—¿Proyectos en esta nueva etapa, que de inmediato va a empezar?

—Muchos y algo ambiciosos. Por de pronto, intentaremos erigirnos vencedores del torneo juvenil instituido en homenaje a quien tanto laboró para el fútbol balear, el inolvidable don Rafael Puelles, competición que ha sido un orgullo para nuestra Entidad por el mero hecho de haber sido invitados.

—¿Luego...?

—Intentar por todos los medios lícitos, proclamarnos campeones de Baleares y posterior ascenso a Categoría Nacional, que caso de conseguirse, serviría como broche de oro a la efemérides que en la venidera temporada celebraremos como serán las Bodas de Oro de la S.D. La Salle.

—¿Muchas bajas, por perentorio de la edad?

—Anótalos: Orante, Pelegrín, Campos, Albendea, Valle, Morey, Tauler...

—¿En cuanto a nuevas incorporaciones?

—Ferrer (procedente del Barcelona juvenil), Dioní (R. la Victoria), Luis (Andraitx), Pinilla (Insular) por quien se interesó una barbaridad el Poblense juve-

nil y que finalmente su directiva lo cedió gentilmente para que defendiera nuestros colores. Vaquer (Mallorca), Rodó (Collerense) y Pou (San Cayetano).

En cuanto a juveniles hemos incorporado a los Bermell, Haro, Lorenzo, Rullán, Rosselló, Sampol, hermanos Company, Quintana y varios más que serán cedidos a otros clubs, para que se vayan fogueando.

—¿Y de los antiguos?

—Garau, Beltrán, Bernardo, Antón, Moranta, Santi, Ignacio, Bauzá, Oscar y Mercadal.

—¿Algo más, Manolo?

—Simplemente destacar, de que cuantos formamos la actual Junta directiva, más que nada, somos un grupo de amigos, todos ellos suficientemente capacitados para aspirar a que nuestra idolatrada Entidad, siga en su trayectoria triunfal que como te decía anteriormente, está a punto de celebrar sus Bodas de Oro desde su fundación.

—Pues que la estrella, reluzca con más esplendor, palabra que sí, Manolo.

GENOVART

## AVISO

SE COMUNICA AL PUBLICO QUE DISPONEMOS DE NUEVO (ENTREGA INMEDIATA) DEL TELEVISOR COLOR ZENITH 26" MODELOS COLOR — 14, 20 Y 26" CASA CABOT. PL. REINA, 9 TELEFONOS 22 14 18 — 21 34 83

## ESFERA, S. A.

COMPANIA HISPANO AMERICANA PARA EL FOMENTO DEL AHORRO

Oficinas Centrales: Fuencarral, 123 - 3.º - MADRID  
Títulos amortizados por su valor nominal, correspondientes al sorteo celebrado ante notario, el día 30 de JULIO de 1977.

COMBINACIONES:

WRG EMH YBV VDCH  
USS KND HIM GSK

Sumas pagadas a nuestros suscriptores por rescates, entregas parciales y capitales amortizados por sorteo a 31-12-75 ... 285.465.390'00  
Capital y reservas ... 631.392.253'00  
Capitales en formación ... 2.545.785.000'00

AHORRAR SIEMPRE ES BUENO;

CON "ESFERA" ES MEJOR Y MAS FACIL

Autorizado por el Ministerio de Hacienda (D.G.S. en 14-10-71)

## SELVA ROCK'77

6 d'agost 21 horas

MIRASOL - COLORES RONDALLA DE COSTA

MILAN & BIBILONI ORIOL TRANVIA

DAEVID ALLEN PAU RIBA

TOTI SOLER MUSICA URBANA

SECTA SONICA

Venda anticipada d'entrades

Lleve ud. las gafas que desea. Ya no existe el problema de su diámetro

Orma 1000  
ESSILOR - PARIS

el lente orgánico que une a su ligereza la fortaleza irrompible, un colorido amplio mayor transparencia, y grandes diámetros que le permitirán usar las monturas que antes no podía

OPTICA LUX  
C/. OLMOS, 92  
Tel. 22 15 57  
PALMA

¡ESPECTACULAR!... ¡DINAMICA!... ¡VIOLENTA!...

SOLO QUIENES CREARON EL KARATE EN EL CINE,

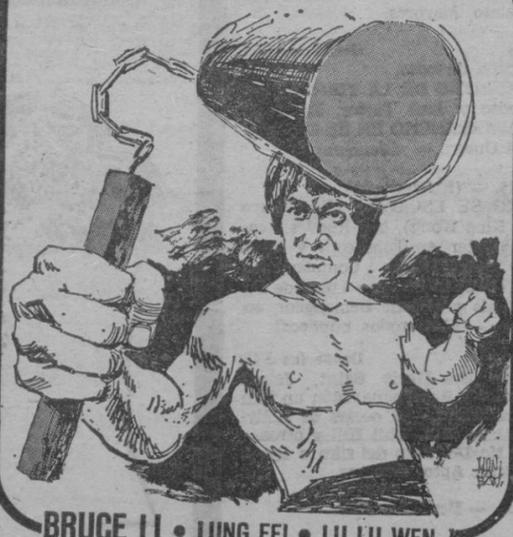
PODIAN HACER ESTA PELICULA

HOY ESTRENO

CINE Versailles

BRUCE LEE  
contra

LOS HALCONES NEGROS



BRUCE LI • LUNG FEI • LU LU WEN

PRODUCIDA POR: ALPHA MOTION PICTURE - HONG KONG

ASESOR DE KARATE: CHANG PANG DIRIGIDA POR WU CHIA CHUN

¡LAS LUCHAS MAS INVEROSIMILES!... ¡LOS GOLPES MAS SENSACIONALES!

NUNCA EL KARATE FUE ASI PRESENTADO

REALIZADA EN HONG KONG POR LA PROPIA MARCA DE BRUCE LEE

¡NO ES UNA IMITACION!

EN EL MISMO PROGRAMA: «EL CORSARIO ESCARLATA»

BRUCE LEE  
PELEA!

BRUCE LEE  
VENCE!

BRUCE LEE  
AMA!

# ESPECTACULOS

## BALEARES

### TEATRO

**SAL MOZART**

Cerrado por preparación obra «PITARRA-DES 1833-1899».

### BALLET

**AUDITORIUM**

Cerrado por preparación «BALLET CLASICO Y CONTEMPORANEO DE LUIS FUENTE».

### CINE

#### SALAS ESPECIALES

**PALACIO PRENSA**

Sala especial. «Refrigerada». Desde las 3: «A CLOCKWORK ORANGE» (LA NARANJA MECANICA). La obra maestra de Stanley Kubrick, con Malcolm Mac Dowell. Versión original «Integra», con subtítulos. Complemento: «BARÇA» (75 años de historia del F. C. Barcelona). Pases naranja mecánica: 4'05 - 7'20 y 10'30 noche. Únicamente para mayores

**LUMIERE**

(Refrigerado) «LA MARQUISE D'O...» un film de Eric Rohmer (color). «Gran premio de Cannes 1976. (3'30, 7 y 10'40); y «LES LEVRES ROUGES» (El rojo de los labios), un film de Harry Kumel (color) (5'15 y 8'50). — Sólo para mayores 18 años)

#### SALAS DE ESTRENO

**SALA SANTIAGO**

(Refrigerado) «MAS FINA QUE LAS GALLINAS». Erotismo al máximo con el espléndido y exuberante cuerpo de María Luisa San José al desnudo. José Sacristán, Fernando Fernández Gómez (Color). — «EL VALLE DE LAS VIUDAS» (Color). Rigurosamente mayores 18 años)

**PALACIO AVENIDA**

(Refrigerado). — Desde las 3'15: Desde las 3'15 horas. Richard Burton «EL GANGSTER» un relato escalofriante de degeneración, crueldad y ferocidad. (Technicolor). — Amparo Muñoz con sus «destapes» en «VOLVORETA» (color). Sólo para mayores 18 años.

**SALA AUGUSTA**

Refrigerada Desde las 3'15: «CABARET», un film de Bob Fosse con Liza Minnelli, Michael York, Helmut Griem y Marisa Berenson con oel Grey. Copia nueva (23 Premios internacionales). — Complemento: «FESTIVAL COMICO», con Charlot y Laurel & Hardy. — Pases «CABARET»: 4,30 - 7,35 y 10,40 noche. Autorizado mayores 18 años.

**TEATRO BALEAR**

(Refrigerado). Desde las 3'15: «DOS HOMBRES EN LA CIUDAD», por Alain Delon y Jean Gabin En Technicolor y «GIOVANNA LA INCORRUPTIBLE», por Marilou Melato. Mayores.

**SALA BORN**

(Refrigerada) Desde las 3'15 Segunda semana de éxito. «VIAJE AL CENTRO DE LA TIERRA» por Kenneth Moore y Jack Taylor. En Technicolor y «ZAFARRANCHO EN EL CASINO» por Steve McQueen. — (Menores)

**CAPITOL**

Desde las 3'15. — (Refrigerado) «KING KONG SE ESCAPA». (Una nueva aventura de King Kong), con Rhodes Reason y Linda Miller, en Tohoscope y color. Un film de Ishiro Honda. Complemento: «PANTOMAS VUELVE», con Louis de Funès. Jean Marais y Mylene Demongeot, en scope y color — (Aut. todos públicos)

**NUEVO VISTARRAMA HISPANIA**

(Refrigerado) Desde las 3'15: Grand Prix con Eva Marie Saint, James Gardner en Color y Superpanavisión un film de John Frankheimer. — 3 oscars de Hollywood con Graham Hill, Phil Hill y otros. — Complemento No-Do. Pase del film a las 4, 7,15 y 10,30 noche. Apto. menores.

**JAIMÉ II**

(Refrigerado). — Desde las 3'15: (Todd-Ao) «MY FAR LADY», Audrey Hepburn, Rex Harrison. Director: George Cukor (70 mm. Color) Horario del film: 3'15 - 6'25 - 9'35.

**LIRICO PALACE SUPREMA**

(Refrigerado) «LA VIOLACION», con Mary Francis y Simón Andreu, en Technicolor; y «FUGA SUL CIDA» con Charles Bronson. — (Mayores)

**METROPOLITAN**

(Refrigerado). — Desde las 3: «DOCE DEL PATIBULO». Lee Marvin, Ernest Borgnine, Charles Bronson, Jim Brown, John Cascavetes, Richard Jaeckel, George Kennedy, Trini López, Ralph Meeker, Robert Ryan, Telly Savalas, Clint Walker, Robert Webber. Director: Robert Aldrich. (Metrocolor). Horario: 3,40 - 6,50 - 10. — Mayores 14 años y menores acompañados

**RIALTO**

(Refrigerado). — Desde las 3: LA BIBLIA con Michael Parks, Richard Harris, Ava Gardner, Peter O'Toole. Un film de John Huston en Scope y Color. Complemento No-Do. Pase del film a las 3,30, 6,45 y 10 noche. — Apto. menores.

**RIALTO**

«Refrigerado» Telf. 251262. — Desde las 3 «EL VIOLINISTA EN EL TEJADO», un film de Norman Jewison. Panavisión - Color. 70 mm. El musical más grande de todos los tiempos. Atención al horario: 3,10 - 6,10 - 9,10. (Mayores 14 años y menores acompañados.)

**CINE VERSALLES**

(Refrigerado). — Desde las 3: Teléfono: 46.20.93 BRUCE LEE CONTRA LOS HALCONES NEGROS Bruce Li, Lung Fei, Lulu Wen. Director: Wu Chia Chun (Color). EL CORSARIO ESCARLATA. (Color).

#### SALAS DE REESTRENO

**abc CINEMA**

Avda. Alejandro Rosselló, 38 - Telf. 464572 (Refrigerado) «EL ASALTO DE LOS HOMBRES PAJARO», James Coburn, Susannah York, Charles Aznavour. Color por Deluxe. Complemento: «LA ULTIMA CRUZADA», Amza Pellea Color. Panorámica. Aut. todos los públicos.

**ALEXANDRA**

Desde las 3: «LOS ARISTOCRATAS DEL CRIMEN» y «BUSCO TONTA PARA FIN DE SEMANA», con Cassen.

**CINE ARLEQUIN**

Albacete núm. 5 Teléfono: 29.01.30 «PERFUME DE MUJER», Vitorio Gassman y Agostina Belli, (color) y «JUICIO DE FALDAS», Manolo Escobar, (color). 18 años.

**BELLVER CINEMA**

Avenida General Primo de Rivera, núm. 20. (Climatizado) Desde las 3'00 «AEROPUERTO S.O.S. VUELO SECUESTRAO», Sean Connery, John Quetin, Robert Harris. — «APACHE» Burt Lancaster, Jean Peters. (Aut. para todos los públicos)

**DUNSON**

Calle Capitán Riera Pou, 43. — Desde las 3: (De sábado a miércoles) «MUERTE EN ROMA», de Carlo Ponti, con Richard Burton y Marcello; y «MAYRA, LA VENUS NEGRA», con Norma Jordan, Gabrielle Tinti y Rosana Schiaffino

**FANTASIO**

Desde las 3: «WANG-YU FURIA CHINA» y «CEBO DE BARRO» con Telly Savalas.

**CINE MODERNO**

De viernes a domingo: VICTORIA EN ENTEBBE, Color. Complemento LA MALDICION DE FRANKENSTEIN.

#### SALAS DE FIESTA

**CADENA FERRER - BARCELONA:** Toda una Organización al Servicio del complejo mundo del NIGHT CLUB, programa en exclusiva. — Los siguientes:

**RIO.** — Floridablanca - Casanovas. Teléfono 243 11 29. Espectáculo único en Europa de base arrevistada y frívolo.

**NEW YORK.** — Escudillers, 5. Tel. 302 31 77. El coliseo del sexy atrevido como gran espectáculo.

**NEW YORK.** — En la pinada de Salou (entre l'arragona y Salou, carretera playa). Un espectáculo 100 por 100 europeo, igual al de Barcelona o mejor. Veálo. Pases a las 11'45 y 1'15 h.

**STARLETS.** — Avda. Sarríá, 44 (entre calle Loreto y Hotel Sarríá) Tel. 230 91 56. Cada noche a las 11'40 y 1'40, espectáculos fuera serie en Barcelona. Sin lugar a dudas no lo hay mejor en Europa.

**MR. DOLLAR.** — Calvo Sotelo-Infanta Carlota. Tel. 230 50 92. Un pequeño pero gran rincón del sexy en la Plaza Calvo Sotelo.

**BROADWAY.** — Complejo de diversión en Palma. Espectáculo sexy europeo 100 por 100. — Bebidas, comidas, baile y ligue, hasta la madrugada. (Una noche en BROADWAY es «especial»). — Calle Calvo Sotelo, 118, junto plaza Gomila.

**LA CADENA FERRER** En todos sus locales pasa los espectáculos a las 11'40 y 1'15, y en cada local son diferentes.

**MAKIAVELO** (Hotel San Francisco), Playa de Palma. — Baile con

«LOS ROMANTIC'S» y «RUBIS QUINTET» «ESCAR NIGHT CLUB». — Todas las noches baile y atracciones

«TITO'S» — Todos los días: Baile y atracciones

«KALKUTA CLUB» — K. Night Club Discotheque Edificio Pullman Son Matet (Cala Mayor). — Todos los días striptease y baile

«JACK EL NEGRO» (Es Jonquet). — Cada noche:

«LOS VALLDEMOSA» y «PACO BALLINAS» con «NOTAS BLANCAS»

«ARIAN'S» — Baile y atracciones

«ROSALES» — Domingos y festivos: tardes de juventud

«CLUB LATINO» Las Maravillas (Entre balnearios 5 y 6). Baile cada noche con «Acuarela» y «Nosotros»

#### OTROS ESPECTACULOS

**MARINELAND** — Carretera Palma Nova — Teléfonos: 67.51.25.26 Todos los días: Espectáculos continuados de DELFINES, PAPANAYOS y LEONES MARINOS — Abierto desde las 9'30.

**OFRECERA EL ESTRENO DE LA PELICULA QUE NOS TOCA MAS DE CERCA DE ENTRE TODAS LAS QUE NOS HAN ESTADO VEDADAS**

**LA GUERRE EST FINIE FINIE**

**¡La Guerra Ha Terminado!**

**YVES MONTAND · INGRID THULIN · GENEVIEVE BUJOLD**  
Un film de ALAIN RESNAIS Escrita por JORGE SEMPRUN

**V.O. FRANCESA INTEGRAL (SOLO PARA MAYORES DE 18 AÑOS)**

«LA GUERRE EST FINIE»



1 de abril... de 1977. «La guerre est finie» (la guerra ha terminado).

Cine Lumiere (Sala Especial) ofrece el estreno de la película que nos toca más de cerca de entre todas las que nos han estado vedadas.

«La guerra est finie», un film de Alain Resnais, protagonizado por Yves Montand, Ingrid Thullin, Genevieve Bujold. (Versión francesa íntegra).

Diego: «Desgraciada España. España heroica, España en el corazón: ya estoy harto. España se ha convertido en la buena conciencia lírica de toda la izquierda: «Un mito» para viejos combatientes. Mientras tanto, catorce millones de turistas pasarán sus vacaciones en España. España ya no es más que un sueño para turistas o la leyenda de la Guerra Civil. Todo esto mezclado con el teatro de Lorca: y ¡ya basta de teatro de Lorca: mujeres estériles y dramas rurales, ¡ya es suficiente! En cuanto a la leyenda, ¡también es suficiente! no estuve en Verdun, ni estuve tampoco en Teruel, ni el frente del Ebro, y los que actúan en España tampoco estuvieron. Tienen veinte años y no es nuestro pasado lo que los impulsa, es su futuro. España ya no es el sueño del 36, sino la verdad del 65, aunque parezca desconcertante. Han pasado treinta años y los viejos combatientes me fastidian». (De la banda sonora de la película).

## «CORRUPCION INSACIABLE»



¡Todo lo prohibido está en este film!... Corrupción insaciable... Un mundo alucinante de seres sin moral y vida turbia. Nada ni nadie podía interponerse en su camino, los secretos de los demás eran su mejor arma... Cinema Capitol en su acogedor ambiente re-

frigerado presenta Corrupción insaciable, un film auténticamente sólo para adultos. Sus principales intérpretes: Robert Hoffman, Dorothy Malone, Lucciana Paluzzi y la extraordinaria Romina Power como Gloria.

## DISCOS

### ¡¡AQUI, LAS NOVEDADES!!

Estamos entrando ya en el período de actividad de las casas discográficas. Tras unos meses de auténticas presiones para la venta y popularidad de las canciones, se entra ahora en un mes de descanso y por tanto la actividad de novedades es mínima.

**CHAVAN.** «Wanene Wanana» es un nuevo estilo especial de «Salsa» que inunda Estados Unidos después de su apogeo en Europa, especialmente en Francia. El tema arrastra consigo, igualmente, un baile nuevo, una nueva y original manera de bailar mientras se va saltando a la comba, con un artificio especial creado, para la ocasión.

Chavaan, su intérprete, es un indio nicaragüense que durante algún tiempo ha estado enrolado en las filas de Bimbo Jet como animador, hasta probar suerte con este tema

que tras su presentación en el programa de TV «Esta noche... Fiesta» empieza a sonar en todo el país.

**HENRY & DENNY.** «Tu mirada» y «Aguila libre» son los temas de este sencillo que sirve de tarjeta de presentación

de este dúo Henry & Denny. Dos canciones desenfadadas, una más rítmica que otra y que si he de ser sincero diré que no aportan nada nuevo a la música española. Muy bien grabadas, muy bien orquestadas y con la producción de Manuel de la Calva, ex dúo Dinámico. De todos modos no me gusta ser optimista y prefiero dar tiempo al tiempo.

**LUISA MARIA GÜLL.** Siguen apareciendo en el mercado discográfico español viejos temas rejuvenecidos y adaptados a la música de hoy. En esta ocasión le ha tocado el turno al popular tema de Osvaldo Farrés «Acércate más». Poco se puede decir de la versión que

de esta canción hace, ya que en ningún momento se aparta de la original. Por lo que se refiere a Luisa María Güll no lo hace mal. La suya es una de tantas voces femeninas que

no triunfan en nuestro país y nadie se explica el por qué. Esperemos que con esta canción tenga más suerte.

**GOULOU GOULOU.** Desde el país vecino y para que se baile en discotecas, nos llega este sencillo con el mismo tema en ambas caras. En una cantada

y en la otra instrumentada. Una melodía muy apta para que los jóvenes se diviertan bailando este peculiar ritmo llamado «Goulou Goulou».

**LOS AMAYA.** Quemando los últimos cartuchos de este verano, en busca de las ventas, aparece un «sencillo» de los Amaya tras el cambio de casa discográfica. «La inyección (que te la pongo)» una rumba con la letra más tonta que se hayan podido imaginar ustedes, pero con un estribillo

muy comercial que como se les meta en la cabeza cantarán todo el día. De todos modos sigo pensando que la «clásica» rumbita en vistas al verano está algo pasadita y que, como muchas otras cosas, necesita alguna que otra innovación.

**HENRY & DENNY.** «Tu mirada» y «Aguila libre» son los temas de este sencillo que sirve de tarjeta de presentación

de este dúo Henry & Denny. Dos canciones desenfadadas, una más rítmica que otra y que si he de ser sincero diré que no aportan nada nuevo a la música española. Muy bien grabadas, muy bien orquestadas y con la producción de Manuel de la Calva, ex dúo Dinámico. De todos modos no me gusta ser optimista y prefiero dar tiempo al tiempo.

**LUISA MARIA GÜLL.** Siguen apareciendo en el mercado discográfico español viejos temas rejuvenecidos y adaptados a la música de hoy. En esta ocasión le ha tocado el turno al popular tema de Osvaldo Farrés «Acércate más». Poco se puede decir de la versión que

de esta canción hace, ya que en ningún momento se aparta de la original. Por lo que se refiere a Luisa María Güll no lo hace mal. La suya es una de tantas voces femeninas que

no triunfan en nuestro país y nadie se explica el por qué. Esperemos que con esta canción tenga más suerte.

**GOULOU GOULOU.** Desde el país vecino y para que se baile en discotecas, nos llega este sencillo con el mismo tema en ambas caras. En una cantada

y en la otra instrumentada. Una melodía muy apta para que los jóvenes se diviertan bailando este peculiar ritmo llamado «Goulou Goulou».

## MUSIQUEANDO...

En poco tiempo he tenido la oportunidad de oír en directo, en sitios distintos, al grupo «Amigos» y una vez más me han demostrado que es el núm. 1 de la música en nuestra isla. Lo que más me llamó la atención fue un «poutporri» de temas de la década de los 60 que dura una media hora y que causa sensación donde lo interpretan.

Lástima que «Amigos» no esté en el lugar «Nacional» que merecen.

Varias personas me han comentado la caída en picado del programa de José M. Iñigo «Esta noche Fiesta». Últimamente las atracciones que presenta son de muy baja calidad y se nota en demasía que les sobra tiempo. Se repiten los artistas y los invitados importantes al Florida Park son menos. ¿Cuál es el motivo? Yo creo que no es otro que la falta de personajes y artistas, que debido a sus galas estivales no tienen tiempo para amatar el rato con el señor Iñigo y todo ello hace que el programa decaiga. ¿No sería la solución dejarlo descansar durante el verano?

Hace unos días en una emisora local oí como daban lectura a una carta de unos jóvenes de Binisalem que estaban en total desacuerdo con la comisión de fiestas por la contratación de un artista extranjero, Sandro Giacobbe, que se llevó la friolera de 400.000 pesetas. Se preguntaban estos jóvenes si no había en el país artistas de más talla que el señor Giacobbe o si se está hablando de implantar una serie de medidas económicas ¿por qué se invierten estas cantidades que de seguro saldrán de nuestro país? ¿cómo puede consentir esto el Ayuntamiento? Son preguntas que como casi siempre se quedarán sin respuesta. Arremetían también los jóvenes contra la comisión de fiestas porque no se quiso contratar a Xesc Forteza, desconociéndose el motivo.

Valientes los chicos, que por cierto, firmaron la carta con nombres y apellidos.

Mientras que los músicos a través de su sindicato luchan para conseguir que se cobre un «suelo justo y que se reconoz-

ca la valía de los profesionales, una barriada aparece con la «memez» de querer organizar unas fiestas durante el mes de octubre con la contratación de grupos totalmente gratis, o sea sin pagar un duro. ¿Qué dirán las comisiones de fiestas y ayuntamientos que se han tenido que gastar los suyos para poder tener verbenas? ¿Y el sindicato de los músicos? No se trata de cobrar menos dinero, si no de trabajar gratis. ¡¡¡¡Vergüenza!!!

Las populares verbenas de Felanitx están a menos de un mes vista. Conozco la relación de artistas que vendrán y puedo asegurar que serán tan importantes como siempre. Ahora mismo me acuerdo de algunos nombres: Lorenzo Santamaria, Albert Hammond, Los Albas, Mari Santpere, Lorenzo González, Miguel Gallardo, Juan Manuel Serrat y un largo etcétera del que daremos noticias en venideras ediciones.

En Selva y durante sus fiestas han sido sustituidas las verbenas por un festival «rock» del que creemos enterados a todos nuestros lectores. En estos momentos es toda una incógnita el saber si irá bien o mal económicamente. La fecha es buena, ya que en nuestra isla hay poca actividad, pero si nos hemos de regir por otros acontecimientos, más o menos de la misma especialidad, el público asistente ha sido poco. Todavía hoy estos recitales, desgraciadamente, son para minorías porque los jóvenes interesados en este tipo de música no bastan para sufragar los gastos que lleve consigo la organización de tales acontecimientos. Esperemos que la gente acuda masivamente y por lo menos se puedan cubrir gastos.

**FLOTADORES PLASTICO GRAN VARIEDAD.**  
**CASA CODINA**  
Gral. Mola, 4 - Galerías Avda. 14  
Plaza de Pedro Garau, nº 3

¡PARA QUE TODOS SE DELEITEN DE NUEVO VUELVE...!

¡HOY!

**SALON RIALTO**  
REFRIGERADO

LA CREACION DEL MUNDO... EL NACIMIENTO DEL HOMBRE...  
«ADAN Y EVA PIERDEN EL MARAVILLOSO JARDIN DEL EDEN»  
EL FILME MAS ESPECTACULAR Y GRANDIOSO DE TODAS LAS EPOCAS!

RICHARD HARRIS... JOHN HUSTON... STEPHEN BOYD...  
GEORGE C. SCOTT... PETER O'TOOLE... AVA GARDNER...

**LA BIBLIA**  
...EN SU PRINCIPIO

UN FILM DE  
JOHN HUSTON

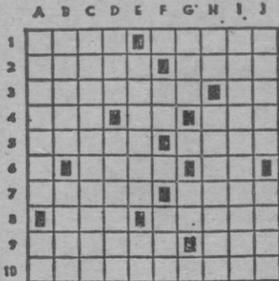
**PASES:**  
3'30-6'45 y 10 noche

Complemento: «APTO TODOS LOS PUBLICOS»  
COMPLEMENTOS CORTOS



# PASATIEMPOS

## CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES.** — 1: Mesa colocada horizontalmente en el cuello del palo del barco. Tener aversión, antipatía. — 2: Anticuado, de esta manera. Engalana, adorna. — 3: Midieron los áridos con cierto instrumento. Símbolo químico del titanio. — 4: Nombre de letra. Moneda romana. Figurado, hombre fuerte y valiente. — 5: En plural, ciertos tartamudos. Anillo grande que, ensartado en un palo, puede arrastrar objetos. — 6: Vocal. En plural, nombre de letra. Siglas comerciales. — 7: En plural, ente. Toro sagrado egipcio. — 8: Cierta tela. Mamífero paquidermo de los sudeos que vive en Sudamérica. — 9: Trenza de pelo. Igual, semejante. — 10: Introduciría una cosa puntiaguda en la madera o en la pared para sujetarla.

**VERTICALES.** — A: En plural, caballo que tiene una mancha de otro color en la frente. Matricula española. — B: Atrévete. Al revés, parte en que se divide un todo que se ha de distribuir. — C: Género de mamíferos cetáceos fósiles. D: Nombre propio de mujer. Al revés, cierto tipo de barco. E: Labrases. Símbolo químico del tántalo. — F: Vocal. Acusativo del pronombre. Abreviatura de punto cardinal. Río de la provincia de La Coruña. — G: Cierta enfermedad española. Consonante. Abreviación médica usada en las recetas. Número romano. — H: Terminación verbal. Interjección. — I: En la estratificación del terreno línea que divide las capas en dos partes de dirección opuesta. — J: Dícese de la ropa gastada por el uso. Única, sin compañía.

## SOLUCION A LOS PASATIEMPOS DE AYER CRUCIGRAMA

**HORIZONTALES.** — 1: Cana, Epico. — 2: Asaro. Isas. — 3: Serapeo. Re. — 4: Tic. To. — 5: Isona. Ríos. — 6: G. Modo. Re. — 7: Alano. Sean. — 8: Ani. Sotpa. — 9: Ocloso. Oso. — 10: Soasáralas.

**VERTICALES.** — A: Castiga. Os. — B: Asésis. Laco. — C: Narcomanía. — D: Ara. Nonios. — E: Optado. Sa. — F: E. Eo. O. Sor. — G: Río R. So. A. — H: Is. Airetol. — I: Carpcapsa. — Oseas. Naos.

## LABERINTO DE LETRAS

Amposta, Cambrils, Falsat, Flix, Gandesa, Montblanch, Montroig, Perelló, Reus, Roquetes y Vandellós.

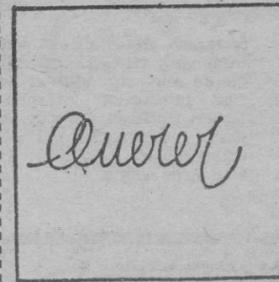
## JEROGLIFICO

La tercera serie (la tercera se rie).



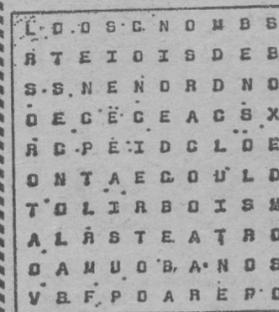
ES POPULAR

## JEROGLIFICO



¿Está lloviendo mucho?

## LABERINTO DE LETRAS



En el recuadro se encuentran los nombres de once espectáculos más o menos populares. Se leen de arriba abajo, de abajo arriba, de derecha a izquierda, de izquierda a derecha y en diagonal, teniendo en cuenta que una misma letra puede formar parte de dos o más nombres.

camisería confecciones

**riera y pizá**

JAIME II, nº 20

## REBAJAS

total renovación de existencias

## SEMINARIO de los Doctores

J. Rallo — Naturópata (Fedine Nº. 1.935)  
Medicina Auxliar - (Ilmo. Colegio Barcelona Nº 174)  
M. March - Fitóloga (Fedine Nº. 1.980)  
del Centro de Enseñanzas «NATURA»

### TEMARIO

Día 4

- Prolongación de la juventud y ayuda en la salud por medios naturales.
- La Evolución de la Naturaleza
- La alimentación equilibrada en la infancia y madurez.
- Ayunos y semi-ayunos.
- La prevención de las enfermedades malignas.
- Sistemas de aprender a masticar y ensalivar bien.

Día 5

- Los alimentos y las plantas (hierbas)
- Test de Collins-Rallo sobre el promedio de vida y forma de doblarlo.
- Clases de DO-IN (acupuntura manual) para las principales dolencias.
- Ejercicios del Ejército Canadiense para estar en plena forma y salud.
- Coloquios.

Consultas privadas de Programaciones Alimenticias los días 4 y 5 de 9 a 13 horas, en Hotel Almudaina.  
Días 4 y 5 de Agosto. Salón Lulfano, C/ San Roque, 8, de 18 a 22 horas.

Pida información y tickets en establecimientos de Régimen EL REGIMEN. Los geranios. Teléfono: 21.02.02.  
NATURA. Avda. San Fernando, 15. Teléfono: 23.25.06.  
FRANCISCO SEDA. Plaza Santa Pavesa, 3. Teléfono: 29.88.97.

CALZADOS

# PARES

## LIQUIDACION

\*\*\*\*\* FIN \*\*\*\*\*

## TEMPORADA

SAN MIGUEL, 53



UN EFICAZ MEDIO DE COMUNICACION... LA RADIO

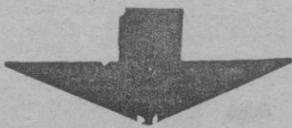
Y AHORA, UN PROGRAMA EMINENTEMENTE MUSICAL, CON SONIDO ESTEREOFONICO

R.J.-2... UNA NUEVA DIMENSION DE LA RADIO

RADIO CADENA ESPAÑOLA  
radio juventud LA VOZ DE BALEARES

¡LAS MAS IMPRESIONANTES CARRERAS DE «FORMULA 1»

AUTENTICOS BOLIDOS... JAMAS FILMADAS!



¡CON BRUCE MAC LAREN BOB BONDURANT PHIL HILL Y GRAHAM HILL!

«Apto todos los públicos»

COMPLEMENTO:

COMPLEMENTOS CORTOS



## Grand Prix

JAMES GARNER EVA MARIE SAINT YVES MONTAND TOSHIRO MIFUNE  
BRIAN BEDFORD JESSICA WALTER ANTONIO SABATO FRANÇOISE HARDY

DIRECTOR: JOHN FRANKENHEIMER  
SUPER PANAVISION METROCOLOR

¡LA VIDA DE LOS PILOTOS Y LAS MUJERES DE SU VIDA!

ATENCION AL HORARIO DE PASES DE ESTE EXTRAORDINARIO FILM:

4 - 7'15 Y 10'30



REFRIGERADO

# ¡HOY!

## HOJA DEL CALENDARIO

• HOY, MIERCOLES: Stos. Conrado, ob., Gustavo y Sta. Lidia. — El sol sale a las 6,47 y se oculta a las 21,6. — Luna: Llena.

## PROGRAMA PARA HOY

- 13,45: (\*) CARTA DE AJUSTE Narciso Yepes interpreta «Tabalás para guitarra y orquesta», de Antonio Ruiz Pipo.
- 14,00: PROGRAMA REGIONAL SIMULTANEO Programa informativo que se emite simultáneamente por cada uno de los centros regionales de IVE, destinado a los espectadores de las distintas zonas de influencia.
- 14,30: (\*) GENIE Espacio de los servicios informativos, con noticias, entrevistas y reportajes presentados por Isabel Tenaille.
- 15,00: (\*) TELEDIARIO (Primera edición)
- 15,35: (\*) EL CABALLERO DE AZUL (♦) «MATAR A UN TANQUE» Dos hombres jóvenes atracan una armería y se llevan como botín una anticuada ametralladora antitanque, utilizada durante la última guerra mundial. Los muchachos, delincuentes habituales, piensan utilizar la te-

## TV.

- 16,25: PAGINA MUSICAL El violoncellista Paul Tortelier y la pianista María de la Pau, interpretan «Sonata para cello», de Claude Debussy.
- 16,40: DESPEDIDA Y CIERRE CATALA AMB NOSALTRES I NOVA GENT (Sólo para Cataluña y Baleares). «Catala amb nosaltres» ofrece lecciones teóricas y prácticas de lengua catalana. «Nova Gent» está dedicado por completo al VI Festival de la Cançó Marínera de Palamós, con la actuación, como cantante invitada, de María Cinta.
- 18,15: (\*) CARTA DE AJUSTE Obras de Francisco Cano.
- 18,30: CAMPEONATO DE ESPAÑA DE NATACION Conexión con los equipos

- de TVE desplazados a la Piscina Metropole, en Las Palmas, para ofrecer las siguientes pruebas, pertenecientes al Campeonato de España de Natación: 800 m, espalda femeninos; 100 m, mariposa, masculinos; 200 m, mariposa, femeninos; 200 m, espalda, masculinos; 400 m, libres, masculinos, y relevos 4 por 100 estilos, femeninos.
- 19,30: (\*) AVANCE INFORMATIVO UN GLOBO, DOS GLOBOS, TRES GLOBOS: La programación infantil de esta tarde ofrece los siguientes espacios: «¡Abrete Sésamo!», La sección dedicada a los dibujos animados ofrece el primer episodio de la serie «Johnny Kasparek y el dragón». Por último se ofrece la serie «Espacio 1999».
- 21,00: (\*) TELEDIARIO (Segunda edición)
- 21,30: (\*) RAICES «DOS FIESTAS, SEXENIOS Y EL BOU». Un nuevo espacio de esta serie cuyo objetivo es divulgar algunos aspectos conocidos del folclore y las costumbres de nuestro país.
- 22,00: (\*) TENSION (♦) «BUEN SUELDO POR VENIR, ATAUD GRATIS». Una joven norteamericana acude a la dirección indicada en un anuncio aparecido en la prensa. Poco después, desaparece misteriosamente. Su compañera de apartamento sospecha que algo grave ha ocurrido, y empieza a investigar por su cuenta y riesgo.
- 23,30: (\*) ULTIMA HORA
- 23,45: (\*) POESIA E IMAGEN
- 23,50: (\*) DESPEDIDA, ORACION Y CIERRE

donar Francia. Durante el viaje traban conocimiento con un avisado ladrón. Juntos los tres llegan a Londres, donde deciden constituir una banda. Pero, a pesar de sus intentos, no obtiene ningún resultado. El padre de Silvy se casa con la sirvienta de una casa, y los cuatro se dedican ahora a recorrer los pueblos haciendo representaciones teatrales.

23,00: DENTRO DE LO DESCONOCIDO Se ofrece el primer episodio de una nueva serie cuyo objetivo principal es desvelar a los espectadores algunos de los misterios de la nueva ciencia de la parapsicología.

23,30: (\*) DESPEDIDA, ORACION Y CIERRE

23,30: NOVA GENT (Sólo para Cataluña y Baleares). Repetición del espacio de igual título emitido esta misma tarde por el Primer Programa que se emite desde los estudios de Miramar en Barcelona.

- (\*) PROGRAMAS EN COLOR
- (♦) MAYORES 14 AÑOS
- (♦♦) MAYORES 18 AÑOS

## SERVICIOS AEROS Y MARITIMOS

### PARA HOY

#### AEROS

#### Palma - Barcelona

08,35 — 10,45 — 12,20 — 14,30  
16,00 — 18,40 — 19,35 — 20,40  
22,40 horas.

#### Palma - Madrid

08,10 — 10,50 — 14,50 — 21,20 horas.

#### Palma - Valencia

08,00 — 19,05 horas.

#### Palma - Sevilla

10,40 horas

#### Palma - Ibiza

08,45 — 17,10 horas

#### Palma - Menorca

20,05 horas

#### Palma - Las Palmas

10,40 horas

#### MARITIMOS

#### COMPANIA

#### TRASMEDITERRANEA

#### Palma - Barcelona

Salida a las 12,00 y 24,00 horas

#### Palma - Valencia

Salida a las 11,00 h. (diario)

Salida a las 24 horas

#### Palma - Alicante

Salida a las 19 horas

#### Palma - Ibiza

Salida a las 12 horas

#### COMPANIA YBARRA

(Servicio «Canguro»)

#### Palma - Barcelona

Salida a las 24,00 horas.

## FARMACIAS DE GUARDIA

### DE MAÑANA A 10 NOCHE

Barceló, Consulado, 6 (esquina Sagrera), Tel. 21525; Bordoy, Cap. Ramonell Boix, 40 (Molinar), 274168; Buñola, Call, 4 (entre Sta. Eulalia y Montesión), 222374; Caldentey Vives, Cno. Vecinal Son Rapinya, 77, 238146; Femenías, Calvo Sotelo, 78 (El Terreno), Tel. 230610; Florit, Eusebio Estada, 43-A (Pte. del tren), 250578; Fornés, Bolsería, 1 (final Colón), 212242; Gimbernat, Plaza San Antonio, 47, 213496; Presedo, Arturo Rizzi, 24, 461902; Liadó, Aragón, 420 (Can Capas), 274141; Mazaira, Cataluña, 1-A (final Avda. Jaime III), 231070; Oliver Ferrer, José Alemany Vich, 7 (Junto Hermanitas de los Pobres) (Barriada General Riera), 291159; Rosselló Simonet, Son Españolet, 8, 230828; Saiva, Olmos, 47-A, 218868; Siquier, Bm. Riutort, 47 (frente Bañeario número 1), Ca'n Pastilla, 264282.

### ABIERTA DE 10 NOCHE A 9 MAÑANA

(\*) BALAGUER, San Miguel, 26.

### ABIERTAS DE 10 A 12 NOCHE

BORDOY, Cap. Ramonell Boix, 40 (Molinar). OLIVER FERRER, José Alemany Vich, 7 (Junto Hermanitas de los Pobres). (Barriada General Riera).

(\*) Tienen servicio de oxígeno ASISTENCIA SANITARIA

### DE LA SEGURIDAD SOCIAL

De 5,00 de la tarde a 9,00 de la mañana siguiente.

Palma y suburbios, incluido El Arenal.

Servicio ininterrumpido: Teléfono 23 94 47 y en su Ambulatorio «Félix Sánchez» calle Andres Doria. AMBULANCIAS: Tel. 251445.

## TELEFONOS DE INTERES

BOMBEROS: Tels. 291250 - 251234 y 291254

CASA DE SOCORRO: Tel. 222179.

GUARDIA CIVIL: Tel. 241237.

POLICIA: Tel. 22622.

POLICIA ARMADA: Tel. 211544.

POLICIA MUNICIPAL: Tel. 281600.

JUZGADO DE GUARDIA (Servicio nocturno) Telf. 212632.

## radio

### RADIO JUVENTUD

(Radio Cadena Española) (Programa para hoy)

7,30: Apertura. Lectura de programas Saludos; 8,00: España a las ocho; 8,30: Las mañanitas de Radio Juventud; 8,45: Sun Radio; 9,20: Mujeres Miniprogramas Gemey; 10,30: Los R.C. del 77; 11: Mundorama; 12,00: Conexión con Radio Nacional de España; 12,15: Super Star: discoteca; 13: Mediodía Radio Juventud; 13,30: Radiodiario: Circuito informativo; 14,00: Sobre-mesa musical; 14,10: Minutos con Morriña; 14,25: Optica Moreno; 14,30: Diario hablado de sobre-mesa de Radio Nacional de España; 15,00: Musical; 16,15: Novela: Lorena; 17: Charlie Brown; 17,45: Barrabás discoteca; 18: Novedades discográficas; 18,30: Musical; 19: Consultorio Francis; 19,30: Misión rescate; 20,00: Cupón pro ciegos; 20,15: Selección musical; 20,45: Radiocadena actualidad; 21,00: Tema sreligiosos del mundo de hoy; 21,15: Catorce aciertos; 21,30: Radiogaceta de los deportes; 22,00: Temas religiosos del mundo tes; 22,00: Servicio informativo de RNE; 22,30: Tendido uno: Revista de toros; 23,00: Talsmán; 00: Cabaña; 1,00: Despedida y cierre de la emisión.

F. M. Stereo, 88,8 megaciclos: DE MATINAL:

10,00: Apertura. Ritmos de hoy; Melodías de siempre; Musical; Stereo-musica: El último L. P. DE TARDE:

Radio Nacional; Cancionero; Radio Maritim; Selecciones clásicas; Instrumental; Ritmo joven.

### DE NOCHE:

Fragmentos líricos; Radio Nacional; Musical 2: La música en segunda dimensión. 1,00: Despedida y cierre de la emisión.

### R. E. J. 13 - RADIO MALLORCA

(Programa para hoy)

Sólo en F. M.:

16,00: Musical F. M. 19,00: The Riki Lash Lazzar Show Ondas Media y de F. M.:

1,00: Apertura. Cuando Mallorca despierta; 7,45: Matinal Cadena SER; 8,30: Primera hora; 10,00: Viva la radio; 11,00: La radionovela de Dany; 11,25: Mediodía Cadena Ser; 12,05: Viva la radio (segunda etapa); 13,30: Informa la Ser; 13,55:

Hoja de calendario; 14,00: Hora exacta Palma hoy; 14,05: De todo un poco; 14,15: Actualidades; 14,30: Radio Nacional. Información local; 15,00: Carteleras. El musical de las 3; 16,00: Novela: Esmeralda; 16,40: Hierbas salvajes; 17,00: La mujer marcada; 17,30: Cancionero; 18,00: Media tarde Cadena Ser; 18,40: La saga de los Porretas; 19,00: Simón sin cara; 19,30: La radio en directo; 19,58: Hora exacta, Santoral para mañana; 20,00: Informativo de las 8; 20,30: Turismo 77, por Rafael Caballero; 20,45: Las barriadas y su problemática; 21,30: Tiempo para el deporte; 22,00: Radio Nacional de España; 22,30: La voz de la esperanza; 22,45: Diario musical Ser; 23,30: La hora 25; 01,00: Programas para mañana y cierre de la emisora.

### RADIO POPULAR

Programa en O. M. 1268 megaciclos

(Programa para hoy)

1,00: Apertura; 1,02: Buenos días; 1,05: A quien madruga... Radio Popular se acompaña; 8,00: Bon día Mallorca; 9,00: La aventura de cada día; Angeles; 13,00: Hora Trece; 13,30: Radio Popular Informa; Panorama: Paisos catalans; Noticias Provincias: sports; Pobes de l'illa; 14,30: Nacional e internacional informativo; 15,00: Sobremesa Musical; 15,30: Los Redondos; 16,00: España, es música; 16,30: Rock; 17,00: Entre amigos; 17,30: Equipo 5.35; 18,30: El mundo de los niños; 19,00: Estudio alemán; 20,00: Sorteo cupón pro-ciegos; 20,05: En marcha; 20,30: Teletipo del deporte; 21,00: Panorama: Informatiu regional; 21,30: Páginas célebres; 22,00: Nacional e internacional informativo; 22,40: Selecciones para Ud.; 23,30: Popular mitjanit; 0,55: Palabras para el silencio; 1,00:

Cierre de la estación.

F. M. de 97,5 megaciclos:

7,00: Apertura simultánea con Onda Media; 10,00: Estudio alemán; 11,00: Confidencial con Santolària; 12,00: Simultáneo con Onda Media; 13,45: Programa en lengua danesa; 20,30: Dateline: Programa en lengua inglesa; 21,15: Simultáneo con Onda Media; 1,00: Cierre de la Estación.

## Cupón del ciego 106

## HORARIO DE TRENES

Salidas de PALMA		FERROCARRIL DE SOLLER	
6,15*	6,25	7,45	8♦
9*	9,30	11	12 - 13
14	14,30	15*	16 - 17
18♦	18,30	19*	20.
Días laborables			
Salidas de ARTA A PALMA	Sal, Palma	Sal, Sóller	
7,10	8,00	6,45	
	10,30	9,15	
	13,00	11,45	
	15,30 (2)	14,15 (1)	
	19,30 (2)	18,30	
	22,30 (3)	21,15 (3)	
(1) Los domingos retrasa su salida 0,15 h.			
(2) Los domingos retrasa su salida 0,30 h.			
(3) Sólo domingos y festivos.			
Domingos y festivos			
Salidas de INCA A PALMA:	Sal, Palma	Sal, Sóller	
6,55	8,00	6,45	
10,40	10,30	9,15	
13,40	13,00	11,30	
17,40	16,00	14,30	
20,55.	20,00	18,00	
(♦) Llegan a Artá			
(*) Llegan a La Puebla (el resto son Palma-Inca)			
	7,25	10,10	16,10 - 20,10

## U. H. F.

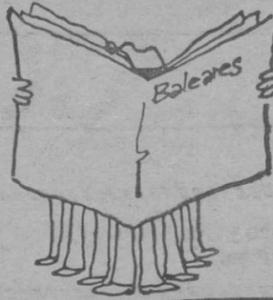
- 19,30: (\*) CARTA DE AJUSTE Bob Dylan: «Highway 61 revisited».
- 19,55: (\*) DIBUJOS ANIMADOS
- 20,00: (\*) REDACCION DE NOCHE
- 20,50: (\*) AFRICA 2000 (Segundo episodio) El programa que escribe, dirige y presenta Eugenio Pena continúa ofreciendo imágenes insólitas del Camerún, país africano en el que se mezclan las costumbres tribales con la más moderna técnica occidental.
- 21,30: CINE CLUB: (♦♦) «LA GRAN AVENTURA DE SILVYA» Silvy es una muchacha que vive en París en compañía de su padre, al que persigue la policía. Deciden aban-

## SERVICIO DE TRANSPORTES URBANOS

Líneas	Nombre	Prim. salida	Ult. salida	P. regreso	Ult. regreso	Frec.
N.º 1	Paseo Marítimo	6,00 h.	22,00 h.	6,30 h.	22,30 h.	30.
N.º 2-3	Porto Pi - Cas Catalá	6,00 h.	24,45 h.	6,30 h.	01,15 h.	9.
N.º 4	Palma - Génova	6,00 h.	23,30 h.	6,00 h.	23,00 h.	30.
N.º 5	Palma - Son Dureta	6,20 h.	22,30 h.	6,15 h.	22,50 h.	30.
N.º 6	Palma - Son Españolet	6,15 h.	21,50 h.	5,55 h.	22,10 h.	40.
N.º 7	Palma - Son Rapinya	6,00 h.	23,00 h.	5,20 h.	23,25 h.	20.
N.º 8	Palma - Son Roca	5,55 h.	23,05 h.	5,45 h.	23,75 h.	8.
N.º 9	Palma - Cas Capiscot	6,15 h.	22,45 h.	6,00 h.	23,00 h.	12.
N.º 11	Palma - Amanecer	6,50 h.	21,50 h.	6,30 h.	21,30 h.	20.
N.º 12	Circunvalación	6,15 h.	22,00 h.	-	-	10.
N.º 13	Pont d'Inca	5,45 h.	11,00 h.	5,36 h.	01,20 h.	5.
N.º 14	Palma - La Soledad	6,00 h.	23,00 h.	6,00 h.	23,15 h.	5.
N.º 15	Prov. Rafal Nou	6,20 h.	21,40 h.	6,00 h.	21,20 h.	40.
N.º 16	Palma - Can Pastilla	5,40 h.	11,00 h.	6,00 h.	11,30 h.	8.
N.º 17	Palma - Establiments	6,30 h.	22,00 h.	6,00 h.	22,30 h.	30.
N.º 18	Son San Juan	6,20 h.	21,30 h.	6,55 h.	22,05 h.	70.
N.º 19	Aeropuerto provisional	6,30 h.	24,10 h.	7,00 h.	24,40 h.	30.
N.º 20	Inglima	6,10 h.	21,00 h.	6,30 h.	21,30 h.	60.
N.º 21	Facultad	6,20 h.	20,30 h.	8,45 h.	18,45 h.	60.
N.º 22	Palma Nova	6,15 h.	24,30 h.	7,00 h.	01,15 h.	10.
N.º 23	Portals Nous	6,15 h.	15,30 h.	6,55 h.	20,55 h.	60.

# ANUNCIOS

SE RECIBEN EN AGENCIAS DE PUBLICIDAD  
Y EN NUESTRAS OFICINAS: PASEO MALLORCA, 29  
CONSULTENOS: TEL. 23 11 77



# ECONOMICOS

DOMINGOS Y MARTES: 5 PTAS. PALABRA

MIERCOLES A SABADOS: 4 PTAS PALABRA (MINIMO 10 PALABRAS)

## GUIA DE SECCIONES

### BOLSA INMOBILIARIA

- 1 HIP TECAS
- 2 SOLARES Y TERRENOS
- 3 LOCALES Y DESPACHOS
- 4 FINCAS
- 5 ALQUILERES
- 6 CHALETS
- 7 APARTAMENTOS
- 8 PISOS Y CASAS
- 9 TRASPASOS

### BOLSA DEL MOTOR

- 10 MOTOCICLETAS
- 11 CAMIONES
- 12 AUTOMOVILES

### BOLSA DEL TRABAJO

- 13 DESEAN TRABAJO
- 14 OFRECEN TRABAJO

### OTRAS SECCIONES

- 15 HOSPEDAJES
- 16 ENSEÑANZAS
- 17 MUSICA
- 18 RADIO Y TV
- 19 NAUTICA
- 20 COMPRAS
- 21 VENTAS
- 22 PERDIDAS
- 23 TRANSPORTES
- 24 PERROS
- 25 DIVERSOS

**Bolsa Inmobiliaria**  
Sección exclusiva para Agentes de la Propiedad Inmobiliaria

PROPIETARIOS necesitamos pisos, locales, chalets en alquiler y venta. LLABRES GARCIA. Tels. 214344-216473 (14)

**NECESITO**  
Rústicas y chalets para atender demandas de compradores. MARQUES. 210771.

**PRECISAMOS**

- 1.- Chalet entre Palma Nova y Magalluf, con vista al mar.
- 2.- Apartamento sobre el mar, hasta Santa Ponsa.
- 3.- Solar entre C'as Catalá y Santa Ponsa, bajada al mar, para construir chalet.

INMOBILIARIA MASJAUME. Telf.: 464254

**ANUNCIAR EN "PEQUEÑOS ANUNCIOS" ES LLEVAR A CABO UNA BUENA "INVERSION"**



- LOCALES Y DESPACHOS**
- 50 METROS RAMBLA, vendiendo pequeño local con altillito y aseo. 525.000 ptas. Facilidades. Apto almacén o negocio. Telf. 223633. (19)
  - SE ALQUILA local de 200 m2, en Bartolomé Pou. Muy buena fachada. Teléfono 284195. Tardes. (15)
  - VENDO local de 100 m2, zona Gomila. Propio para bar. Precio: 3 millones. 223825. (14)
  - VENDO local comercial 58 m2 tres fachadas Ca'n Pastilla, Gran Via 49. 1.800.000 ptas. Informes. Telf. 241115, 2 a 5 y 9 a 11 noche. (25)
  - ALQUILO local céntrico nuevo, 8.000, 90 m, Capitán Castell, 20. 251213-292387. (12)
  - ALQUILO local a estrenar, 4 puertas, zona Plaza Tte. Coronel Franco. 461887. (12)
  - 3 LOCALES comerciales 280 m2, cada uno en zona Jaime III, inmejorable precio y situación. FELIU. 217122 217506. (18)
  - VENDO despacho en calle Anselmo Clavé 10, todo exterior. Telf. 282540. (11)

LLUCHMAYOR. Carretera S'Estanyol, 6.000 m2. Buena tierra, almendros, algarrobos, carretera asfaltada. 275.000.- RUSTIC J. Valentí, C./ Velázquez, 6 pral. Telf. 225600. (22)

RUSTICA 80 cuarteradas, frondoso pinar, mucha caza, privilegiadas vistas. Precio: 3.000.000. RUSTIC, J. Valentí, C./ Velázquez, 6 pral. Telf. 225601. (20)

PONT D'INCA, 11 cuarteradas, almendros, casa payesa, totalmente llana. Precio: 8.000.000. RUSTIC, J. Valentí, C./ Velázquez, 6 pral. Telf. 225600. (21)

15 KMS. PALMA, Rústica 150 cuarteradas, totalmente llana, fabulosas vistas Palma y bahía, Parcelable. Precio: 35.000.000 ptas. RUSTIC, J. Valentí, C./ Velázquez, 6 pral. Telf. 225601. (26)

ESTABLIMENTS, 45 cuarteradas, casas señoriales, necesitan reforma, almendros, algarrobos, higueras, algunos frutales, frondoso pinar, bonitas vistas. Precio: 13.500.000. RUSTIC, J. Valentí, C./ Velázquez, 6 pral. Telf. 225600. (27)

LA CABANETA. Chalet, 3 dormitorios, 1.000 m2, jardín, vistas Palma y bahía, pie carretera, 1.950.000 ptas. RUSTIC, J. Valentí, C./ Velázquez, 6 pral. Telf. 225601. (25)

CABANETA, Solar 4.200 m2, vallado, cisterna, electricidad, edificable, fabulosas vistas. 1.250.000 ptas. RUSTIC, J. Valentí, C./ Velázquez, 6 pral. Teléfono 225600. (21)

LA RAPITA, Precioso chalet, dos plantas, 4 dormitorios, sala de estar y comedor, cocina, lavandería, garaje, grandes terrazas, cuarto trastero, espacioso jardín. Precio: 3.500.000. Facilidades. RUSTIC, J. Valentí, C. Velázquez, 6 pral. Telf. 225600. (34)

SON ESPANOL, 1 cuarterada, almendros, electricidad, posibilidad agua. Precio: 1.950.000 pesetas. RUSTIC, J. Valentí, C./ Velázquez, 6 pral. Telf. 225601. (21)

LLUCHMAYOR, 2.000 m2, terreno con chalet, 2 dormitorios, salón comedor con chimenea, baño cocina, cisterna. 900.000 ptas. Facilidades Telf. 213934. (19)

SANTA MARIA, 2.000 m2, terreno con chaletito, 2 dormitorios, salón comedor con chimenea, baño carretera asfaltada, 900.000 ptas. Facilidades 7 años. Telf. 213939. (23)

SANCELLAS, 2 cuarteradas cercadas pared, caserón de piedra, porche, 2 cisternas, almendros, algarrobos. 1.350.000.- ptas. PERELLO. Telf. 463248. (18)

BUNOLA, 3 cuarteradas almendros, algarrobos. 2.100.000.- ptas. PERELLO. Telf. 463248. (18)

**¡últimos! PISOS Y ATICOS**  
En calle Naranja (Rafal)

De 100, 120, y 130 m2. 3 dormitorios dobles. Baño. Recibidor. Cocina. Distribuidor. Aseo. Gran sala comedor. Ascensor. Terrazas. Galería y coladuría. Portero automático. Gas ciudad. Azulejos serigráficos hasta techo en baños, cocinas y aseos. Solado de terrazo (40 x 40). Carpintería interior en madera de Norte. Carpintería exterior de aluminio. Antena colectiva de TV, VHF, UHF, F.M. y teléfono.

Visita pisos de 8 mañana a 9 noche. Sábados inclusive.

**FACILIDADES HASTA 10 AÑOS**

CONSTRUCCIONES  
**JAIME GIBERT RUIZ FUNES**  
Vía Alemania, 15 - Tel. 212705 - 211946 - Palma

**ANTONIO MARQUES\***  
AGENTE INMOBILIARIO  
c/ Santiago Rusiñol, 20 tel. 21 14 85

COMUNICA QUE SUS OFICINAS PERMANECERAN CERRADAS DEL 4 AL 22 DE AGOSTO PARA URGENCIAS LLAMEN TELEFONO 68 09 12

**HIP TECAS**

DESCUENTO de LETRAS, concesión de créditos, máximas reserva y rapidez. Telf. 227367. (12)

RESOLVEMOS sus dificultades descontando letras, corto y largo plazo. Teléfono: 227367. (11)

PORTALS VELLIS; Espléndidos solares con agua, luz, alcantarillado, tenis, puerro deportivo, playas privadas, desde 1.200 ptas. el m2. Facilidades. MARQUES-MADE. Telf. 680912. (23)

VENDO Solar de 3.000 m2, en Son Roca, vista a la bahía. Agua propia, unos 100.000 litros hora. Precio 1.950.000 ptas. 221688. (22)

VENDO solar de 1000 m2, en Palmañola. Precio: 900.000 ptas. 221688. (11)

ARENAL: Solar 500 m2 esquina, para edificar pisos 2.000.000.- Facilidades. 417574. (10)

CA'N PASTILLA, cerca Cortijo, solar 700 m2, 2.100.000 facilidades. 217538. (10)

COLL D'EN REBASSA, solar 1.100 m2 proyecto, permisos para 46 apartamentos, locales 6.900.000. 217574. (14)

PORTO FI, solar 500 m2., vistas magníficas, orientación sur. 5.000.000. 217574. (11)

PALMASOLA, solar 500 m2, cerca hotel, agua, luz. 400.000. 217538. (10)

PUERTO ANDRAITX, solar 700 m2, vistas puerto, pinos. 1.050.000. 217538. (10)

SE VENDE SOLAR de 1.168 m2, en El Toro, primera línea sobre el mar. Punto más alto, maravillosa vista. Informes: Teléfono: 254792. (22)

SE VENDE solar en Illetas 1.000 m2 Vistas al mar. Teléfono 284195 tardes. (13)

COMPRARIA terreno para edificar pequeño chalet con vista al mar. Preferible desde El Terreno a las Illetas. Interesados escribir a Sr. Pomar, C./ Garita, 36, Palma. Citar situación exacta y precio, no intermediarios. (33)

PARTICULAR vendo 3 parcelas junto carretera Calviá, Santa Ponsa, de 3.500 m2, con agua, desde 250 ptas. m2. 1.200 metros. Autopista, con facilidades. Telf. 680126. (26)

SOLAR Polígono Victoria, unos 2.000 m2. Compr. Ofertas telf. 222935 de 9 a 11. (14)

**INMOBILIARIA FELIU**  
Auda. JAIME III, 17-3º - Tel. 217122

VENDO SOLAR 2.000 m2, Extraordinaria vista a 5 minutos de Palma. Optimo para chalet a 450 ptas. m2. Telf. 263768. (20)

VENDO solar zona Polígono, vallado y con luz. Precio 675.000. Telf. 240884. (12)

ALQUILO solar vallado 300 m2, zona gasolinera, Eusebio Estada, 461887. (10)

GRAN OCASION. Urge vender solar en Urbanización El Toro. 1.000 m2. Posible división en 2 de 500 m2. Facilidades. Informes: Tienda Gabby's Ca'n Pastilla. Telf. 260213-261823-236080. (28)



- FINCAS**
- LLUCHMAYOR, 1 cuarterada, mucho arbolado, buena tierra, semi vallado. Ptas. 180.000. Facilidades. RUSTIC, J. Valentí, C./ Velázquez, 6 pral. Telf. 225600. (21)
  - 20 KMS. PALMA, Carretera Sineu, 18.000 m2. vallado, caseta rústica, cisterna, 750.000. RUSTIC, J. Valentí, C./ Velázquez, 6 pral. Telf. 225600. (21)
  - 12 KMS. PALMA, 3.500 m2, tierra ideal frutales, cerca carretera asfaltada, 520.000. RUSTIC, J. Valentí, C./ Velázquez, 6 pral. Telf. 225600. (21)
  - ALGAIDA, 5.000 m2, pinar, buenas vistas, carretera asfaltada, 320.000. RUSTIC, J. Valentí, C./ Velázquez, 6 pral. Teléfono 225601. (18)
  - LLUCHMAYOR, Parcela rústica, 2.000 m2, edificable, mucho arbolado, 100.000.- RUSTIC, J. Valentí, C./ Velázquez, 6 pral. Telf. 225601. (18)
  - 27 KMS. PALMA, Estupendo chalet, 3 dormitorios, cocina, baño, comedor, recibidor, garaje, cisterna, terraza, 6.500 m2, solar, 1.600.000.- F a c i l i d a d e s. RUSTIC, J. Valentí, C./ Velázquez, 6 pral. Telf. 225601. (28)

LLUCHMAYOR, 2.000 m2, terreno con chalet, 2 dormitorios, salón comedor con chimenea, baño cocina, cisterna. 900.000 ptas. Facilidades Telf. 213934. (19)

SANTA MARIA, 2.000 m2, terreno con chaletito, 2 dormitorios, salón comedor con chimenea, baño carretera asfaltada, 900.000 ptas. Facilidades 7 años. Telf. 213939. (23)

SANCELLAS, 2 cuarteradas cercadas pared, caserón de piedra, porche, 2 cisternas, almendros, algarrobos. 1.350.000.- ptas. PERELLO. Telf. 463248. (18)

BUNOLA, 3 cuarteradas almendros, algarrobos. 2.100.000.- ptas. PERELLO. Telf. 463248. (18)

Adquiera **Baleares** en Palma

#### ZONA LA SOLEDAD

- Papelería Luis. -- C./ Hércules de Manacor, 360.
- Papelería Minguez. -- C./ Hércules de Manacor 403.
- Papelería Salamanca. -- Plaza Guillermo Moragues.
- Papelería Virginia. -- C./ Rafael Blanes Massanet, 25.
- Papelería Catalina Parrona. -- C./ San Dámaso 1.
- Papelería Manolo. -- C./ Fornaris, 187.
- Papelería Fran Mary. -- Pl. San Francisco Javier, 51.
- Papelería Micaela Monteros. -- C./ Gabriel Llabrés, 28.
- Papelería San Rafael. -- C./ San Rafael, 15.
- Papelería Ima. -- C./ Regalo, 52.
- Papelería Gabriel Pellicer. -- C./ Reyes Católicos, 159.

# ANUNCIOS

SE RECIBEN EN AGENCIAS DE PUBLICIDAD  
Y EN NUESTRAS OFICINAS: PASEO MALLORCA, 29  
CONSULTENOS: TEL. 23 11 77



# ECONOMICOS

DOMINGOS Y MARTES: 5 PTAS. PALABRA

MIÉRCOLES A SABADOS: 4 PTAS PALABRA (MINIMO 10 PALABRAS)

4



**FINAL AUTOPISTA**, 6.300 m<sup>2</sup> junto carretera, electricidad, 300.- ptas. m<sup>2</sup>. PERELLO. Telf. 463248. (14)

**INDIOTERIA**, 1.600 m<sup>2</sup> cercado, casita, cisterna, frutales, 1.500.000.- ptas. PERELLO. Telf. 463248. (18)

**SANTA MARIA**: Vendemos 2.000 m<sup>2</sup> con casita 2 dormitorios, carretera asfaltada y otros de 1 dormitorio. Precio interesante. REF: RS-5 MAS-JAUME. Telf. 464250. (25)

**A 38 KMS. PALMA** y 700 mts. altura. Carretera asfaltada, 10.000 m<sup>2</sup> jardín lleno toda clase frutales. Agua en abundancia fuentes naturales. Casa del año 1800 completamente reformada y con carácter. 4 dormitorios, baño, cocina típica. Toda amueblada. REF: RF-1 MAS-JAUME. Telf. 464254. (45)

**CERCA SANTA MARIA**, 14 cuarteradas con casita y pozo 10.000 litros hora. Arbolado, carretera asfaltada. REF: RS-47. MAS-JAUME. Telf. 464258. (22)

**ALGAIDA** 6.000 m<sup>2</sup> pinar. Carretera asfaltada, 330.000 ptas. REF: RA-69. MAS-JAUME. Telf. 464250. (15)

**SES OLLERIAS**, una cuarterada pinar con casita, vistas panorámicas. Precio 425.000 ptas. con permiso y planos aprobados edificar casa. REF: RO-2 MAS-JAUME. Telf. 464254. (25)

**ANTES DE COMPRAR** su finca rústica o casita de campo, visite Bar C'an Tapa Sancellas Teléfono: 511448 (17)

**SANTA EUGENIA**, 1/2 cuarterada, tierra buena, cerca pueblo, 185.000 ptas. Facilidades. Telf. 272265. (13)

**SANTA EUGENIA**, 2.600 m<sup>2</sup> tierra buena, higuera, maravillosa vista, 165.000 ptas. Facilidades. Teléfono: 272265. (14)

**CARRETERA SINEU**, 9.500 m<sup>2</sup>, tierra buena, cercado pared, muy arbolado, gran casita, cisterna, luz, pesetas 625.000. Facilidades. Telf. 272265. (19)

**SANTA EUGENIA**: 10.700 m<sup>2</sup>, estupenda vinya, junto carretera, cerca pueblo, 475.000 ptas. Facilidades. Teléfono 272265. (15)

**COSTIX**, 4.000 m<sup>2</sup>, tierra buena, almendros, higuera, 200.000 ptas. Facilidades. Telf. 272265. (12)

**COSTIX**, 2.500 m<sup>2</sup>, tierra buena, cercado pared, arbolado, 4.600.000 ptas. Facilidades. Telf. 272265. (13)

**COSTIX**, 5.600 m<sup>2</sup>, gran casa mallorquina habitable, luz, horno, garaje, dependencias, buena vista, 1.665.000 ptas. Facilidades. Telf. 272265. (18)

**JORNETS**, Gran casa mallorquina habitable, pozo natural, luz, 485.000 ptas. Facilidades. Telf. 272265. (13)

**DESDE** 25.000 ptas. de entrada y 4.000 ptas. mensuales, puede adquirir su finca rústica. Telf. 272265. (16)

**COMPRO** fincas rústicas, máximo 30 kms. Palma. Teléfono 272265. (10)

**CARRETERA ALGAIDA** Sta. Eugenia, casa reformada, 3 cuarteradas y media, terreno, almendros, higuera, maravillosas vistas, cerca carretera, 1.325.000 ptas. Facilidades. Telf. 272265. (22)

**SANTA EUGENIA**, 3.000 m<sup>2</sup>, higuera, buena vista, 175.000 ptas. Facilidades. Telf. 272265. (12)

**SANTA EUGENIA**, 2.000 m<sup>2</sup>, tierra buena, almendros, bonita vista, 170.000 ptas. Telf. 272265. (14)

**CARRETERA SINEU**, 3 cuarteradas, bosque y cultivo frutales, estanque, chalet en construcción, 2 plantas, 925.000 ptas. Telf. 272265. (18)

**RUSTICA** con chalet, 5 cuarteradas y media, cercada pared, pozo 10.000 l/h, estanque, frutales, almendros, algarrobos, casa nueva, con sala comedor, 3 dormitorios, baño, cocina, todo nuevo, MARQUES. Telf. 210771. (30)

**RUSTICA SANCELLES**, 5.000 m<sup>2</sup>, chalet sin terminar, estanque, frutales y garra, 750.000 ptas. 2 años, MARQUES. Telf. 210771. (17)

**LLUCHMAYOR**, antes de llegar al pueblo, 1 cuarterada y media, almendros, pared, chalet, cerca, 216.000 pesetas, 1 año, MARQUES. Telf. 210771. (20)

**RUSTICA POLLENSA**, 4 cuarteradas, cercada pared, casa antigua en buen estado, pozo, frutales, electricidad y camino asfaltado, buena vista, 3.500.000 ptas. Facilidades. MARQUES. Telf. 210771. (25)

**RUSTICA SANTA MARIA**, 300 m. pueblo, 10.500 m<sup>2</sup>, carretera asfaltada, almendros y frutales, casa tipica reformada, 3.300.000 ptas. Facilidades. MARQUES. Telf. 210771. (23)

**PARTICULAR** vendo casa payesa en Felanitx y solar unos 400 m<sup>2</sup>. Precio: 1.500.000. Informes: 271279. (14)

**RUSTICAS** en Lluchmayor 85 cuarteradas, Andraitx 60 cuarteradas con manantial, otras en Algaida, Calviá, Biniali, Buñola, Sóller, Esporlas Secar de la Real desde 225.000. Telf. 222269. (26)

**COMPRO** casa con huerto en Son Flo o alrededores. Pago bien. Ofertas Bartolí, calle Concha Espina núm. 2. (20)

**VENDO** finca rústica, Teléfono 216941, de 10 a 1. (10)

**VENDO** terrenos, 2.000 a 7.000 m<sup>2</sup>, 25 km. Palma, buena tierra, árboles frutales, casita, cisterna, vistas inmejorables, buen camino, precio interesante, 646040. (22)

**PORRERAS**, 4.000 m<sup>2</sup>, carretera asfaltada, frutales variados, pozo, riego por aspersión, casita, baño, agua corriente, 650.000.- ptas. 2 años, MARQUES. 210771. (21)

**LA INDIOTERIA** vendo 3.500 m<sup>2</sup> aproximadamente, cercados de pared, casa con 2 viviendas, agua, electricidad, árboles frutales. Con facilidades. QUETGLAS. Pza. Cort, 7, Telf. 224660. (25)

**INTERESAN** alquilar pisos con o sin muebles. FINCAS PALMA Santa Catalina Thomas, 18, Telf. 214253. (15)

**PARCELAS** 2.000 m<sup>2</sup>. en S'Indioteria, agua con contador, electricidad, ideales para pequeños huertos familiares. Completamente llanos. Precio 400 pesetas m<sup>2</sup>. FELIU. 217122-217506. (23)

**PUIGPUNENT - GALILEA**, rústica 9.000 m<sup>2</sup>. Muy buenas vistas, 850.000.- ptas. Facilidades. A. OLIVER. 212540. (14)

**ZONA LA PUEBLA**. Rústica 10 cuarteradas, casita, agua, 5.000.000.- Facilidades. A. OLIVER. 212540. (13)

**ES VERGER**, solares desde 2.200 m<sup>2</sup>, agua, electricidad, muy buenas vistas. Facilidades 3 años. A. OLIVER. 212540. (17)

**INVERSIONISTAS**, oportunidad, solar de 100.000 m<sup>2</sup> en Puigpunent a 30 pts. m<sup>2</sup>. Telf. 212540. (15)

**INCA**, dos solares, muy buenas vistas, 950 mts. fachada, 1.500.000.- ptas. cada uno facilidades. A. OLIVER. 212540. (17)

**ARENAL - LLUCHMAYOR**. Terreno 4.000 m<sup>2</sup> con casita, sala-comedor con chimenea, 1 dormitorio y un baño, aljibe, 800.000 ptas. Facilidades.- ARROM. 227794. (22)

**LLUCHMAYOR**. Finca 30 cuarteradas con casas vivienda colonos, vaquería y otras construcciones, pozo artesiano, todo cultivable, almendros y frutales, cercado pared, 12.000.000, grandes facilidades. ARROM 227794. (26)

**ALQUILO** piso 3 dormitorios zona Balmes, sin muebles. Informes telf. 277162. (11)

**ALQUILER TELEVISORES**. Máxima garantía. BOLSA DEL TELEVISOR. Plaza Arzobispo Miralles, 8-A. Telf. 216550. (14)

**SE ALQUILAN** apartamentos por semanas. Informes. Tels 231309 y 214001. (10)

**ALQUILO** pisos sin muebles en Tenis a estrenar. 3 dormitorios, baño y aseó. 6.500 ptas. Telf. 273494. (17)

**ALQUILO** estudios amueblados junto playa Magalluf. 5.500 ptas. mensuales. Telf. 273494 y 244925. (13)

**ALQUILO** sin muebles estrenar. Angel Guimerá, 9.000.- Guillermo Massot, 7.000.- San Vicente de Paul, 6.500.- Son Campos, 6.000.- Planta baja, 5.000.- ALEIX. Alejandro Roselló, 32. 460818. (26)

**CALA MAYOR** alquiler estudio amueblado, 3.000 ptas. Tels. 214844-216473 (mañanas). (11)

**PASEO MALLORCA**, alquiler local para oficinas, aire acondicionado, calefacción, teléfono, dos aseos, 20.000, 217538. (14)

**ALQUILO** apartamento amueblado en Terreno, 2 dormitorios, vista al mar, 8.000 ptas. Informes: Telf. 213165. (15)

**CASCO ANTIGUO** buhardilla estudio semi amueblado, sin ducha, 3.700, 283141. (10)

**CALATRAVA**: amueblado, 2 dormitorios, terraza, 5.500. Olmos 43. (10)

**CAMP REDO** amueblado, 3 dormitorios, 2 dobles, terraza, 6.500. Olmos, 43. (11)

**CORREOS**: sin muebles, 3 dormitorios, 2 balcones, 5.500. OLMÓS 43. (10)

**CALAMAYOR**: estudio amueblado, terraza con vistas, 5.000. Olmos 43. (10)

**PISO** amueblado con teléfono, zona Avenidas, 4 dormitorios, 2 baños, aseó. Bien decorado, 15.000 ptas. DE LA MATA. Tels. 212406 213260. (31)

**ATICO** amueblado con teléfono, Plaza Progreso, 3 dormitorios, TV. Magnífica vista, 11.000 ptas. DE LA MATA. Tels. 212406, 213260. (19)

**PISO** sin muebles, zona Blanquerna, 4 dormitorios, baño, aseó. A estrenar, 10.000 ptas. DE LA MATA. Tels. 212406, 213260. (19)

**EN CALA GAMBÀ**, alquiler chalet amueblado, 4 km. Palma, teléfono jardín, garaje. Telf. 260001. (14)

**SE ALQUILA** planta baja amueblada Son Ferriol. Telf. 245860. (10)

**PARTICULAR** alquiler magnífico sobretático amueblado 3 dormitorios, teléfono, televisión, terrazas, vista bahía. Telf. 232588. (14)

**ALQUILO** piso en Héroes de Manacor, 3 habitaciones, 5.500. Gastos comunidad incluidos. Telf. 241093. (14)

**ALQUILO** estudio cerca Jaime III. Telf. 234064. (10)

**ALQUILO** piso sin muebles, 5.000 mes. Telf. 275292. (10)

**CHALET** amueblado, Particular alquiler, 3 dormitorios, televisión, terrazas, piscina, 10 km. Palma. Telf. 232588. (14)

**PORTO PETRO**, alquiler apartamentos junto al mar amueblados, piscinas, 225629. (10)

**PARTICULAR** alquiler piso 3 dormitorios, comedor, baño aseó Es Camp Redó, sin muebles. Informes 271279. (15)

**SE ALQUILA** en Avda Argentina primer piso para oficinas. Telf. 288071. (11)

**SE ALQUILA** piso amueblado 6.000 ptas. y apartamento amueblado 4.500 ptas. mensuales. Informes: c/ Ferrer de Pallarés 41 (colmado). (19)

**PLAYA PORTALS**: Estudio amueblado 4.000. Apartamento 5.000. Vaquer 4. Portals Nous. (11)

**ALQUILO** o traspaso bar en zona Plaza Atrazanas. Telf. 240384. (10)

**SE ALQUILA** piso amueblado para vacaciones o largo plazo, 6 plazas bien equipado, zona Es Fortí. Informes: Telf. 235167. (19)

**SI VD.** dispone o necesita alquilar pisos apartamentos, locales y hoteles; llame a GUARDIOLA calle José Anselmo Clavé, 18 primero de 4 a 7 tarde. Telf. 216941 (27)

**SE ALQUILA** local comercial de unos 110 mt. por 466 de altura en calle Colliure. Informes telf. 250638, 255873. (19)

**ALQUILO** locales almacén C/ Pou, esquina C/ Caro Informes Deportes Olimpia C/ Fábrica, 10. (14)

**ALQUILO** piso amueblado, 3.500 con teléfono. Razón: 3 1/2 a 6 1/2 Telf. 211747. (12)

**ALQUILO BAR** situado en el Polígono Industrial La Victoria. Razón: CAFES MALLORCA. Gremio Zapateros Manzana 17. Tels. 299250-54

**CASA DIRECTAMENTE** al mar en Santa Ponsa, 6 dormitorios dobles, 4 baños, sala de juegos, piscina, embarcadero, teléfono etc. 10.000.000 ptas. FINCAS VAQUER. Telf. 285155. (25)

**VALLDEMOSA**, chalet superlujoso, 2.000 m<sup>2</sup> de pinar y jardín. Completamente amueblado, 4 dormitorios, 2 baños salón comedor con chimenea, barbacoa, bodega, garaje, 8.000.000 ptas. Facilidades. Telf. 213939 (30)

**NOVISIMO CHALET** Las Palmeras de 4 dormitorios, 2 baños, aseó, 1.035 m<sup>2</sup>, piscina, calefacción central, 5.500.000. REF: LC-1. MAS-JAUME. Telf. 464254. (25)

**VENDO** Chaletito de dos dormitorios en Lluchmayor, con 2.500 m<sup>2</sup> de terreno, cercado de pared. Precio, 1.000.000 ptas. 221688. (19)

**SE VENDE CHALET**. Gran sala-comedor, 4 dormitorios dobles, armarios empotrados, cuarto de baño y aseó, cocina-comedor, gran sala-barbacoa, bodega forrada de madera, 4.000 m<sup>2</sup> de terreno huerto, 170 m<sup>2</sup> ranjos y frutales, jardín y terraza, pozo con agua propia. Entre Pont D'Inca y Pla de Na Tessa. Informes: Telf. 254792 y 600657. (53)

**CALA VINAS**: Magnífico chalet con hermosas vistas de mar y montaña, sup. 1.200 m<sup>2</sup>, solar con 4 dormitorios dobles, hall, cocina equipada, salón-comedor, 3 baños completos, terrazas, garaje, excavación piscina, lavandería. Precio: 5.500.000 pesetas. MARQUES-MADE. Telf. 680912. (39)

**CHALET PALMASOLA**, 700 m<sup>2</sup> solar, cinco dormitorios, dos baños, 2.500.000 ptas. REF: PC-3 MAS-JAUME. Telf. 464254. (16)

**CHALET** amueblado Playa Alcudia. Salón con chimenea, 3 dormitorios, baño, aseó, frigorífico, televisión, terraza, garaje, jardín vallado, esquina. Contador: 2.000.000. Telf. 503999. (22)

**COSTA DE LA CALMA**: Chalet 4 dormitorios, 2 baños, sala comedor con chimenea, maravillosa cocina, teléfono, 1.400 m<sup>2</sup> solar, 4.000.000.- ptas. REF: C-440. MAS-JAUME. Telf. 464253. (28)

**CHALET** amueblado Playa Alcudia. Salón con chimenea, 3 dormitorios, baño, aseó, frigorífico, televisión, terraza, garaje, jardín vallado, esquina. Contador: 2.000.000. Telf. 503999. (22)

**PARTICULAR** vende chalet amueblado en Palma Nova a 20 m. de la playa, 4 habitaciones, 3 cuartos de baño, etc. bajos local apto cualquier negocio. 6.500.000 ptas. Telf. 216253-279568. (29)

**BISPO MAURA** planta baja tres dormitorios, 5.500 pesetas, Velázquez, 8. Telf. 212290 (mañanas). (13)

**ARAGON**, piso amueblado tres dormitorios, 7.500 pts. Velázquez, 8. Telf. 212290 (mañanas). (12)

**RAMON MUNTANER**, ático amueblado, dos dormitorios con teléfono, 8.000 pesetas, Velázquez 8, Telf. 212290 (mañanas). (15)

**SE ALQUILA** apartamento amueblado. Nuevo en calle Colliure. Informes: Telf. 255873-250638. (12)

**A FAMILIA** muy reducida, alquilaría piso 2 dormitorios zona Fortí preferencia ella jornalera, alquiler 3.300 ptas. Informes: Telf. 283525 de 4 a 6. (28)

**ALQUILO** casa en Esporlas, con muebles o sin. Informes c/ Juan Cabot núm. 5, Esporlas. (15)

**ALQUILO** apartamento en San Agustín, 3 dormitorios. Telf. 680129. (10)

**ALQUILO** piso sin muebles, 5.000 mes. Telf. 272592. (52)

**ALQUILO** ático amueblado Avenida San Fernando 55, Salita, dos habitaciones, cocina, baño, galería, buena vista. Telf. 231922. Precio: 6.500. (19)

**PARTICULAR** alquiler apartamento amueblado en Cala Gamba. Telf. 261128 mañanas. (10)

**PARTICULAR** alquiler Terreno apartamento bien amueblado, espléndida vista, teléfono 230705. (10)

**APARTAMENTO PLAYA DE PALMA**, 2 dormitorios, sala comedor, cocina, baño. Amueblado, 1.250.000 ptas. Facilidades. Telf. 218939. (18)

**SON CALIU**: Estudios amueblados, con piscina, agua caliente central, calefacción central, cerca de la playa. Precio: 500.000 ptas. MARQUES-MADE. Telf. 680912. (28)

**CALA VINAS**: En primera línea, 2 dormitorios dobles, hall, cocina, trastero, 2 baños completos, salón-comedor, terrazas hermosas panorámica, parking, sup. aprox. 105 m<sup>2</sup>. Amueblado y equipado. Precio: 4.000.000 ptas. MARQUES-MADE. Telf. 680912. (34)

**PALMA NOVA**: Sobre la playa, 2 dormitorios dobles, hall, cocina, baño completo, salón-comedor, parking, amueblado y equipado. Precio: 1.600.000 ptas. MARQUES-MADE. Telf. 680912. (28)

**VENDO** apartamento de lujo de tres dormitorios primera línea en Portals Nous. Precio con facilidades. 2.300.000 pesetas. 221688 (16)

**VENDO**, Estudio en Palma Nova frente Playa Son Matias. Edificio con piscina, calefacción, etc. Amueblado, cocina separada. Precio de ocasión, 575.000 ptas. 221688. (23)

**VENDO**, Apartamento de tres dormitorios en Palma Nova, vista al mar. Precio: 1.350.000 ptas. 221688. (36)

**PISO** en Paguera, 120 m<sup>2</sup>, 3 habitaciones, gran sala comedor, cocina, lavadero, 1 baño, 1 ducha piscina, vista magnífica. Todo exterior, 2.700.000. Teléfono: 686694. (24)

**OCASION**: Vendo estudio en Palma Nova, 350.000 ptas. al contado. Informes: tardes, Telf. 263561. (14)

**APARTAMENTOS** en Paguera Santa Ponsa, Palma Nova, Cala Mayor, Ca'n Pastilla, El Arenal. Telf. 222259. (15)

## COMPRARIA RUSTICA

Sobre 70 cuarteradas, con casa. Zonas Lluchmayor, Campos, Artá, Manacor. Ofertas: INMOBILIARIA VIVERN. Teléfono: 244916.

## COMERCIANTE en esta seccion un mercado de 500.000 personas le esperan

5



**ALQUILER TELEVISORES** Máxima garantía. BOLSA DEL TELEVISOR. Plaza Arzobispo Miralles 8-A. Telf. 216550.

**INTERESAN** pisos para alquiler con o sin muebles Agencia FERNANDEZ. Teléfono 215251 (12)

**ALQUILER** televisores TELE-HOGAR Nicolás de Paz 20 (11)

**SELI** INMOBILIARIA Alquiler de todas clases. Avenida Alejandro Roselló 49, 2. (Edificio Minaco) Tels. 232211 27219 225627 (17)

**OFRECEMOS** pisos amueblados para alquiler. Todas zonas. Agencia FERNANDEZ. Telf. 216680 (12)

**APARTAMENTOS**. Piscinas, tenis, playas, pines. Urbanización Sol de Mallorca. Telf. 681398 (10)

**ADMINISTRAMOS** comunidades de propietarios. Con sistemas: MASJAUME ADMINISTRADORES, Avenida A. Roselló 24. Teléfono 464250 (13)

**PROPIETARIOS** necesitamos pisos y chalets para alquiler. MASJAUME Avenida Alejandro Roselló 24. Teléfono 464250 (14)

**ALQUILARIA** chalet con o sin muebles, máximo 30 km. de Palma, por 3 años. Pago hasta 15.000 pesetas mes. Ofertas: Teléfono 226611. (22)

**GRANDIOSO PISO**, zona Gasolera Rafal, 4 dormitorios, gran salón-comedor, baño y aseó. Precio 6.500 ptas. Telf. 297388-602194. (19)

**MAS-JAUME**, Avenida A. Roselló, 24. En Plaza Barcelona piso sin muebles, 3 dormitorios, por 5.700 ptas. (17)

**MAS-JAUME**, Avenida A. Roselló, 24. En Font y Monterós piso amueblado por 6.000 ptas. (15)

**MAS-JAUME**, Avenida A. Roselló, 24. En Archiduque I. Salvador, bonito piso 3 dormitorios amueblado, teléfono, por 9.000 ptas. (19)

**MAS-JAUME**, Avenida A. Roselló, 24. Junto Jaime III, piso sin muebles, teléfono por 10.000 ptas. (16)

**MAS-JAUME**, Avenida A. Roselló, 24. En Pedro Garau, piso 2 dormitorios semi amueblado, por 4.500 ptas. (17)

**MAS-JAUME**, Avenida A. Roselló, 24. En Coll d'En Rabassa alquileramos sin muebles 3 dormitorios a estrenar, terminados para el primero de septiembre. (23)

**SANTA PAYESA**, piso a estrenar, 4 dormitorios, baño y aseó, cocina grande con despensa, comedor con chimenea, precio, 3.300.- ptas. mensuales. VIVERN MAYRATA, Velázquez, 13, 1o-2o. Telf. 221548. (30)

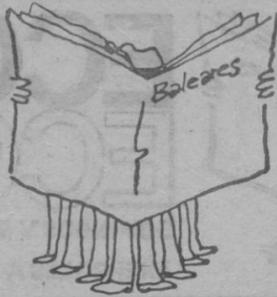
**ZONA BLANQUERNA**, alquiler piso sin muebles, 3 dormitorios con teléfono, 8.000 ptas. AGENCIA FERNANDEZ, Telf. 215251. (16)

7



# ANUNCIOS

SE RECIBEN EN AGENCIAS DE PUBLICIDAD  
Y EN NUESTRAS OFICINAS: PASEO MALLORCA, 29  
CONSULTENOS: TEL. 23 11 77



# ECONOMICOS

DOMINGOS Y MARTES: 5 PTAS. PALABRA  
MIÉRCOLES A SABADOS: 4 PTAS PALABRA (MINIMO 10 PALABRAS)



**APARTAMENTOS**  
OCASION. Vendo apartamento en Costa d'En Blanes, 1 dormitorio doble, con armarios empotrados, baño completo, cocina equipada, gran salón comedor, espaciosa terraza, mirando directamente al mar, completamente amueblado y equipado. Precio 975.000 217122-217506. (35)

**ALCUDIA**, Apartamentos 2 y 3 dormitorios, con y sin muebles, desde 1.100.000.- ptas. Facilidades. ARROM, 227794. (16)

**INVERSIONISTAS**  
El Arenal 100 mts. Club Náutico, vendo 4 apartamentos 80 m<sup>2</sup>, cada uno. Precio al contado: 2.300.000 ptas. Tel.: 226611. (19)

**NECESITA UD.**  
VENDER, COMPRAR, ALQUILAR, TRASPASAR?  
AGUDA  
A NUESTRA SECCION DE ANUNCIOS CLASIFICADOS  
EL MEJOR VINCULO ENTRE V.D. Y EL CLIENTE.



**PISOS Y CASAS**  
SANTA CATALINA, pisos y áticos, 3 dormitorios, baño, etc., desde 1.150.000 ptas., entrada 250.000, resto 10 años. Tel: 235155. (20)

**DIRECTAMENTE** del constructor, junto Metropolitan entrega inmediata 4 dormitorios, contrato: 200.000 ptas., resto a convenir. Teléfonos: 297388 - 602194. (18)

**VIA ALEMANIA** últimos pisos, 150 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, 2 baños, terraza, calefacción precio: 3 millones ptas. Facilidades. Teléfonos: 297388 - 602194. (21)

**CALLE EUSEBIO ESTADA**, 4 dormitorios, 2 baños, cocina, sala-comedor, aparcamiento. Ptas. 1.550.000. Facilidades 10 años. Tel. 235155. (18)

**ARQUITECTO BENASSAR** piso nuevo, Precio: 800.000 ptas. Entrada 300.000. Resto a convenir. Tel. 297388 602194. (15)

**ZONA HACIENDA**, particular vende piso nuevo, 134 m<sup>2</sup>, 3 habitaciones, 2 baños, calefacción, construcción máxima calidad. 2.850.000 ptas. Algunas facilidades. Tel. 223633. (22)

**ZONA TENIS**, directo del constructor. Orientación sur 140 m<sup>2</sup>, acabados lujo, calefacción, 320 m<sup>2</sup>, terraza. Un piso por planta. Precio: 3.250.000 ptas. Facilidades. Telf. 297388 - 602194. (27)

**EN PLAZA STA. ISABEL** piso 3 dormitorios, baño, armarios, sala-comedor, cocina amueblada con electrodomésticos, teléfono, portería automática. 1.350.000. Facilidades. 221546. (22)

**ZONA AVENIDAS**, piso estrenar, 2 dormitorios dobles, baño, ase, sala-comedor espaciosa, 60 m<sup>2</sup>, terraza, cocina con despensa, galería, portería automática. 1.100.000. Facilidades. 221546. (24)

**ZONA SON ARMADAMS**, ático 134 m<sup>2</sup> + 120 m<sup>2</sup>, terraza, 4 dormitorios dobles, 2 baños, gran sala-comedor, cocina amueblada, despensa, portería automática. 5.000.000. Facilidades. 221546. (26)

**ZONA FORTI**, piso estrenar, 3 dormitorios, 2 baños, armarios empotrados, sala-comedor, gran terraza, galería, portería automática. 1.830.000. Facilidades. 221546. (20)

**ZONA 31 DE DICIEMBRE**, ático 2 dormitorios dobles, baño, ase, sala-comedor, terraza, galería, portería automática. 1.800.000. Facilidades. 221546. (19)

**ZONA ES FORTI**, vendo pisos tres dormitorios, cocina amueblada, salón-comedor baño, Empapelado. 200.000 ptas. Entrada 10.870 ptas. al mes. Intereses incluidos. Teléfono: 213939. (24)

**ZONA FORTI**, vendo sobre ático, 50 piso, 2 dormitorios dobles, cocina amueblada, sala-comedor, empapelado. Grandes terrazas. 1.000.000. ptas. Vista al mar, sin ascensor, portero automático. 250.000.- ptas. entrada resto 10 años. Tel. 213939. (33)

**CERCA AVENIDAS**, 3 dormitorios, un baño, un ase, cocina amueblada, salón-comedor con chimenea y gran galería cerrada. Precio 1.300.000 ptas. Tel. 213939. (24)

**EN PASEO MALLORCA**, piso lujo, 4 habitaciones, 3 baños, sala-comedor con chimenea. 4.200.000 ptas. Tel. 213939. (17)

**FORTI**, Oportunidad últimos pisos llaves en mano, tres dormitorios, baño, cocina con galería, sala comedor, contrato, entrada única, 215.000 ptas. y 10.000 ptas. Intereses incluidos. VIVERN MAYRATA, Velázquez, 13, 1.º 2.ª Tel.: 221548. (33)

**PONT D'INCA**, Pisos protección oficial, tres dormitorios, baño, comedor con terraza. Contrato 195.000 ptas. y 9.000 ptas. mensuales. INTERESES INCLUIDOS. VIVERN MAYRATA, Velázquez, 13, 1.º 2.ª Tel.: 221548. (28)

**PLAZA TOROS**, Pisos llaves en mano, tres dormitorios, armarios empotrados, baño, ase, cocina con galería, contrato: 260.000.- mensuales 10.000. Intereses incluidos VIVERN MAYRATA, Velázquez, 13, 1.º 2.ª Tel. 221548. (29)

**REYES CATOLICOS**, Bonitos pisos llaves en mano, cuatro dormitorios, baño ase, amplia galería, sala comedor con terraza. Contrato 550.000 ptas. Resto 11.000 mensuales. Intereses incluidos. VIVERN MAYRATA, Velázquez, 13, 1.º 2.ª Tel. 221548. (34)

**SANTA PAYESA** primer piso de cuatro dormitorios, baño, ase, cocina grande, despensa, comedor con chimenea, buenos acabados. Contrato 400.000 y 14.000 ptas. mensuales. Intereses incluidos. VIVERN MAYRATA, Velázquez, 13-1.º 2.ª Tel. 221548. (34)

**TENIS**, Bonita planta baja, 150 m<sup>2</sup>, sótano, tres dormitorios, dos salas, gran trastero, jardín. Precio 1.390.000 ptas. Facilidades. VIVERN MAYRATA, Velázquez, 13, 1.º 2.ª Tel. 221548. (26)

**PONT D'INCA** (Cas Capità) bonito piso con fabulosas vistas, de 3 dormitorios, sala comedor con terraza, cocina con despensa y galería. Precio 590.000 ptas. Contrato 290.000 ptas. resto 3.900 ptas. mensuales. VIVERN MAYRATA, Velázquez, 13, 1.º 2.ª Tel. 221548. (42)

**PADRE BARTOLOME POU**, 135 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, baño, ase, terraza, cocina grande, decorada, chimenea en comedor, precio 1.950.000. Facilidades. PERELLO A.P.I. 463248. (22)

**BLANQUERNA**, piso de lujo 110 m<sup>2</sup>, cocina amueblada 3 dormitorios, baño, ase, parquet, moqueta, madera gran calidad, terraza, perfectos acabados. 2.100.000 entrada 500.000, facilidades. 463248. (17)

**AUSIAS MARCH** piso, 132 m<sup>2</sup>, terraza 2 dormitorios dobles, cocina amueblada, baño, ase, u.s.a.d.o., 1.750.000. Facilidades. Tel. 463248. (17)

**SON COTONER**, piso 100 m<sup>2</sup>, cocina amueblada, 3 dormitorios, baño ase, gas, ascensor, portería automática, terraza 1.180.000, entrada 250.000. Facilidades. 463248. (21)

**BLANQUERNA**, piso ático de lujo, duplex, 209 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, calefacción, baño, ase, portería automática, madera buena, vistas. Precio 3.500.000 a 4.500.000.- Facilidades. 463248. (24)

**SANTA CATALINA**, piso 2º 3 dormitorios, cocina amueblada, baño completo, ascensor, bien decorado, precio 1.200.000 entrada 300.000 facilidades. 463248. (20)

**PLAZA TOROS**, pisos 4 dormitorios, baño, ase, suelos cerámica en sala-comedor, cocina recibidor, baño, ase, soleados, gran galería, terraza, aparcamiento y trastero incluido en precio 1.900.000. Entrada 100.000. Llaves 300.000, resto 6 años. 463248. (35)

**ZONA ARAGON**, ático a estrenar, 290 m<sup>2</sup> terraza de 150 m<sup>2</sup>, cocina completamente amueblada, 2.600.000.- Facilidades. 463248. (17)

**ZONA ARTURO RIZZI**, pisos y áticos de gran lujo, 160 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios dobles, 2 baños, áticos con 80 m<sup>2</sup> terraza precios desde 3.000.000.- Facilidades. 463248. (26)

**SON COTONER**, pisos de 3 dormitorios, completamente empapelados, precio 1.015.000 entrada 200.000 resto 11 años a 10.000 ptas. mensuales. Teléfono 463248. (20)

**ZONA PEDRO GARAU** pisos por planta 4 dormitorios, acabados primera calidad, precio 1.400.000, entrada 300.000. Tel. 463248. (17)

**ARAGON**, ático de 140 m<sup>2</sup> completamente decorado, calefacción individual, mueble librería acoplado en sala de estar, 1.900.000. Tel. 463248. (20)

**PISO** entresuelo Tte. Torres, apto para despacho o vivienda 800.000 a convenir. Tel. 463248. (14)

**INICIOS** General Riera, 8º de tres dormitorios, baño, ase, cocina y sala comedor, teléfono, vista fabulosa, 1.250.000. Ref.: TP-4 MAS-JAUME, Tel. 464250. (24)

**ZONA PZA. ESPAÑA** vendemos pisos 3 y 4 dormitorios. Aticos, sobreáticos y aparcamientos. Facilidades de pago. CONSTRUCCIONES VIDAL, S.A. Tel. 250523. Sábados mañana abierto. (24)

**VENDO** Piso de cuatro dormitorios, dos baños, calefacción, etc. a estrenar, en Avd. G. Primo de Rivera, 221688. (18)

**VENDO** Piso de 170 m<sup>2</sup>, en Avda. Alemania, a estrenar, planta 9. Junto Edificio Torre de Mallorca. Precio con facilidades 3.400.000 ptas. 221688. (23)

**VENDO** Piso de cuatro dormitorios zona Plaza Pedro Garau con 80 m<sup>2</sup> de terraza, dos baños completos. Precio: 2.300.000 ptas. 221688. (21)

**VENDO** Piso de tres dormitorios en Plaza Pedro Garau. Precio con facilidades 1.100.000 ptas. 221688. (42)

**VENDO** Primer piso de 150 m<sup>2</sup>, con 80 m<sup>2</sup> de terraza en Avda. Argentina. Precio: 3 millones. 221688. (18)

**VENDO** Piso de tres dormitorios junto Plaza Columnas. Precio: 900.000 ptas. 221688. (12)

**VENDO** piso de cuatro dormitorios, dos baños, frente Policía Municipal. Precio: 1.900.000 ptas. 221688. (14)

**VENDO** piso de cuatro dormitorios en Héroes de Manacor, dos baños, a estrenar. Precio: 2.100.000 ptas. 221688. (17)

**VENDO** ático de tres dormitorios en zona Forti, a estrenar. Precio. 1.200.000 221688. (14)

**VENDO** piso en Son Roca de tres dormitorios. Precio de ganga. 450.000 ptas. 300.000 ptas. entrada, resto a 4.000 ptas. 221688. (21)

**VENDO** Piso de tres dormitorios en Juan Alover con teléfono. Precio. 1.150.000 221688. (13)

**VENDO** Piso de cuatro dormitorios, dos baños, a estrenar, en la Plaza Santa Isabel. Precio: 1.900.000 ptas. 221688. (18)

**VENDO** Piso de cuatro dormitorios, principio de Andrea Doria (Son Armadams), con baño y ase. Precio con facilidades. 1.950.000 ptas. 221688. (20)

**VENDO** entresuelo con derecho de edificación de 364 m<sup>2</sup> junto a Barbarella, propio para restaurante, bingó, etc. Precio: 9 millones. 223825. (21)

**TENIS** piso lujo, cuatro dormitorios, dos baños, garaje, calefacción individual. 3.200.000. 217574. (12)

**ARCHIDUQUE LUIS SALVADOR** primer piso 200 m<sup>2</sup>, cuatro dormitorios grandes, tres baños, cocina equipada, comedor, salón 40 m<sup>2</sup> terraza, 3.800.000. 217538. (21)

**GENERAL RIERA** pisos cuatro dormitorios, baño, ase, salón amplio, cocina, despensa, galería. 1.625.000 facilidades 217574. (15)

**MARQUES DE LA CENIA**, piso lujo 180 m<sup>2</sup>, cuatro dormitorios, tres baños, terraza, cocina amplia, vistas bahía. 6.400.000. 217538. (19)

**EN SON XIGALA** se venden pisos. Llaves en mano, 130.000 entrada, resto hasta 18 años. Razon Jaime III. 23-49-2ª. Teléfono 231108. (22)

**PISO SON CLADERA** perfecto estado, 3 dormitorios, 775.000 pts. y facilidades. Tel. 244925. (18)

**OPORTUNIDAD** en Rafal, vendo piso terminado 4 dormitorios, con garaje incluido y a pagar en 15 años. Precio: 1.255.000 ptas. Tel. 273494. (21)

**PISO** 4 dormitorios, travesía Reyes Católicos a estrenar. 1.875.000. Facilidades 10 años. Tel. 273494. (15)

**PISO** primero en Son Gotleu, todo exterior, 3 dormitorios. 625.000 ptas. y facilidades. Tel. 273494. (15)

**PISO** travesía Pedro Garau, 3 dormitorios. 1.050.000 ptas. Tel. 273494. (10)

**PLANTA BAJA** en Son Serra, buen estado, fachada 12 mts. y total 288 m<sup>2</sup>. 3 dormitorios. 1.975.000 ptas. Tel. 273494. (20)

**C/ ARAGON** junto Via Cintura, ático fantástico, 4 dormitorios, baño y ase y calidad de primera. Precio: 2.250.000 ptas. y 10 años pago. Tel. 273494 y 244925. (27)

**FORTI** (travesía calle Manos), vendo piso 3 habitaciones, cocina, baño, galería comedor, completamente empapelado. 1.250.000. Informes 288117. (19)

**INMOBILIARIA FELIU**  
Avda. JAIME III, 17-3.º Tel. 217122

**ZONA PLAZA TOROS**: Terminados, 3 y 4 dormitorios, baño y ase, calefacción individual a gas ciudad, buenos acabados. Nuevo a estrenar. Precio: 2.900.000.- ptas. Facilidades. OLIVER MATEU. 210640. (34)

**ZONA GENERAL RIERA**: Terminados, 3 y 4 dormitorios Desde 1.090.000. Facilidades. Véalos sin compromiso. MARQUES. 210771. (16)

**ZONA PLAZA FLEMING**: Terminados, 3 y 4 dormitorios. Desde 1.725.000. Facilidades. Véalos. MARQUES. 210771. (14)

**ZONA ARAGON**: Terminados, 3 y 4 dormitorios. Desde 1.000.000. Facilidades. Infórmese. MARQUES. 210771. (16)

**FORTI**: Terminados y en construcción 3 y 4 dormitorios. Desde 1.015.000. Facilidades. Infórmese sin compromiso. MARQUES. 210771. (17)

**ZONA PEDRO GARAU**: 3 y 4 dormitorios. Terminados. Desde 1.500.000. Amplias facilidades. Véalos. MARQUES. 210771. (15)

**ZONA BLANQUERNA**: 3 y 4 dormitorios. Terminados. Desde 1.500.000. Facilidades. Infórmese. MARQUES. 210771. (13)

**ZONA FUENTE TREN**: 3 y 4 dormitorios. Terminados. Aparcamiento incluido. Desde 1.640.000. Muchas facilidades. Véalos sin compromiso. MARQUES. 210771. (19)

**ARENAL**, 3 y 4 dormitorios. Terminados. 1.100.000 y 1.375.000. 300.000 entrada única. Resto 10 años. MARQUES. 210771. (17)

**SOMETIMES**, apartamento 2 dormitorios. Completamente amueblado. Buena vista, Terrazas. 1.250.000. Facilidades. MARQUES. 210771. (13)

**LAS MARAVILLAS**: Fabuloso piso, 3 dormitorios. Completamente amueblado. Sin ascensor. Sin gastos comunidad. 1.760.000. Facilidades. MARQUES. 210771. (17)

**PARTICULAR** vende piso Son Dameto, 4 dormitorios, baño y ase, terraza, todo exterior, maravillosas vistas. Precio total 1.100.000. Tel. 266476. (20)

**PISOS** y áticos en Cecilio Metelo, Plaza Weyler, Cabo Ferrer Sureda, Francisco Cerdó, y otras zonas, desde 675.000. Tel. 222259. (20)

**ATICO** en General Riera, 3 dormitorios, dos terrazas, 1.500.000, otro en Pascual Ribot, dos dormitorios dobles, terraza, 900.000. Tel. 222259. (20)

**VENDO** piso Avenidas, 5 dormitorios. Telf. 216941, de 10 a 1. (11)

**VENDO** en Indiotería casas antiguas y parcelas terreno desde 500.000 ptas. Trato directo. Telf. 293798. (15)

**S/ATICO** tres dormitorios, salón comedor, salón con chimenea, baño, ase, cocina amueblada y equipada, terraza, vistas, decorado. Informes: 463807. (19)

**VENDO** primer piso a estrenar, 3 dormitorios, zona Honderos, 1.300.000 ptas. 461887. (12)

**EXCEPCIONAL PISO** único por planta, zona Porto Pi, recibidor, sala de estar con chimenea, comedor, cocina con despensa, 4 dormitorios dobles con armarios, 2 baños y aseos grandes, terrazas frontal y posterior, calefacción individual, garaje 2 coches, trastero, ascensor y portero automático. Nuevo a estrenar, acabados de primera calidad. Precio: 2.250.000.- ptas. contado. OLIVER MATEU. 210640. (56)

**PEDRO GARAU**, pisos 3 y 4 dormitorios de 150 m<sup>2</sup>, terraza. Desde 1.725.000.- Facilidades 10 años y entrada a convenir. A. OLIVER. 212540. (24)

**NECESITAMOS**  
Ofertas pisos 3 y 4 dormitorios. Terminados o en construcción. Liámenos y le visitaremos. FINCAS VAQUER  
Teléfonos: 23 36 29 23 51 55

**OCASION**  
Particular, vendo primer piso con peluquería de señoras. Informes al Telf.: 27 50 30.

**VENTA DE PISOS TERMINADOS**  
Casa estilo mallorquin con jardín, zona San Jaime, completamente tranquila, pisos 125 y 135 m<sup>2</sup>, con aparcamiento propio y ascensor, calefacción central, gas ciudad individual, cocina amueblada, 2 baños completos, hilo musical, teléfono, solado de mármol, pintado, empapelado y enmoquetado a elegir por el comprador  
FACILIDADES DE PAGO EN 10 AÑOS  
Teléfono: 25 33 33.

**PISOS ATICOS Y PLANTA BAJA**  
c/. Naranja nº 46, ES RAFAL.  
Precios desde 1.190.000.- pts. GRANDES FACILIDADES DE PAGO. «10 AÑOS»  
3 Dormitorios dobles, amplia sala comedor, baño, ase, cocina, gas ciudad etc.  
INFORMACION Y VENTA en el propio edificio de 8'30 mañana, a 9 noche.  
Sábados inclusive  
o en FINCAS VAQUER  
Pza. Progreso - Telf.: 23 51 55 y 23 56 29

**ZONA PLAZA MADRID** pisos próxima entrega 3 y 4 dormitorios dobles, baño completo y ase 6 2. baños completos, gran salón con terraza, cocina con muebles, galería, lavadero, gas ciudad portero automático, muy buenos acabados en maderas oregón, plaqueta en cocina y baños. Precio desde 1.500.000. Entrada 300.000. Facilidades. FELIU. 217122-217506. (33)

**VIA ALEMANIA**, piso antiguo, finca con carácter, primera planta, 120 m<sup>2</sup> de construcción, 4 dormitorios, salón comedor con chimenea, baño completo, cocina, despensa, galería, lavadero, calefacción central. Precio 1.500.000. FELIU. 217122. (31)

**Adquiera Balears en Palma**  
ZONA SANTA CATALINA  
KIOSCO PLAZA PROGRESO. - Plaza Progreso?  
KIOSCO CARLOS RUIZ. - Soler.  
KIOSCO MODERNO. - Fátima, 55.  
PAPELERIA MORA. - Fátima, 50.  
KIOSCO CLADERA. - Son Español, 66.  
PAPELERIA ARGENTINA. - Avda. Argentina, 121.  
ESTANCO 24. - Fátima, 12.  
PAPELERIA SUER. - Despuig, 55.  
PAPELERIA ALMAGRO. - Villalonga.  
CAMBIOS BERTU. - San Magin, 108.

**Adquiera Balears en Palma**  
ZONA SANTA CATALINA  
KIOSCO PLAZA PROGRESO. - Plaza Progreso?  
KIOSCO CARLOS RUIZ. - Soler.  
KIOSCO MODERNO. - Fátima, 55.  
PAPELERIA MORA. - Fátima, 50.  
KIOSCO CLADERA. - Son Español, 66.  
PAPELERIA ARGENTINA. - Avda. Argentina, 121.  
ESTANCO 24. - Fátima, 12.  
PAPELERIA SUER. - Despuig, 55.  
PAPELERIA ALMAGRO. - Villalonga.  
CAMBIOS BERTU. - San Magin, 108.

**Adquiera Balears en Palma**  
ZONA SANTA CATALINA  
KIOSCO PLAZA PROGRESO. - Plaza Progreso?  
KIOSCO CARLOS RUIZ. - Soler.  
KIOSCO MODERNO. - Fátima, 55.  
PAPELERIA MORA. - Fátima, 50.  
KIOSCO CLADERA. - Son Español, 66.  
PAPELERIA ARGENTINA. - Avda. Argentina, 121.  
ESTANCO 24. - Fátima, 12.  
PAPELERIA SUER. - Despuig, 55.  
PAPELERIA ALMAGRO. - Villalonga.  
CAMBIOS BERTU. - San Magin, 108.

**Adquiera Balears en Palma**  
ZONA SANTA CATALINA  
KIOSCO PLAZA PROGRESO. - Plaza Progreso?  
KIOSCO CARLOS RUIZ. - Soler.  
KIOSCO MODERNO. - Fátima, 55.  
PAPELERIA MORA. - Fátima, 50.  
KIOSCO CLADERA. - Son Español, 66.  
PAPELERIA ARGENTINA. - Avda. Argentina, 121.  
ESTANCO 24. - Fátima, 12.  
PAPELERIA SUER. - Despuig, 55.  
PAPELERIA ALMAGRO. - Villalonga.  
CAMBIOS BERTU. - San Magin, 108.

**Adquiera Balears en Palma**  
ZONA SANTA CATALINA  
KIOSCO PLAZA PROGRESO. - Plaza Progreso?  
KIOSCO CARLOS RUIZ. - Soler.  
KIOSCO MODERNO. - Fátima, 55.  
PAPELERIA MORA. - Fátima, 50.  
KIOSCO CLADERA. - Son Español, 66.  
PAPELERIA ARGENTINA. - Avda. Argentina, 121.  
ESTANCO 24. - Fátima, 12.  
PAPELERIA SUER. - Despuig, 55.  
PAPELERIA ALMAGRO. - Villalonga.  
CAMBIOS BERTU. - San Magin, 108.

**Adquiera Balears en Palma**  
ZONA SANTA CATALINA  
KIOSCO PLAZA PROGRESO. - Plaza Progreso?  
KIOSCO CARLOS RUIZ. - Soler.  
KIOSCO MODERNO. - Fátima, 55.  
PAPELERIA MORA. - Fátima, 50.  
KIOSCO CLADERA. - Son Español, 66.  
PAPELERIA ARGENTINA. - Avda. Argentina, 121.  
ESTANCO 24. - Fátima, 12.  
PAPELERIA SUER. - Despuig, 55.  
PAPELERIA ALMAGRO. - Villalonga.  
CAMBIOS BERTU. - San Magin, 108.

**Adquiera Balears en Palma**  
ZONA SANTA CATALINA  
KIOSCO PLAZA PROGRESO. - Plaza Progreso?  
KIOSCO CARLOS RUIZ. - Soler.  
KIOSCO MODERNO. - Fátima, 55.  
PAPELERIA MORA. - Fátima, 50.  
KIOSCO CLADERA. - Son Español, 66.  
PAPELERIA ARGENTINA. - Avda. Argentina, 121.  
ESTANCO 24. - Fátima, 12.  
PAPELERIA SUER. - Despuig, 55.  
PAPELERIA ALMAGRO. - Villalonga.  
CAMBIOS BERTU. - San Magin, 108.

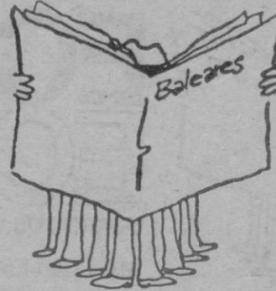
**Adquiera Balears en Palma**  
ZONA SANTA CATALINA  
KIOSCO PLAZA PROGRESO. - Plaza Progreso?  
KIOSCO CARLOS RUIZ. - Soler.  
KIOSCO MODERNO. - Fátima, 55.  
PAPELERIA MORA. - Fátima, 50.  
KIOSCO CLADERA. - Son Español, 66.  
PAPELERIA ARGENTINA. - Avda. Argentina, 121.  
ESTANCO 24. - Fátima, 12.  
PAPELERIA SUER. - Despuig, 55.  
PAPELERIA ALMAGRO. - Villalonga.  
CAMBIOS BERTU. - San Magin, 108.

**Adquiera Balears en Palma**  
ZONA SANTA CATALINA  
KIOSCO PLAZA PROGRESO. - Plaza Progreso?  
KIOSCO CARLOS RUIZ. - Soler.  
KIOSCO MODERNO. - Fátima, 55.  
PAPELERIA MORA. - Fátima, 50.  
KIOSCO CLADERA. - Son Español, 66.  
PAPELERIA ARGENTINA. - Avda. Argentina, 121.  
ESTANCO 24. - Fátima, 12.  
PAPELERIA SUER. - Despuig, 55.  
PAPELERIA ALMAGRO. - Villalonga.  
CAMBIOS BERTU. - San Magin, 108.

**Adquiera Balears en Palma**  
ZONA SANTA CATALINA  
KIOSCO PLAZA PROGRESO. - Plaza Progreso?  
KIOSCO CARLOS RUIZ. - Soler.  
KIOSCO MODERNO. - Fátima, 55.  
PAPELERIA MORA. - Fátima, 50.  
KIOSCO CLADERA. - Son Español, 66.  
PAPELERIA ARGENTINA. - Avda. Argentina, 121.  
ESTANCO 24. - Fátima, 12.  
PAPELERIA SUER. - Despuig, 55.  
PAPELERIA ALMAGRO. - Villalonga.  
CAMBIOS BERTU. - San Magin, 108.</

# ANUNCIOS

SE RECIBEN EN AGENCIAS DE PUBLICIDAD  
Y EN NUESTRAS OFICINAS: PASEO MALLORCA, 29  
CONSULTENOS: TEL. 23 11 77



# ECONOMICOS

DOMINGOS Y MARTES: 5 PTAS. PALABRA

MIÉRCOLES A SABADOS: 4 PTAS PALABRA (MINIMO 10 PALABRAS)

8



## SON CLADERA

Cuatro dormitorios, baño, cocina, lavadero, terraza, sala-comedor. Ptas.: 825.000.— Ptas. Entrada 200.000.— Resto a convenir.  
**FINCAS VAQUER**  
Teléfono: 23 51 55.

## VISTA PANORAMICA

Avd. Médico Darder (Bar Güell) Directo del constructor, 4 dormitorios, 2 baños, grandes terrazas. Precio: 1.800.000.— Ptas. Condiciones a convenir.  
Teléfonos: 29 73 88 - 60 21 94.

## CALLE INDUSTRIA

Directamente del constructor, grandes pisos 4 dormitorios dobles, 2 baños, grandes terrazas. Precio 1.800.000.— Ptas. Contrato 250.000.— Ptas. Resto a convenir.  
Teléfonos: 29 73 88 - 60 21 94

9



SE TRASPASA local apto para cualquier negocio en Paguera. Precio muy barato. Telf. 686122. (14)

SE TRASPASA tienda Arenal, sólo instalaciones. C/ Acapulco, 2. Entre balneario 4 y 5. Telf. 216486. (16)

TRASPASO horno pastelería C/ Aragón. Alquiler 2.800 ptas y 950.000 ptas. Facilidades. Telf.: 244925. (14)

TRASPASASE a c r editada pastelería-panadería con vivienda, bien situada, maquinaria moderna alquiler bajísimo. REF: MP-4 MAS-JAUME. Telf. 464254. (20)

POR NO PODER atender traspaso Bar Pepesitos, Ca'n Pastilla, 500.000 ptas. Telf. 261081. (13)

OCASION traspaso comestibles y licor por no poder atender, bien situado. Telf. 284694. Llamar a partir 2 tarde. (18)

OCASION: Se traspasa papelería librería. Teléfonos 231803-256934. (10)

SE TRASPASA Bar Manolo Camino Salat Rafal Nou. (10)

POR ENFERMEDAD se traspasa o se vende taller de mecánico, bien montado, con accesorios despacho y teléfono. En calle ancha, travesía General Riera, Tel. 299609, de 2 a 10. (29)

CARNECERIA se traspasa por enfermedad. 7.000.— ptas, alquiler, completamente equipada, zona Plaza Pedro Garau, 225.000 ptas. Telf. 242504. (17)

POR NO PODER atender alquiler o vengo tienda comestibles con vivienda. Telf. 293221. (13)

SE VENDE tienda comestibles en Coll d'en Rebassa. Telf. 281364. (10)

## POR ENFERMEDAD REPENTINA

Nos vemos obligados a TRASPASAR nuestro bien situado  
**CAFE - BAR - GRILL CON TERRAZA**  
140 plazas, Abierto todo el año. Sin personal. Ideal familia. Informarán de 17 a 19 horas.  
Tel.: 26-39-47.

## SE TRASPASA

LOCAL COMERCIAL con teléfono y aire acondicionado en Avenida Antonio Maura Informes: Teléfono 23 99 04.

## TRASPASO BAR-RESTAURANTE

POR NO PODER ATENDER Local de 600 m2 con 40 de fachada, en el mismo Paseo Marítimo, sobre el mar. Especializado en Bodas y Comuniones. Se pueden demostrar buenos beneficios. Teléfono: 26 52 42, de 3 a 9 noche.

## TRASPASO BOUTIQUE SEÑORA

EN PAGUERA, 1ª línea, en el centro, con teléfono. Precio a convenir. Tels.: 671984-686273.

## SE TRASPASA

CAFETERIA DON PEPE Por no poder atender, ES RAPAL NOU Teléfono: 24 00 14



10

MOTOCICLETAS DUCATI 250 y Bultaco Junior, 500 Millas, Héros de Manacor, 43. Tel. 464883. (13)

MOTOAUTO C/ CARDENAL DESPUIG. 13 Te. 244122. Compra-venta de motos. Reparación de motocicletas y automóviles en general. Sábados abierto de 9 a 12 de la mañana (26)

COMPRAMOS al contado toda clase de motos, máxima valoración 500 MILLAS, Héros de Manacor 43, Telf. 464883 (17)

DUCATI 125, Vespa 160 revisada y otras MOREY, Capitán Vila, 38 (11)

VESPA 160 PM-B Ducati 125, Cota 247. Facilidades y cambios MOREY Capitán Vila, 38. (14)

MOTOCICLETAS Salom y De Barrio calle Tomás Forteza 24 Distribuidor exclusivo Sangias B.M.W., Norton Triumph Laverda, Benelli, Japauto Kawasaki, Rickman, Nuevas usadas (22)

SE VENDE COTA 74-T PM 9917-G seminueva, Telf. 295790. (11)

PARTICULAR: Vendo Sanglas, Informes Telf. 686132, pedir por Manolo. (10)

TRASPASO en prolongación Jaime III, local 140 m2. Precio traspaso: 2.000.000.— ptas, alquiler muy bajo, OLIVER MA TEU, 210640. (18)

SE TRASPASA local con cafetería, zona gran porvenir, adecuado para banco o cualquier otro negocio. Abstenerse curiosos. Informes: Comandante Francisco Cerdó, núm. 23 bajos, Horas oficina. (26)



GARAJE LA ISLA. Compra venta de automóviles usados y antiguos Sábados abierto mañanas. Calle Aragón 57. (16)



COMPRAMOS al contado toda clase de coches, máxima valoración, 500 MILLAS, Héros de Manacor 43. Telf. 464883 (17)

FURGONETA Citroen PM-C Impecable, garantizada, 500 MILLAS, Héros de Manacor, 43. Telf. 464883. (14)

SEAT 127 PM-F, PM-E, PM-C, de dos, tres y cuatro puertas, varios a elegir, garantizados, 500 MILLAS, Héros de Manacor, 43. Teléfono 464883. (26)

SEAT 131 1.430 PM-H sólo estrenado, extras, 500 MILLAS, Héros de Manacor, 43. Telf. 464883. (16)

RENAULT 12-S, PM-D y PM-B varios a elegir, 500 MILLAS, Héros de Manacor, 43. Telf. 464883. (19)

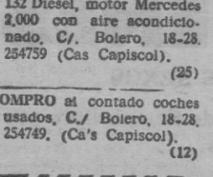


TTE. SANCHEZ BILBAO, 22. Telf. 244450. Compra venta y cambio. — Seat 127-L PM-E; Seat 127-L, PM-D; Seat 127 3 puertas L, PM-E, Seat 600-E, varios; Seat 600-D, varios; Seat 850 varios, Renault 4-L, Citroen 2 CV, varios; Dyane 6 PM-D, Mini Cooper PM-E; Mini Van PM-A, Mini 850 PM-A, Simca 1.200 PM-E; Simca 1.200 PM-G; Simca 900 PM-143, Triumph GT 6 PM-D Land Rover Diesel. (82)

SEAT 1.430 familiar y 124 familiar, recién pintados. OCASION, 500 MILLAS, Héros de Manacor, 43, Telf. 464883. (17)

SEAT 850 especial Seat 127 PM-E, 1.430 PM-B y otros, 132 Diesel, motor Mercedes 2.000 con aire acondicionado, C/ Boiero, 18-28, 254759 (Cas Capiscot). (25)

COMPRO al contado coches usados, C/ Boiero, 18-28, 254749, (Ca's Capiscot). (12)



LIMPIE el interior de su coche con el SISTEMA SHERLIMP de ALFOMBRAS MOREY. Tlf. 277582 (15)

CITROEN MEHARI PM-G, muy nuevo de particular, 500 MILLAS, Héros de Manacor, 43. Telf. 464883. (16)



SIMCA 1.200 GL-E, PM-B, casset y extras, 40.000 km, 500 MILLAS, Héros de Manacor, 43, Telf. 464883. (19)

SE VENDE Seat 1.500 PM-94.826. Telf. 244122. (10)

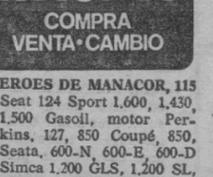
DE PARTICULAR. Vendo Seat 600 PM-B 75.000 ptas, contado. Telf. 613253, De 3 a 4 (15)



VENTA DE COCHES nuevos. Precios fábrica Valoramos mejor su usado. Cambios por nuevos y usados. Revisados y garantizados. Seat 1.430, Seat 600-E, PM-A, 600-D y 600-N barato, 850 especial 4 puertas, 850 a 2 puertas PM-D, Sport 1.200 Seat PM-H, 1.600 Sport y 127 impecable, Simca 1.200 perfecto, Simca 1.000 ganga, Mini 850 y 1.000-N, Dodge 3.700 con Butano Renault-12 S, R-8 PM-D, Citroen-8 PM-H y 2 CV Triumph Herald, Seat 1.500 Gas-oil, Perkins y Barreiros, Mercedes 230 SL 2 capotas impecable, Spider 850 llantas metalizado magnifico (86)

COMPRO coches accidentados, pago contado. Telf. 275028. (10)

OCASION, particular vengo Doge a gas-oil 1.430 a butano o cambio por otro. C/ Garita, 68. Teléfono 234561. (18)



HEROES DE MANACOR, 115 Seat 124 Sport 1.600, 1.430, 1.500 Gasoil, motor Perkins, 127, 850 Coupé, 850, Seata, 600-N, 600-E, 600-D Simca 1.200 GLS, 1.200 SL, 1.000 y 900, Renault 4-F y Alpine 1.100, Morris 1.100 de Luxe, 1.300 y 1.100, Mini 850, Citroen X K-3 furgoneta y 2 CV. (49)

VENTA RECAMBIOS USADOS toda clase de automóviles Archiduque Luis Salvador 122 Tel. 290897. (13)

COMPRO TODA CLASE coches usados y accidentados. Tel. 290897 (10)

SERVICIO AUTOBELISCO, Julián Alvarez 5 (junto Plaza Obelisco). Seat 600-D y E; 850 Especial; 850 4 puertas; 124; 1.430; 132/1800; Renault 4L; R-6; R-12 N; R-12 Super; Mini 1000 Lujo; Simca 1.200 GL; Mercedes 230 S; Ford Taurus 2000 GXL matriculada nombre comprador. Cambios. Facilidades. (51)

OCASION BARATISIMOS, Seat 600 y 850 de 2 y 4 puertas, varios, Renault 8 y 4-L todos reparados, 500 Millas, Héros de Manacor, 43. Telf. 464883. (27)

SEAT 1.430 vengo con facilidades. Guillermo Masot, 43. (10)

SEAT 124 lujo vengo con facilidades. Guillermo Masot, 43. (10)

SEAT 124 1.600, vengo con facilidades. Guillermo Masot, 43. (10)

SEAT 127, vengo con facilidades. Guillermo Masot, 43. (10)

RENAULT R-12, vengo con facilidades. Guillermo Masot, 43. (10)



MERCEDES 250 S garantizado, pocos kms, exento impuestos, precio de ocasión, 500 MILLAS, Héros de Manacor, 43. Teléfono: 464883. (19)

COMPRO coches accidentados, pago contado. Telf. 275028. (10)

OCASION, particular vengo Doge a gas-oil 1.430 a butano o cambio por otro. C/ Garita, 68. Teléfono 234561. (18)

PARTICULAR compraría R-5, ó Seat 127, Buen estado. Trato directo. Telf. 464157. (12)

VENDO Seat 600 D 45.000 ptas, C/ Geranios, 150 Palmañola, Tardes de 8,30 a 9,30. (15)

VENDO Seat 1.500, Motor Perkins, en perfecto estado, 150.000 ptas, Razón: Benito Pons, 38, Teléfono 271091. (16)

VENDO Seat 1.500, motor Perkins, Telf. 281019. (10)

VENDO Seat 124, PM. 135 mil, 5 marchas, toda prueba, Facilidades. Avda. Argentina, 26, esquina Bernardo Amer, de 5 a 8, tardes. (21)

VENDO R-12, PM-A., perfecto estado. Facilidades, Avda. Argentina, 26, esquina Bernardo Amer, de 5 a 8 tardes. (19)

VENDO Simca 1.000 S (1.204 c. c.) radio impecable, facilidades, Verlo Avda. Argentina, 26, esquina C/ Bernardo Amer, de 5 a 8 tardes. (21)

VENDO Seat 600-D PM 126772 en perfecto estado 42.000 ptas, Telf. 224387. Paseo Mallorca 20-60. (17)

POR AUSENTARME vengo 850, llamar 8-12 y 3-8. Telf. 255775. (12)

SIMCA 1.200 PM letra D. Seat 600-E letra A y B y Seat 124. Facilidades, Tel. 237476. (18)

OCASION vengo Siata furgoneta, Informes. Bartolomé Torres 57. (10)

JEEP WILLYS americano, se acepta 4L, 600 o similar. Telf. 298636 22 h. (16)

SE VENDE camioneta Citroen 3 h. p. buen estado. Telf. 271396. (10)

SE VENDE Seat 850 coupé sport PM 145... en muy buen estado, recién ajustado y pintado. Para informes al teléfono 686080. (21)

PARTICULAR compra Land Rover Diesel modelo pequeño, buen estado. Telf. 224623. (16)

PARTICULAR 850 Especial, 4 puertas, c/ Ntra. Sra. de Bonany 19. Tel. 233686. (12)

SEAT Sport 1800 varios, Seat 1430 F. U. 1800 y 1600 varios, muy nuevos, Seat 124 y 1430 normales varios, 500 Millas, Héros de Manacor, 43. Tel. 464883. (28)

CITROEN DIANE 6 PM-E 10.000 km, garantizado, 500 Millas, Héros de Manacor, 43. Tel. 464883. (16)

PARTICULAR vengo Simca 900 PM 143.000, a toda prueba, 55.000 ptas, Telf. 296876. (19)

VENDO motor Perkins, recién ajustado. Precios 50.000 ptas, Obispo Maura 36-10-1a. (19)

**MOSA**  
Carretera de Inca Km 2  
Tel. 274700-04, Palma.  
COMPRO Y PAGO AL CONTADO  
Simcas 1.200; Seat 127; Renaults 5, 6 y 12, matricula letra. — Señor Soler. — Telf. 27 47 00

**VENDO**  
Seat 127 3 puertas, PMD. Impecable. Informes hora de oficina. Teléfono 46 22 00. Después esta horas 26 00 24

**NECESITA UD.**  
VENDER, COMPRAR, ALQUILAR, TRASPASAR?  
**ACUDA A NUESTRA SECCION DE ANUNCIOS CLASIFICADOS**

**EL MEJOR VINCULO ENTRE VD Y EL CLIENTE.**

un diario para...



la juventud deportiva

**MARCA**

**GARAGE COMERCIAL**  
*Las Columnas*  
compra venta automoviles  
Pl. Garcia Orell. 19 (Plaza las Columnas)  
R-12 S PM; R-8 TS; Mini 1.000; Mini furgoneta; Seat 124 PM-C; Seat 850; Seat 600 D. Obsequiamos con 12 lavados gratis a todos los compradores

# ANUNCIOS

SE RECIBEN EN AGENCIAS DE PUBLICIDAD  
Y EN NUESTRAS OFICINAS: PASEO MALLORCA, 29  
CONSULTENOS: TEL. 23 11 77



# ECONOMICOS

DOMINGOS Y MARTES: 5 PTAS. PALABRA

MIÉRCOLES A SABADOS: 4 PTAS PALABRA (MINIMO 10 PALABRAS)

## BOLSA DEL TRABAJO

### IMPORTANTE

Las EMPRESAS están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesiten, los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados cuando hayan de solicitar tal ocupación (Art. 1.º y de 10-2 1943). Las infracciones serán castigadas con multas de 1.000 pesetas. PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISO DE LA OFICINA DE COLOCACION

13

### DESEAN

### TRABAJO

SE OFRECE señorita para consultorio médico o relaciones públicas hablando español y francés. Teléf. 213624. (15)

### ENCARGADO

Experiencia en dirección trabajos, planificación y control, conocedor de la administración, se ofrece. Teléfono: 28 56 13.

14

### OFRECEN

### TRABAJO

**MODAS**  
EULALIA VISA, curso de confección primeros junio. Horarios convenientes. Telf. 211613 (12)

EULALIA. Moda femenina. confecciones prendas señoras. Admite telas y arreglos. Huertos 1-B. Teléfono 211613 (13)

### PELUQUERIAS

**SALON JULIET.** Necesita oficiala de 1º. competente y con amplia experiencia. Telf. 288271. C/ Salvá 12, Palma (17)

**LAILA,** peluquería señoras, necesita oficiala y media oficiala. Juan Saridakis, 1, Son Matet. (12)

### SERVICIO DOMESTICO

NECESITAMOS matrimonios camareras, doncellas, jornaleras asistentes señoritas niños. Conseguimos mejores sueldos. General Mola 15 principal (20)

SE OFRECEN: Jocneras doncellas señoritas niños jornaleras asistentes por día o horas. Telfs. 222894, 225078, 225061 (16)

SE OFRECEN: toda clase de servicios domésticos con seriedad y garantía. Telf. 211697. Plaza Olivar. Edificio España (17)

### SE OFRECE

Joven taxista por las tardes. Informes telf.: 24.44.69 (Sr. Jaume)

### DISPONEMOS

de local y pequeño taller casero. Interesaría trabajos. Tel.: 224282 (horas comercio).

SE NECESITA matrimonio, cocineras, doncellas, cuerpo casa camareras, asistentes internas y externas sueldo a convenir. Plaza Olivar. Edificio España 1º D. (21)

NECESITAMOS Sra. responsable interna, para casa particular. Intil sin referencias. Tel.: 235551 y 298944. Sólo tardes. (16)

NECESITO chica dormir casa. 285505. (10)

SE OFRECE estudiante 16 años, cuidar niños, horas convenientes con experiencia. Tel. 234215. Llamar 10-4 h. tarde. (17)

PARA VIVIR en casa y cuidar niña 2 meses busco señora/señorita con responsabilidad. Llamar 224595. (16)

SE PRECISA chica servicio, intil sin referencias. Llamar al teléfono 264818. (11)

SE NECESITA empleada de hogar. Dormir en casa con informes. Miró Joyero, Pl. Rósario, 5. (15)

SE PRECISA chica para servicio doméstico, con referencias. Informes: c/ Zanoguera 1-4 (junto Pza. España, mañanas). (20)

NECESITO empleada hogar. Cocina y casa. Con informes. Hay asistente. Teléf. 216002. (19)

SEÑORA SOLA necesita chica. Buen sueldo. Informes: Peluquería Romi, General Mola, 7. (12)

### HOSTELERIA

AYUDANTE cocina precisamos. Presentarse de 16 a 20 horas Cabo Martorell Roca 20, San Agustín. Tel. 237815. (17)

SE NECESITAN chicas para bar Club «Tom Jones». Buenos sueldos. Pasar de siete en adelante, calle Apuntadores núm. 20. (18)

SE NECESITAN camarero y ayudante barra. Restaurante Antonio, Pasco Borne, 21. (11)

HOTEL PAX, de Magaluf, necesita ayudante camarero. Inf. Telf. 680000. (10)

### VARIOS

PROPONEMOS trabajo casero, 30.000 pesetas mensuales. Información: Publicenta. Alboraya (Valencia). (10)

GANE DINERO efectuando trabajos caseros y direcciones mano o máquina. Apartado 106 ALTEA (Alicante). (14)

SEÑORA, SEÑORITA. Si necesita dinero para sus vacaciones y para las de su familia, para sus caprichos, utilice sus horas libres y gane dinero. Hágase Distribuidora de Avón, la compañía más grande del mundo. Llame al teléfono 231510 de Palma de Mallorca o escriba al Apartado de Correos 14.875 de Madrid. (51)

BUSCAMOS personas para trabajos caseros muy rentables. UNIVERSAL-ALTEA (Alicante). (10)

CORSETERIA LORENA. Real. ó necesita aprendiz Oficina de Empleo del SEAF (PPO). c/ Santiago Ramón y Cajal, 15. (18)

SE PRECISA dependienta para tienda souvenirs en Cala Galdana con conocimientos de inglés y alemán. Informes teléfono 231840 mañanas (19)

USTED PUEDE CONSEGUIR en pocos meses ingresos superiores a los 60.000 pts. mensuales, trabajando en una empresa de prestigio internacional. Buscamos personas, hombres y mujeres, con buen nivel cultural, correcta presencia y voluntad de triunfar. Ofrecemos unos ingresos iniciales del orden de las 35.000 pts. mensuales y posibilidades de una rápida carrera profesional. Llame hoy mismo al teléfono 239648 de 11 a 13 y de 16 a 19 preguntando por la Srta. Teresa. (73)

**GISPERT, S.A.**

SOLICITA

(Rf. 756)

PARA SU DEPARTAMENTO DE AUTOMOCION Y PROCESO DE DATOS A.P.D.

## TECNICO COMERCIAL

SE REQUIERE:

- Titular Mercantil, Economista o similar.
- Servicio militar cumplido.
- Conocimientos de inglés.
- Poseer vehículo.
- Se valorarán conocimientos de Computadoras.

SE OFRECE:

- Sueldo y categoría profesional según la valía de los candidatos.
- Formación a cargo de nuestro Departamento especializado en Barcelona.
- Jornada de cinco días semanales.
- Puesto en plantilla en una Empresa de primera línea en la Automoción de la Gestión Empresarial.

Los interesados escriban a: GISPERT S.A. Departamento A.P.D. Sr. Mañas, C/. Luca de Tena 44. Indicando referencia y número de teléfono, si lo tiene.

### VENDEDORES PROFESIONALES QUE ESTEN DISPUESTOS A GANAR 100.000 PTAS MINIMAS AL MES EXIGIMOS:

- Nivel cultural alto
- Excelente presencia.
- Facilidad de contacto a todos los niveles.

OFRECEMOS:

- La incorporación en una Empresa Líder, en periodo de expansión nacional.
- Con posibilidad de crearse un auténtico futuro en altos cargos.

Llamar al Telf.: 24 05 58 de 10 a 1 y de 6 a 8 para concertar entrevista personal.

SRTA. MARI CARMEN

### OFICINA INMOBILIARIA

Necesita urgentemente secretaria, con dominio del idioma castellano e inglés. Taquimecanografía o buena práctica de tomar dictáfono. Semana de lunes a viernes. Sueldo a convenir.

Ramón y Cajal, 15. — Of. de Empleo.

## otras secciones...

15

### HOSPEDAJES

HABITACION: Pensión completa. Tel. 253439 de 8 mañana 4 tarde. (10)

HABITACION doble chicos, céntrica, ropa limpia, ducha, empotrada, independiente. 214367. (10)

ALQUILO habitación individual zona Blanquerna, Tel. 225930. (10)

ALQUILO habitación matrimonio solo o señora. Derecho cocina y duchas. De 8 a 3 tarde. Héroes Manacor, 59-A-bajo-izquierda. (21)

HABITACION caballero, 50 diarias, duchas incluidas. Pons y Gallarza, 54. (10)

SEÑORITAS compartirían habitaciones todo confort otras señoritas, derecho cocina. 294642. (10)

PANDACTILOGRAFIA. Mecanografía al tacto. Fastet American Typing System. 300 pulsaciones en 40 horas, garantizadas. Academia Avenidas. Frente carretera Manacor (19)

CONTABILIDAD enseñanza programada. Cursos intensivos de Verano. Repasos empresariales. Academia San Antonio. Frente Carretera Manacor. (16)

MECANOGRAFIA al tacto. Enseñanza audiovisual una revolución en mecanografía. 300 pulsaciones en 40 horas garantizadas. Asesor técnico Antonio Sais. Grupos especiales para niños desde 10 años. Academia SAN ANTONIO - Avenidas Frente Carretera Manacor (33)

REPASOS y recuperaciones. E.G.B. B.U.P. I.N.B.A.D. Graduado Curso verano. Academia OLMOS Olmos, 21 Telf. 210098 (15)

MATEMATICAS Química, BUP. Reválida de clases particulares profesor colegio religiosas. Teléfono 290633 (12)

LICENCIADO en Ciencias. Clases particulares: Matemáticas, Física, Química. Telf. 294523. (10)

TITULADO: Siete años experiencia, con referencias daría clases en colegio o academia, jornada completa. Interesados llamar al telf. 285613. (19)

ORDENANZAS de Correos. Exámenes en Palma. No se exige título. Instancias hasta el 4 de agosto. Preparación teléfono 462186. (18)

PROFESORA prepara oposiciones para Instituto de Previsión y Son Durat. Presentación instancias hasta 10 agosto. Preparación teléfono 462186. (21)

OPOSICIONES para el Cuerpo de Policía Armada. Presentación de instancias hasta el 8 de agosto. Preparación teléfono 462186. (18)

CLASES PARTICULARES. E.G.B. B.U.P. Letras, Taquigrafía, mecanografía prácticas administrativas Zona Terreno. Tel. 283191 (13)

FRANCES nativa. Campañer 8, 10-2a. (C/ Weyler). (10)

NUEVO CURSILLO desde hoy, para oposiciones Administrativas de Ministros Civiles. Presentación de instancias hasta hoy. Teléfono 295461, de 20 a 22 horas. (23)

16

### ENSEÑANZAS

AUTO-ESCUELA RIOVER. Aprende a conducir, teoría y práctica Plaza Mercaderes 10. Tel. 216208 (14)

MECANOGRAFIA sistema Audiovisual «Olympia Disa» 45 horas para alcanzar 300 p. 3 niveles de aprendizaje simultáneo. Centro Uno. Vía Portugal, 1-A, 2º. Telf. 224371. (24)

CENTRO UNO Mecanografía audiovisual, clases mañanas-tarde y noche, sistema individual programado. Único centro que garantiza los resultados. Cursos hasta 400 p.p.m. Via Portugal, 1 A - 2º. Teléfono: 224371 (frente Instituto R. Llull) (32)

INGLES todos niveles. Individuales grupos reducidos. Enseñanza garantizada. Tel. 296675 (10)

### PARA ZONA MAGALLUF

SE PRECISAN Ayudantes de cocina y cocineros. Interesados presentarse en: Hotel Barbados (Magalluf).

### HOSTAL EN CA'N PASTILLA

PRECISA CAMAREROS Y AYUDANTES DE BAR. Interesados concertar entrevista telf.: 217945.

### IMPORTANTE CADENA HOTELERA EN CANARIAS

Necesita para su Departamento de actividades, señores y señoritas. Imprescindible idiomas y conocimiento de deportes. Salario a convenir según capacidad de los seleccionados. Escribir adjuntando curriculum vitae y fotografía reciente a Ref. 381. Vía Roma, 8-A. Palma, indicando a ser posible número de teléfono para concertar entrevista.

## JOVENES

AMBOS SEXOS

- Dispongan de tiempo libre por las mañanas.
- Precisamos para la venta de nuestro diario.
- No hace falta experiencia.
- REGIMEN LIBRE.

Presentarse de 11 a 12, mañanas, en Paseo Mallorca, 9 - B.

FINISTERRE, S. A. Compañía de Seguros. Precisa personas dinámicas con buena presencia y don de gentes para trabajo fácil y rentable. Serán instruidos previamente para el trabajo a realizar. Presentarse en Maestro A. Torrandell, nº 2 entlo. (esq. a C/. Olmos) de 12 a 14 h.

### NECESITAMOS

hombres y mujeres dispuestos a colaborar en la expansión de una empresa internacional líder en 22 países. Ofrecemos trabajo agradable, ingresos iniciales superiores a las 40.000 pts. mensuales y magníficas posibilidades de promoción. Exigimos cultura, buena presencia, entusiasmo, confianza en sí mismo. Interesados llamar al teléfono 239649 hoy mismo preguntando por la Srta. URSULA.

# ANUNCIOS

SE RECIBEN EN AGENCIAS DE PUBLICIDAD  
Y EN NUESTRAS OFICINAS: PASEO MALLORCA, 29  
CONSULTENOS: TEL. 23 11 77



# ECONOMICOS

DOMINGOS Y MARTES: 5 PTAS. PALABRA  
MIÉRCOLES A SABADOS: 4 PTAS PALABRA (MINIMO 10 PALABRAS)

**16**

**ENSEÑANZAS**

**19**

**NAUTICA**

**COMPRO MUEBLES ANTIGUOS**

PASO A DOMICILIO  
Teléfono: 274889.

**22**

**PERDIDAS**

**25**

**DIVERSOS**

**OPOSICIONES**

El No. 1 logró uno de nuestros alumnos en las últimas Oposiciones al I.N.P. Esta es nuestra mejor garantía. El día 8 de agosto nuevo cursillo para exámenes en octubre del Instituto Nacional de Previsión y Son Du-rera; y próxima convocatoria para Admi-nistrativos de Minis-terios Civiles. Prepara-ción intensiva. Instan-cias hasta los días 3 y 10 de agosto respecti-vamente. Telf. 295461 de 20 a 22 horas.

**20**

**COMPRAS**

COMPRO objetos y trastos viejos antiguos. Paso a domicilio. Telf. 299755. (11)

COMPRO muebles usados, antiguos y modernos. Paso a domicilio. Teléfonos 299755 y 296125. (13)

**20**

**COMPRAS**

COMPRO objetos y trastos viejos antiguos. Paso a domicilio. Telf. 299755. (11)

**20**

**COMPRAS**

COMPRO muebles usados, antiguos y modernos. Paso a domicilio. Teléfonos 299755 y 296125. (13)

**22**

**PERDIDAS**

DESAPARECIDA Lambreta 150 PM 95751. Se gratificará información teléfono 276089. (10)

PERDIDO pastor alemán macho 6 meses estúpida recompensa, tratamiento veterinario. 238076, 280588. (12)

DESAPARECIDO Seat 1430 blanco PM 154753. Se gratificará. Telf. 275921. (10)

**25**

**DIVERSOS**

PINTOR - EMPAPELADOR Servicio inmediato garantizado. Presupuestos sin compromiso. Telf. 295677. (10)

**17**

**MUSICA**

**21**

**VENTAS**

SE VENDEN estanterías de supermercado. seminuevas. Buen precio. Informar Telf 291923. (11)

**21**

**VENTAS**

SE VENDEN muebles de comedor usados, todo en buen estado, ideales para apartamento alquilado. Precio a convenir. Telf. 299524. (19)

**23**

**DESAPARECIDO**

Pastor alemán gris y negro claro, atiende por BOY 5.000 Ptas de gratificación Teléfono: 68 04 64.

**25**

**DIVERSOS**

MAESTRO de obras, toda clase de reformas y albañilería, colocación de azulejos y baldosas. Teléfono 280904. (16)

**18**

**RADIO Y TV**

**21**

**VENTAS**

SE VENDEN estanterías de supermercado. seminuevas. Buen precio. Informar Telf 291923. (11)

**21**

**VENTAS**

SE VENDEN muebles de comedor usados, todo en buen estado, ideales para apartamento alquilado. Precio a convenir. Telf. 299524. (19)

**23**

**TRANSPORTES**

**24**

**PERROS**

**18**

**RADIO Y TV**

**21**

**VENTAS**

SE VENDEN estanterías de supermercado. seminuevas. Buen precio. Informar Telf 291923. (11)

**21**

**VENTAS**

SE VENDEN muebles de comedor usados, todo en buen estado, ideales para apartamento alquilado. Precio a convenir. Telf. 299524. (19)

**23**

**TRANSPORTES**

**24**

**PERROS**

**18**

**RADIO Y TV**

**21**

**VENTAS**

SE VENDEN estanterías de supermercado. seminuevas. Buen precio. Informar Telf 291923. (11)

**21**

**VENTAS**

SE VENDEN muebles de comedor usados, todo en buen estado, ideales para apartamento alquilado. Precio a convenir. Telf. 299524. (19)

**23**

**TRANSPORTES**

**24**

**PERROS**

**18**

**RADIO Y TV**

**21**

**VENTAS**

SE VENDEN estanterías de supermercado. seminuevas. Buen precio. Informar Telf 291923. (11)

**21**

**VENTAS**

SE VENDEN muebles de comedor usados, todo en buen estado, ideales para apartamento alquilado. Precio a convenir. Telf. 299524. (19)

**23**

**TRANSPORTES**

**24**

**PERROS**

**18**

**RADIO Y TV**

**21**

**VENTAS**

SE VENDEN estanterías de supermercado. seminuevas. Buen precio. Informar Telf 291923. (11)

**21**

**VENTAS**

SE VENDEN muebles de comedor usados, todo en buen estado, ideales para apartamento alquilado. Precio a convenir. Telf. 299524. (19)

**23**

**TRANSPORTES**

**24**

**PERROS**

**18**

**RADIO Y TV**

**21**

**VENTAS**

SE VENDEN estanterías de supermercado. seminuevas. Buen precio. Informar Telf 291923. (11)

**21**

**VENTAS**

SE VENDEN muebles de comedor usados, todo en buen estado, ideales para apartamento alquilado. Precio a convenir. Telf. 299524. (19)

**23**

**TRANSPORTES**

**24**

**PERROS**

**18**

**RADIO Y TV**

**21**

**VENTAS**

SE VENDEN estanterías de supermercado. seminuevas. Buen precio. Informar Telf 291923. (11)

**21**

**VENTAS**

SE VENDEN muebles de comedor usados, todo en buen estado, ideales para apartamento alquilado. Precio a convenir. Telf. 299524. (19)

**23**

**TRANSPORTES**

**24**

**PERROS**

**SALON CAPRI.** Masajes y baños, atendidos por señoritas. Calle Francisco Sancho, 30, principal. Sábados abiertos. (15)

**TAPICERO** trabajos a domicilio trillos, fundas, si-llerías. Teléf. 215174. (10)

**ELECTRICISTA.** Se hacen reparaciones a domicilio. Tel. 280363. (10)

**SALON CAREZZA** (Dos nuevas Srtas.) Horario, 11 a 2, 4 a 9 Masajes, baños, Atendemos en gabinete, Avda. Calvo Sotelo, 55-10, y a domicilio. Tel. 237128, Sábado abierto. (29)

**PARA PUBLICO** y general conocimiento, se informa que el Hostal Garona, de Palma Nova, ha cedido su explotación a Hoteles Ma-lorquines Asociados S. A. (23)

**EL CELLER** restaurante «Los Faroles», sito en In-ca, calle Plaza Virgen de Lluch número 10, es tras-pasado del propietario Ma-ria Ramis al solicitante Vicente Jerez Garcia. (26)

**PINTOR EMPAPELADOR.** Reparaciones eléctricas. Precios moderados. Teléf. 227078 (de 7 a 10 tardes). (12)

**DONA ANTONIA LLADO PALLICER** cesó en la ex-ploatación del Hostal Bu-josa, sito en la calle Aceite núm. 4, de Palma de Ma-lorca, continuando con la explotación de dicho esta-blecimiento don Bernardo Juan Carbonell. (32)

**REPARACIONES** de carpintería a domicilio. Teléfono 288988, 1 a 5. (10)

**SE OFRECEN ALBANILES.** para toda clase de trabajo. Teléf. 279290. (10)

**Pequeño Mundo**  
Restaurante

SERVICIO RESTAURANTE A:  
FABRICAS, COLEGIOS, AVIONES  
A PARTICULARES EN SU DOMICILIO  
CON O SIN SERVICIO  
SALA ESPECIAL PARA BANQUETES

Restaurante Tel. 26 20 18  
Catering Tel. 26 25 09  
Oficinas Tel. 29 12 90

**EMPRESA CONSTRUCTORA**

Construimos todo tipo de obras. Edificios, Chalets. Puertos deportivos. Facilidades de pago hasta 10 años. Garantía hipotecaria. Llámennos y pasaremos a visitarles. Teléfono: 22 55 40. (Horario oficina).

**PISCINAS**

Construimos con sistemas de gunitado. Faci-lidades de pago hasta 5 años. Llámennos y pasaremos a visitarles. Teléfono: 22 55 40. (Horario oficina)

**Máquinas de coser «REFREY»**

Automáticas, zig-zag (toda la gama) Muebles, aceites, correas, motores, agujas. Accesorios todas marcas. DELEGACION en Mallorca. J. CAPO. Juan Bauzá, 38. Tel. 272645. Palma.



**BARREIROS**

Motores marinos  
MOSA  
Carretera Inca, Km.2  
Tel. 279600

# NUEVO GOBERNADOR CIVIL DE VIZCAYA

## TOMAS DE POSESION EN LERIDA Y LAS PALMAS

El nombramiento de Juan José Izarra del Corral como nuevo Gobernador Civil de Vizcaya, se da como seguro en círculos bien informados. En los mismos círculos se afirma que el señor Izarra podría trasladarse en breve a Bilbao para hacerse cargo del Gobierno Civil de la provincia.

### TOMA DE POSESION

Ramón Soldevila Tomasa, nuevo Gobernador Civil de la provincia de Lérida, tomó posesión de su cargo a mediodía de ayer en una ceremonia que se desarrolló con la presencia de los Gobernadores Civiles del resto de las provincias catalanas y de la de Tenerife

hasta ahora Gobernador Civil de Lérida. También estaban presentes diversas autoridades provinciales y locales, autoridades barcelonesas, los alcaldes de Barcelona y Lérida y la Diputación de Barcelona en pleno.

A primera hora de la tarde se efectuó el relevo de Gobernadores Civiles de la provincia de Las Palmas, tomando posesión como titular Manuel Fernández Escandón Alvarez, hasta ahora delegado de la AISS en la provincia, tras el cese y traslado a Zaragoza de Francisco Laina García.

El acto fue sumamente sencillo, con asistencia de las autoridades insulares locales.

### DE MOMENTO, EN EL PAIS

## AUTORIZACION PARA INSTALAR TREINTA SALAS DE BINGO

MADRID. (Cifra). — El Ministerio del Interior ha expedido un total de treinta autorizaciones para la instalación de salas de juego del bingo en todo el territorio nacional, al amparo de lo establecido en la disposición transitoria cuarta del real decreto 444/1977, de 11 de marzo. Está previsto, en las fechas próximas, expedir nuevas autorizaciones hasta la resolución de todas las solicitudes presentadas ante la Comisión Nacional del Juego hasta el día 27 de julio próximo pasado.

El Ministerio del Interior ha cursado en el mismo día, el pasado 1.º de agosto a las autoridades gubernativas y mandos de las fuerzas de orden público instrucciones detalladas para que procedan a investigar y a reprimir con la máxima severidad todas las manifestaciones constitutivas de juegos de suerte envite o azar que no se hallen amparadas por una autorización expedida reglamentariamente; procediendo, en estos casos, a la inmediata clausura de los locales correspondientes y a la puesta en disposición de los promotores a la autoridad judicial, sin perjuicio de la imposición de las sanciones administrativas que resulten aplicables, que puede llegar hasta un máximo de cinco millones de pesetas.

### Política económica

## FUENTES QUINTANA EXPLICARA HOY, EN TVE, LAS LINEAS GENERALES LA PROXIMA SEMANA, EN LAS CORTES LA LEY SOBRE REFORMA TRIBUTARIA

A principios de la próxima semana el ministro de Hacienda, Francisco Fernández Ordóñez, presentará en las Cortes el proyecto de ley de medidas de urgencia sobre re-

forma tributaria. El proyecto aún no ha sido publicado por el Boletín de la Cámara, a pesar de que obra en poder de las Cortes desde el pasado viernes. Sobre este mismo tema, el ministro celebrará el próximo viernes una rueda de prensa con los informadores económicos.

Por su parte, el vicepresidente para Asuntos Económicos, señor Fuentes Quintana, explicará en televisión, mañana jueves, las líneas generales de la política económica del Gobierno.

## EL INCENDIO DE CIUDAD REAL NO FUE PROVOCADO

CIUDAD REAL. (Cifra). — De las investigaciones realizadas hasta el momento tanto por la Policía como por la Guardia Civil se descarta la posibilidad de un atentado terrorista en el suceso ocurrido en la estación de Ciudad Real el pasado jueves, según ha señalado en una rueda de prensa celebrada ayer el gobernador civil de la provincia.

El señor Améjide indicó que técnicos en esta clase de sabotajes se desplazaron al efecto desde Madrid y procedieron a un minucioso examen de la zona donde ocurrió el siniestro, y que de las investigaciones más bien se deduce que se pudo producir una fuga de gasolina y que este líquido se inflamó por causas fortuitas.

El gobernador, que todavía utiliza muletas para desplazarse ya que resultó alcanzado por una de las explosiones, manifestó que por parte del Gobierno Civil se han solicitado informes tanto a RENFE como a CAMPSA para conocer determinados datos que puedan ayudar a valorar lo ocurrido, así como para analizar la situación en que se encuentra la estación de Ciudad Real cara al futuro.

### LOS INCREIBLES PRECIOS

#### DEL PESCADO

La Coruña. (Cifra). — La escasez de pescado, motivada por el conflicto pesquero que afecta al puerto de La Coruña, hizo que los precios registrasen en la lonja coruñesa del muro cifras verdaderamente sorprendentes. Las especies subastadas en lonja llegaron a La Coruña traídas por los arrastreros del día, flota de bajura, o por carretera desde puertos de la provincia.

Como datos significativos de la espectacular subida de precios, destaca el del jurel que habitualmente se venía pagando la caja entre las 200 y las 250 pesetas y en las últimas fechas, está alcanzando las mil pesetas; la pescadilla, cuyo precio, por caja, oscila normalmente entre las ocho mil y diez mil pesetas, se está pagando a 24.000, lo que significa que el kilo alcance, en primera venta, las 500 pesetas.

## ENSEÑANZA

### FILOSOFIA Y LETRAS, SEGUNDO CICLO

## APROBADO EL PLAN DE ESTUDIOS EN VARIAS UNIVERSIDADES

MADRID. (Cifra). — El plan de estudios del segundo ciclo de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Autónoma de Madrid, aprobado en uno de octubre de 1976, apareció publicado ayer en el "Boletín Oficial del Estado". El plan afecta a las secciones de Filología, Geografía e Historia, y Filosofía y Ciencias de la Educación, con sus respectivas especialidades.

Asimismo han sido aprobados el segundo ciclo de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Córdoba con las divisiones de Geografía e Historia y Filología, y el de la Facultad de Filosofía y Letras de La Laguna, con los planes correspondientes a Filología, Geografía e Historia, y Filosofía y Ciencias de la Educación.

El segundo ciclo del plan de estudios de la Facultad de Filosofía y Letras de Málaga, también aprobado, tendrá las divisiones de Filología y Geografía e Historia, con los que contará, igualmente, la Facultad de la Universidad de Murcia.

### CONVENIO DE COLABORACION ENTRE PEDAGOGOS Y MEDIOS AUDIOVISUALES

MADRID. (Pyresa). — El Instituto Oficial de Radiodifusión y Televisión ha firmado un convenio, con el Instituto Nacional de Ciencias de la Educación, con el fin de establecer relaciones de colaboración entre pedagogos y profesionales de los medios audiovisuales. Estas relaciones tienden a mejorar el nivel de conocimiento, en materia de medios audiovisuales de los educadores, así como el de las técnicas pedagógicas por parte de los profesionales de la radio y la televisión. Por este mismo convenio, se crea una comisión mixta con representaciones de ambas entidades para el estudio de la incorporación de estos medios audiovisuales a la enseñanza. Próximamente se impartirá un curso piloto para expertos en dicha enseñanza que se celebrará en el Instituto Oficial de Radiodifusión y Televisión.

## ANGEL ESCUDERO, NUEVO PRESIDENTE DEL TRIBUNAL SUPREMO

El Rey ha designado presidente del Tribunal Supremo de Justicia a don Angel Escudero del Corral, tras la presentación de la terna elaborada por el Consejo del Reino y que le fue presentada en el palacio de la Zarzuela a última hora de la tarde por el presidente del Consejo del Reino, Antonio Hernández G.

### "SOY MUY DEMOCRATA"

Angel Escudero del Corral, nuevo presidente del Tribunal Supremo de Justicia "no se lo esperaba", según manifestó a un redactor de Cifra.

Agregó el señor Escudero del Corral que a las ocho y media el ministro de Justicia, le dio la noticia por teléfono. "Es una carga tremenda la que se me viene encima", dijo sonriendo.

En mangas de camisa "como los jueces americanos", según sus propias palabras, el presidente del Supremo se negó a que hiciesen fotos "hasta pasado mañana en el palacio de Justicia".

"Soy democrata, muy democrata, pero en el buen sentido bromeó durante el coloquio con el periodista "y no me ponga como a los políticos. Nosotros, los judiciales nos guiamos por baremos distintos".

### BIOGRAFIA

Angel Escudero del Corral, presidente del Tribunal Supremo de Justicia, nació en Puebla de Sanabria (Zamora) el 27 de julio de 1916. En el año 1944 ingresó por oposición en la carrera judicial, permaneciendo en el juzgado de Primera Instancia de Allariz diez años. Como magistrado, puesto al que fue promovido a continuación, permaneció cuatro años en las Audiencias Provinciales de Lugo y Pontevedra. En diciembre de 1958 fue designado como presidente de la Audiencia de Avila hasta marzo de 1967, en que fue designado magistrado de la sala segunda del Tribunal Supremo. En febrero de 1976, fue nombrado presidente de la Audiencia Nacional. El señor Escudero está casado y es padre de cuatro hijos.

### LIGA NACIONAL JUVENIL

## PRIMERA JORNADA DIA 18 SEPTIEMBRE

El domingo, día 18 de septiembre se iniciará la disputa de la apasionante Liga nacional juvenil, en la que tan feliz participación tuvo la U. D. Poblense en la pasada temporada. Este año, los dos equipos mallorquines estarán encuadrados en el Grupo IV, y como noticia especial podemos anunciar que se han suprimido por completo las promociones, correspondiendo descender a los cuatro equipos que ocupen los últimos lugares.

Optarán al ascenso los respectivos campeones de las cuatro regiones que forman este grupo: Aragón, Cataluña, Valencia y Baleares.

Finalizada la liga nacional los clasificados, desde el 3er. puesto hasta el 8 inclusive disputarán la Copa de Juveniles, agrupado por los mismos que logren la misma clasificación por aproximación geográfica, en partido a doble vuelta tal como se disputa la Copa del Rey.

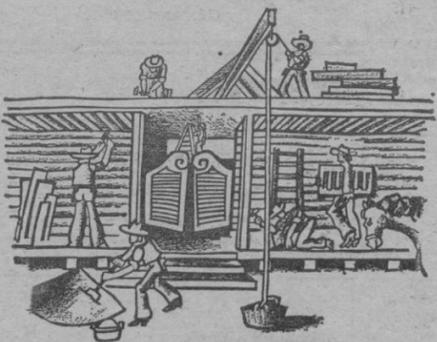
La primera jornada, tras el sorteo consiguiente quedando establecida así:

Valencia-Amposta, Sallista-Calasan, Barcelona-Dam, Zaragoza-Poblense, Gandía-Levante, Castello-Mestalla.

G. G.

## REBAJAS

Ampliamos tu Mercadillo Jeans Olmos, 34



Molamos en cantidad. Las prendas más virguerías de Palma. Con mucha tela y poca pasta, ven a vernos te esperamos.

MERCADILLO JEANS

C/OLMOS, 34 Sábados tarde abierto

## el tiempo Nuevas tormentas aisladas

### PREVISION PARA BALEARES Y MEDITERRANEO OCCIDENTAL

Casi despejado. Vientos flojos del noreste y brisas costeras Marejadilla.

#### OBSERVACIONES

MAXIMA: 27.4º a las 14.30 horas. MINIMA: 13.5º a las 4.00 horas. HUMEDAD: 52 x 100. SOL: 12 horas, 20 minutos.

#### INFORMACION TECNICA Y PRONOSTICO GENERAL

Los mapas del tiempo previstos para hoy a mediodía, sitúan el anticiclón en el Atlántico norte, al oeste de Portugal y una borrasca térmica sobre la península Ibérica, donde soplarán vientos de dirección y fuerza variable. A su vez un sistema nuboso entrará por el noroeste y quizá a mediodía habrá rebasado la región gallega. Con esta situación y teniendo en cuenta la borrasca existente en los niveles altos, debe esperarse un incremento de la inestabilidad en las dos mesetas, con nubosidad vespertina y chubascos tormentosos a últimas horas o primera de la noche. En Galicia y Cantábrico occidental, muy nuboso con chubascos y en el resto de España continuará el predominio de buen tiempo, con temperaturas altas.